

EN SPÉCIAL

Scie à chaîne

440e



399.⁹⁹ \$

EN PLUS Obtenez EN PRIME



Coffre deluxe pour scie à chaîne

Husqvarna

Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972
Tél.: 449-4000

Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

La Gatineau

www.lagatineau.com

PAS DE PARTY SUR LA PLAGE DU «BASK» P.10



Agir ensemble et réussir p.14-15

UN TRÈS BON BULLETIN DE NOTES

CENTRE ADMINISTRATIF DE GRACEFIELD PAGE 13

Moratoire jusqu'au 20 août



Au comptoir seulement
Take out order only

Achetez	Obtenez
2 petites pizzas	2 canettes peps ou 7 up
2 moyennes pizzas	2 canettes peps ou 7 up
2 larges pizzas	1 deux litres peps ou 7 up
2 extra larges pizzas	1 deux litres peps ou 7 up

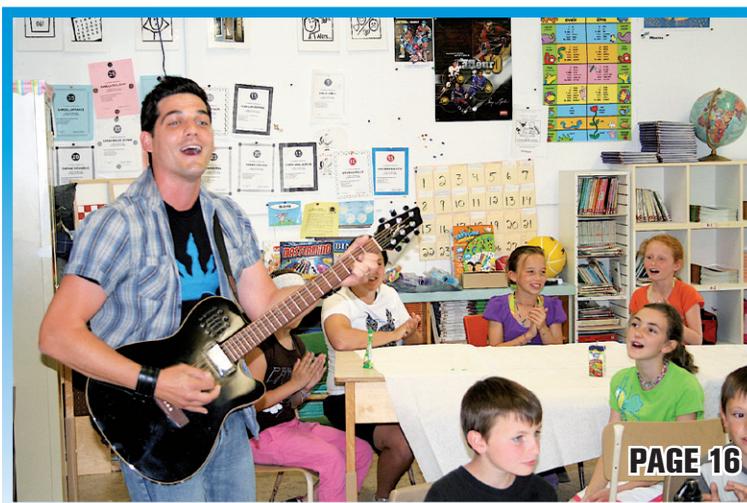


171 Principale Sud, Maniwaki

819 441.1313



François Saumure honoré par Québec



Concours sur la persévérance scolaire La Gatineau distribue ses prix



avec les spas



ISO 9001
www.branchaud.qc.ca

52, Route 105, Maniwaki 449-2610

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR

Voilà ce qui s'appelle **PROFITER DE L'ÉTÉ!**

...profitez-en!!!

- Beaucoup de modèles en inventaire
- TOUS LES ACCESSOIRES nécessaires



Image et son
ELECTRONIQUE • INFORMATIQUE

C'EST NOTRE 10^e ANNIVERSAIRE !!!

**De plus,
L'été et les fleurs sont arrivées !
C'est pourquoi nous devons
absolument vous en faire profiter.**

Les jeudis Ribs
à 16,95\$ incluant
consommation de votre choix

Nos 4 à 7 du jeudi et vendredi

«Notre Spécial» Bouteille de vin
Maintenant les dimanches, à partir du 27 juin.

**“10 ans déjà,
faut fêter ça!”**

et pour la saison estivale,
nous avons aussi notre
Menu BBQ

Au restaurant

Poste de traite

Notre équipe est à l'écoute,
et répondre à vos attentes est notre priorité.



Château Logue
HÔTEL - GOLF - RESORT

12, rue Comeau, Maniwaki

819 449 4848

DÉPÊCHEZ-VOUS!

NOS SPÉCIAUX SE TERMINENT
LE 30 JUIN



GRAND CARAVAN

à partir de

19 995\$

+ 0% d'intérêt

DODGE RAM 1500

Quad cab SXT
4X4 2010

à partir de

24 995\$

+ 0% d'intérêt



Brian Rail
Dir. commercial



Michel Marinier
Représentant



Manon Fortin
Représentante

L'équipe
Gendron
Maniwaki
#1

259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

Heures d'affaires:
lundi au vendredi de 8h à 17h
Ouvert le jeudi de 18h à 20h

François Saumure est honoré à l'Assemblée nationale du Québec

PAR JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - François Saumure oeuvre bénévolement au sein du Club de motoneigistes Les Ours blancs depuis 1976 dont huit ans à titre de président. Il était haut comme trois pommes quand il a enfourché sa première motoneige. Sa passion pour ce sport ne s'est jamais démentie au fil des ans.

«J'accepte avec honneur ce prix qui rejaille sur l'ensemble de la communauté régionale de motoneigistes et sur notre club. Je l'accepte au nom de tous les bénévoles qui ont oeuvré à l'essor du sport de la motoneige en Haute-Gatineau. Je suis particulièrement fier du fait que ce prix est remis pour la première fois.»

Une longue chevauchée

Il faut remonter à l'automne 1966, il y a déjà 44 ans, pour voir le petit François enfourcher sa première motoneige. François Saumure est le fils du regretté Roger Saumure, un membre du Temple de la renommée des Ours blancs, un des bâtisseurs du club avec ses amis de l'époque Louis Addleman, Conrad Dault, Roger Blais et James Langevin pour ne nommer que ceux-là.

«Je dois ma passion pour la motoneige à mon père qui nous donnait des sous pour louer une motoneige à l'époque où il n'y avait même pas de sentiers dans la région. Nous pratiquions notre sport hivernal favori dans les champs derrière notre résidence à Grand-Remous. Puis, mon père a fait l'acquisition d'une première motoneige en 1966. La passion familiale pour ce sport s'est maintenue au

fil de toutes ces années. J'ai suivi la trace de mon père alors que, devenu adulte, je me suis impliqué dans l'organisation du sport et fait ma part pour qu'il prenne de l'essor en Haute-Gatineau. Quand j'ai reçu le prix, je l'ai accepté au nom de mon père et tous les bâtisseurs de cette importante industrie chez nous.»

Des félicitations de la députée

«Les bénévoles des clubs des fédérations font un travail remarquable. Les activités reposent essentiellement sur leur inestimable engagement. Ils sont à la base d'une activité qui génère des retombées économiques de plus de 2 milliards de dollars par année qui créent plus de 14 000 emplois dans les régions. Leur dévouement mérite d'être reconnu afin de les encourager à continuer leur bon travail», affirme la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, dans un communiqué qu'elle a fait parvenir aux médias la semaine dernière.

La Fédération des clubs de motoneigistes du Québec entretient un réseau de plus de 32 000 km de sentier. En 2008, pas moins de 168 699 motoneiges ont été immatriculés et ont circulé sur ces sentiers. Et la tendance se maintient.

Le prix, qui en est à sa première édition, vise à rendre hommage aux personnes qui se sont distinguées au sein de la communauté par leur engagement et leurs actions en matière de véhicules hors-route, spécifiquement pour la motoneige et le quad.

Le ministre délégué aux Transports, M. Norman Mc Millan, député de Papineau, a remis des prix à deux bénévoles par région (30 lauréats), un pour la motoneige et un pour le

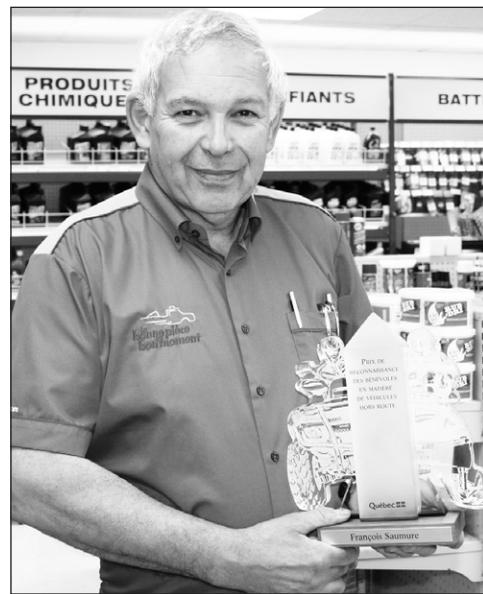
quad. La cérémonie de remise des prix a eu lieu le 9 juin dernier à l'Assemblée nationale du Québec.

Et ça continue !

Le Club de motoneigistes Les Ours blancs a entrepris un vaste chantier de réfection de ses sentiers cet été. Les travaux de débroussaillage, amorcés par la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau, le 15 mai dernier, sont pratiquement terminés sur au moins 380km dans les sentiers des Ours blancs qui en comptent plus 650.

Ils se poursuivront par la construction d'un pont, d'une longueur de 80 pieds, qui enjambera la rivière Désert dans le territoire de la Zec Bras-Coupé Désert. La réalisation de ces travaux a été confiée à Construction MG d'Aumond.

Par la suite, plus d'une quarantaine de pontceaux seront restaurés ou tout simplement reconstruits sur tout le réseau de sentiers des



Nous avons rencontré François Saumure aux Pièces Piché Nappa à Maniwaki où il travaille. Il est le premier récipiendaire du Prix de reconnaissance des bénévoles en matière de véhicules hors-route, catégorie motoneige, en Outaouais. Il a reçu son prix des mains du ministre délégué aux Transports, M. Norman Mc Millan, lors d'une cérémonie qui avait lieu le 9 juin dernier à l'Assemblée nationale du Québec.

Ours blancs. Ces travaux sont réalisés grâce à la contribution financière du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec (172 000 \$), le Programme de mise en valeur des ressources en milieu forestier, les projets Volet II (160 000 \$) et de Développement Économique Canada (256000 \$) pour un investissement total de 588000\$.

Des travaux secondaires seront également exécutés au cours de l'été. Les Ours blancs les réaliseront en régie interne. «Nous devons procéder à l'amélioration de la condition de nos sentiers. Ces travaux de réfection et de construction auront, nous le souhaitons, une incidence directe sur notre membership pour la saison 2010-

2011», conclut le président François Saumure, qui a bien l'intention de poursuivre son implication au sein du Club de motoneigistes Les Ours blancs.

OPINION

Merci aux prêtres et aux religieux

Merci à tous ces hommes et femmes qui ont donné leur vie au service des démunis de la société, spécialement au Québec. Souvenons-nous de notre histoire. Ce n'est pas l'État qui s'occupait des pauvres, vieillards, veuves, orphelins, malades, handicapés ou de l'enseignement. Toutes ces personnes donnaient généreusement de leur temps gratuitement. Il n'était jamais question de grève ou d'augmentation de salaire.

En cette année sacerdotale qui se termine, pourrions-nous montrer notre gratitude à tous ces prêtres qui sont toujours à l'oeuvre. Pour

plusieurs, malgré leur âge avancée, très souvent avec une santé fragile, ils continuent d'offrir leurs services. Pour eux, il n'y a pas de «Liberté 55» ou de retraite à 65 ans. Aussi longtemps que leur force physique le leur permet, ils sont en action. Notre société est moins pratiquante de nos jours. Malgré cela, souvent, des non pratiquants ont recours aux prêtres et aux services de l'Église. Encore de nos jours, même s'ils sont moins nombreux, il y a encore de jeunes hommes qui relèvent le défi de servir toute leur vie, en renonçant à une vie familiale, à une carrière qui assure une belle retraite.

En cette année sacerdotale, il serait bon que nos médias prennent un peu de leur temps pour reconnaître le beau et le bien que tous les prêtres font au lieu de seulement rapporter le moins beau.

Depuis 2001, il y a eu dans le monde 3 000 plaintes contre les prêtres dont 10 % pour des gestes envers les mineurs. En 9 ans, les cas de prêtres accusés de pédophilie sont donc de 300, pour des faits s'étendant sur les 50 dernières années et dans le monde entier, ce qui fait 0,074 % (même pas 1 %) de prêtres accusés mais pas nécessairement coupables ou condamnés. Une

seule condamnation, c'est une de trop, il ne s'agit pas de justifier. Mais on n'a pas raison de faire porter le blâme à tous les prêtres. Merci à tous ces prêtres qui continuent de donner leurs services généreusement, sans rancune malgré les méfiances et les accusations généralisées.

Merci de continuer à témoigner de la miséricorde, du pardon, de la bonté, de la paix. Que Saint-Jean-Marie-Vianney vous accompagne dans cette période de douleur.

Ward O'Connor
Montcerf-Lytton

3^e édition du Rallye VTT Chasse aux trésors

Michèle Bédard et Jérémie Lafond, propriétaire de la Brasserie Lafond de Cayamant, aimeraient remercier les 164 participants du Rallye VTT ainsi que les commanditaires et bénévoles, qui leur ont permis de remettre un montant de 4,510\$ à la Maison Mathieu

Froment-Savoie, le seul Centre de soins palliatifs de l'Outaouais.

Un merci spécial à Céline Rondeau pour son aide, Jean Brousseau pour le parcours fort apprécié des participants, Mariette McMillan qui s'est fait commanditer près de

800\$ pour se faire raser la tête et les Chevaliers de Colomb de Gracefield pour leur généreux don de 300\$

Pour de plus d'information sur la Maison Mathieu Froment-Savoie, voir leur site au www.mmfs.org ou appeler au

819-770-3900

Pour faire un don, faire un chèque à l'ordre de MMFS et faire parvenir à l'adresse suivante: 170, rue Sherbrooke, Gatineau, Québec, J8Y 2L6.

Jacqueline Lafond

La Gatineau

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

Courriel direction : direction@lagatineau.com

185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Tél.: 819-449-1725
Télé.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la réception** : Claire Lafrenière
- **À la publicité** :
Valérie Blondin, Pierre Vallée et François Clément
- **À la rédaction** : Jean Lacaille, Claudia Blais avec la collaboration de Rodrigue Lafrenière et Madeleine Lefebvre, pigistes
- **À l'infographie et au graphisme** :
Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille
- **À la comptabilité** : Sonia Guénette
- **Sous la direction** de Denise Carrière

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 185, boulevard Desjardins, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.
Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 11 400 copies.

RÉSEAU SÉLECT

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

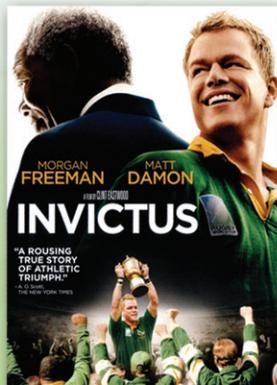
Les textes d'opinion sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Foyer du Vidéo

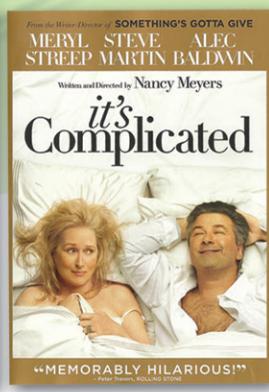
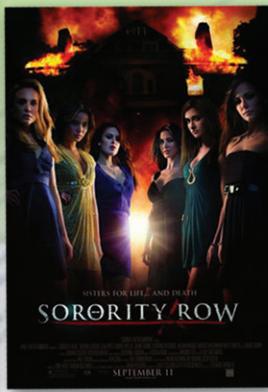
CD AUDIO DVD ET BLU-RAY JEUX VIDÉO

SPÉCIAL fin des classes

2
Pour 1*
DVD ET BLU-RAY



PLUS DE 2000
DVD PRÉ-VISIONNÉS
À LIQUIDER



Achetez 2 jeux

NINTENDO Wii pré-joués et obtenez le 3e gratuit

179,99\$



**SEULEMENT
6 EN MAGASIN**

NINTENDO Wii PlayStation 2

PLAYSTATION 3



XBOX 360

NINTENDO DS

3
Pour 2*

www.foyerduvideo.com

* La gratuité à prix égal de l'achat

184, rue Commerciale, Maniwaki
(819) 449-2359

27, rue Principale, Gracefield,
(819) 463-1269

**FAITES VITE!
LES OFFRES SE TERMINENT
LE 30 JUIN.**



Ce printemps, GARDEZ VOTRE ARGENT.[†]

0% 0\$ 0\$ 0\$ 0\$

DE FINANCEMENT À L'ACHAT^{††} POUR LE 1^{ER} VERSEMENT^{††} D'ACOMPTÉ^{††} DE PAIEMENT À LA LIVRAISON^{††} EN DÉPÔT DE SÉCURITÉ^{††}

Ces offres diffèrent selon les modèles et certaines restrictions s'appliquent quant aux combinaisons possibles. Voyez votre concessionnaire Ford pour tous les détails.

ENSEMBLE SPORT GRATUIT

- Jantes de 15 po en alliage
 - Becquet arrière
 - Antibrouillards
- Livrable seulement pour la version SE



Focus SEL berline 2010 illustrée

FORD FOCUS 2010
OBTENEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT^{††} JUSQU'À **72 MOIS**
SUR LES VERSIONS SE, SES, SEL 2010



Sur route : 5,8 L / 100 km (49 mi/gal) ***
En ville : 8,4 L / 100 km (34 mi/gal)

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE LA VERSION SE:

- Radio satellite Sirius^{††††} • Climatiser • Verrouillage électrique des portes • Clé programmable MyKey • Afficheur multimessage • Mirrors électriques chromés chauffants • Glaces à commande électrique • Freins antiblocage
- Antipatinage • Contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac • Suspension d'inspiration européenne
- 6 sacs gonflables • Système de surveillance de la pression des pneus • Assistance routière 60 mois



FORD FUSION 2010

OBTENEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT^{††} JUSQU'À **60 MOIS**
SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES

FORD ESCAPE 2010

OBTENEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT^{††} JUSQU'À **60 MOIS**
SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES

FORD EDGE 2010

OBTENEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT^{††} JUSQU'À **60 MOIS**
SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES



Seule Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de **2003 ou avant** et d'obtenir jusqu'à **3300\$** en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 \$ accordées dans le cadre du programme Adieu bazou pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 \$ à 3 000 \$. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec **Summerhill IMPACT**, **autos-o-ciel**, **Adieu bazou** Programme condition de recyclage des véhicules

COSTCO WHOLESALE LES MEMBRES COSTCO REÇOIVENT **1 000 \$ DE RABAIS ADDITIONNEL**[†]
SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 NEUFS.
CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA
OU RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUTES LES DÉTAILS.

SIRIUS RADIO SATELLITE
Disponible dans la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé

Ce printemps, rendez-vous chez votre concessionnaire Ford et gardez votre argent.



LES CLIENTS QUI SONT EN POSSESSION D'UN VÉHICULE FORD 2010 NEUF... (Texte de conditions générales et restrictions des offres)

Les élèves de l'Académie Sacré-Cœur démontrent leurs talents

PAR CLAUDIA BLAIS

MANIWAKI - Le vendredi 18 juin dernier, a eu lieu le premier spectacle d'art dramatique de l'école Académie Sacré-Cœur. Sous la supervision de la professeure madame Kim Whelan, les élèves de tous les niveaux primaires ont présenté à leurs professeurs et parents chaque discipline de l'art dramatique.

« C'est une surprise pour les parents et les professeurs, un spectacle tout à l'image des élèves puisqu'ils ont inventé eux-mêmes la plupart des pièces », s'est exclamée madame

Kim Whelan, la professeure d'art dramatique, au début du spectacle.

Rapidement, ils ont poursuivi avec les jeunes de la maternelle qui ont chanté deux comptines et, du même coup, sont arrivés à faire sourire le public. Ensuite, les classes de 1ère et 2e année ont présenté plusieurs courtes pièces de marionnettes avec une timidité charmante.

Après, les élèves de 3e année ont démontré que le mime est un art qui demande beaucoup de discipline. Puis, les classes de 4e, 5e et 6e année ont prouvé que le théâtre était fait pour eux.

De plus, à la fin du spectacle, plusieurs étoiles de mérites ont été remises à des élèves s'ayant le plus démarqués

pour leur implication et leur intérêt. Deux étoiles ont été données dans chaque niveau à une fille et un garçon.

Les élèves se sont pratiqués pour ce spectacle depuis le mois de mai. Par contre, le choix et l'écriture des pièces ont débuté en mars.

La professeure, madame Kim Whelan s'est dite très fière de l'accomplissement de ses élèves et du temps, de l'imagination, de la créativité et de l'énergie qu'ils y ont mis.

« C'était ma première expérience et j'ai adoré relever le défi avec les élèves. Ils ont mis tout leur cœur dans la confection du spectacle autant pour le jeu, pour l'écriture des textes, la publicité et l'animation » explique madame Whelan.



Amy Lafontaine a assuré le volet de l'animation.



Les élèves de 4e année ont présenté la pièce On a volé le 24 juin.



La maternelle chante pour le plus grand plaisir du public.

Créations MJL
Marie-Josée Lavoie, designer

Du jamais vu!
3 designers à votre service

15% sur tout habillage de fenêtre

Store Tissu
Jusqu'au 30 juin

Une designer c'est la différence au 118 Principale Nord 819-449-8000

Denturologiste
Serge Crevier

RÉPARATION EN 1 HEURE!

Fabrication et réparation de prothèses dentaires.

Tout le monde a le droit de sourire, vous aussi.

Bienvenue à tous!

439, BOUL. ALBINY PAQUETTE
MONT-LAURIER, QUÉBEC - J9L1K7
819-623-4173

Century 21
CENTURY 21 Multi-Services Inc.
Agence immobilière agréée

Bureau de Maniwaki
169, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J3
Cellulaire : (819) 441-5071
a.cousineau@picanoc.ca

Chaque franchisé est indépendant et autonome de Century 21 Québec

Alban Cousineau, courtier immobilier

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171
(819) 449-1244
Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : muguettecere@videotron.ca

610 000 \$ 191, Route 105 - Messines	Plan de ciment en opération depuis 1964 doit être vendu avec la maison au 189, Route 105. SIA8362383	189 000 \$ 189, Route 105 - Messines	Maison de 2 chambres avec logis au sous-sol de 2 chambres avec entrée privée, doit être vendue avec le 191, Route 105 plan de ciment. SIA8362716
369 000 \$ 943, ch. Poisson-Blanc - Gracefield	Très belle maison en bois rond, toit cathédrale, 3 chambres dont celle des maîtres de 13.6 X 32 pieds. Revêtements de sol céramique et bois dur. Deux garages, un au sous-sol de la maison et l'autre détaché de 32X32. Terrain de + ou - 4 acres avec un lac artificielle (truites arc-en-ciel) situé près du lac Heney et à 10 min. de Gracefield SIA8364176	165 000 \$ 113, Montée Gorman - Bouchette	Jolie chalet de 2 chambres sur le lac Roddick, entièrement meublé, belle véranda neuve, un quai de 16'X4' et deux deck de 8'X30' et 8'X8' à 10 min. du village de Bouchette. SIA8362292
189 900 \$ 42, ch. Lacasse - Blue Sea	Beau chalet sur pilotis de 2 chambres entièrement meublé. Bordé par le Lac Long avec 400' de rivage. À 1h30 de Gatineau et Ottawa. SIA8359143	94 500 \$ 485, rue Ste-Cécile - Maniwaki	Maison plein pied secteur Commauville, 3 chambres, chauffage mazout et électricité. Toiture et cheminé refaites en 2003, garage détaché de 16X20 situé tout près d'une école primaire. SIA8318251
100 900 \$ / Vendeur motivé 5, rue Principale - Blue Sea	Duplex situé au centre du village, à deux pas de l'école et de tous les services, 2 ch. à couché au deuxième et 2 chambres au rez-de-chaussé avec vue superbe sur le lac Blue Sea. SIA8311936	91 500 \$ 3, rue Patrick - Gracefield	Maison de 2 chambres + apt. de 1 chambre au sous-sol situé près du marché Métro de l'école et de la piste cyclable aucun voisin à l'arrière. SIA8327985
139 900 \$ 181, rue Champagne à Maniwaki	Belle maison (Split) de 3 chambres, plafond cathédrale avec un beau grand atelier communiquant avec le garage. Près de tout les services à qui la chance. SIA8335680	POUR VENDRE OU ACHETER !!!	

Le seul courtier en Haute-Gatineau !

220 000 \$ 228 Ch. du Lac-Bois-Franc - Déleage	NOUVELLE INSCRIPTION SIA: 8370876	A voir absolument. magnifique maison sur le bord de l'eau, 3 ch. à c, garage et terrain de 70 acres Paradis du chasseur et du pêcheur. à environ 15 minutes de Maniwaki.
180 000 \$ 70, Ch. de la Traversée - Aumond	NOUVELLE INSCRIPTION SIA: 8369312	Magnifique terre de 298 acres vous y trouverez un petit lac, des champs et une montagne, une maison de 2 ch. à c. cuisine et ch. de bain (genre camp de chasse) idéal pour chasseurs ou villégiateurs. Une visite s'impose.
78 000 \$ 272, Route Principale - Aumond	NOUVELLE INSCRIPTION SIA: 8370973	Église à vendre à Aumond, une propriété de 4924 pc. pourrait servir pour différents commerces. Venez visiter.
59 000 \$ 168, Rue Montcalm - Maniwaki	NOUVELLE INSCRIPTION SIA: 8363573	Propriété de 2 chambres à coucher avec grand terrain près du centre-ville. VENEZ VOIR!

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré !

Quatre jours de plaisir et de joie au Festival d'Été de Maniwaki

Patrick Norman, Bob Walsh et Jonas en sont les têtes d'affiche

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Le Festival d'Été de Maniwaki revient avec une quatrième édition et une programmation améliorée et bonifiée et une journée de plus. Et attention, il y aura beaucoup d'action sur la promenade en bois de la rivière Désert où la majorité des activités 2010 auront lieu du jeudi 15 juillet au dimanche 18 juillet inclusivement.

La programmation a été dévoilée mardi à l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort à Maniwaki en présence de la mairesse suppléante de la ville de Maniwaki, Charlotte Thibault, le coordonnateur du festival, Pierre Cuguen et le promoteur, Claude Hamelin.

«C'est avec joie et beaucoup de fierté que nous convions nos citoyens,

les villégiateurs et les visiteurs à cette 4e édition du Festival d'Été de Maniwaki. Qui l'eût cru ! Nous sommes comblés par une programmation variée tant au niveau des spectacles que des activités familiales. Nous vous convions tout spécialement au dîner du maire sur le coup de midi le samedi 17 juillet. Vraiment on peut dire qu'à Maniwaki, les familles c'est dans notre nature», précise Charlotte Thibault.

«Grâce au support réitéré de nos précieux commanditaires et à l'implication de nouveaux partenaires et de toute la communauté, nous avons été en mesure d'ajouter une journée de programmation de plus et des spectacles de haut calibre. La population ne sera pas déçue. J'y ai cru dès le départ il y a quatre ans et je peux dire que le Festival d'été de Maniwaki est là pour rester», ajoute le promoteur, Claude Hamelin.



La mairesse suppléante de la ville de Maniwaki, Charlotte Thibault, le promoteur Claude Hamelin et le coordonnateur Pierre Cuguen ont lancé la programmation de la 4e édition du Festival d'Été de Maniwaki mardi à l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki.



Patrice Lacroix, Christiane Carle, Agathe St-Amour, Charlotte Thibault, Emmanuelle Michaud, Francine Fortin, Laure Voilquin, Estelle Labelle, François Ledoux, Marc Dupuis, Peter McConnery, Claude Hamelin, Pierre Monette, Daniel Argudin, Rémi Fortin, Gisèle Danis et Rodrigue Lafrenière ont assisté au dévoilement de la programmation de la 4e édition du Festival d'Été de Maniwaki.

L'entrée avec Patrick Norman

L'ouverture officielle du Festival aura lieu le jeudi 15 juillet dès 17h30 par un cocktail et un souper à l'Auberge du Draveur à Maniwaki. Le souper sera suivi du concert intime de Patrick Norman. Le coût pour le souper-spectacle est de 70 \$ et 35 \$ pour le spectacle uniquement. Il est possible de réserver dès maintenant au 819-449-7022.

La scène Loto-Québec

Toutes les activités du vendredi et du samedi 16 et 17 juillet sont gratuites. Les spectacles et les activités sont présentées sur la promenade en bois de la rivière Désert sur la rue des Oblats à Maniwaki. Sur la scène Loto-Québec, vous aurez l'occasion d'entendre et de voir, dès 17h30, le vendredi 16 juillet, Mathieu Langevin, un jeune artiste de la relève de Maniwaki en avant-première du spectacle de Bob Walsh et ses invités, qui revient après un an d'absence. Bob Walsh débute son spectacle «The only soul» dès 20h30.

Le samedi 17 juillet

La journée débute par le BBQ du maire de Maniwaki qui est gratuit pour tous. Dès 13h, la Zone familiale Desjardins ouvre ses portes avec ses jeux gonflables, le maquillage, les activités pour enfants et de l'animation par un disk-jockey de même que l'exposition d'animaux exotiques. À 16h, vous aurez l'occasion de visiter le remorqueur Pythonga en compagnie du conteur Louis Mercier. Vous aurez l'occasion de voir un film sur la drave.

À 19h, le Trio BBQ vous donne rendez-vous à la scène Loto-Québec. Trois jeunes musiciens québécois revisiteront les grands classiques du jazz en plus de la musique populaire de films. À 20h, Blue Lime, un quatuor de musiciens accompagné d'une chanteuse énergique vous interpréteront les plus grands succès classiques rock et rythm'n blues des cinq dernières décennies.

Attention à Jonas

Le rocker montréalais, Jonas, viendra enflammer la rue des Oblats, en duo avec Corey Diabo. C'est un spectacle à ne pas manquer d'autant plus qu'il est gratuit comme tous les autres. Le fameux feu d'artifice est prévu pour 22h30.

Une journée de plus

La journée du dimanche 18 juillet a été ajoutée à la programmation grâce à l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki qui, en collaboration avec la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau et la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais propose un brunch musical, dès 10h, en compagnie du Trio BBQ au coût de 15,95 \$ pour les adultes et 8,95 \$ pour les jeunes de 7 à 12 ans, le tout étant gratuit pour les jeunes âgés de 6 ans et moins. Pour vous informer ou réserver, veuillez composer le 819-449-4848.

La 4e édition du Festival d'Été de Maniwaki prend fin par la présentation d'Homage à Pink Floyd à l'auditorium de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki. Le coût d'entrée est de 28 \$ par personne. Vous pouvez vous informer en composant le 819-449-1651.

Plusieurs partenaires contribuent au financement de cette 4e édition. Vous reconnaîtrez leurs logos sur le dépliant promotionnel en circulation présentement dans la région.

En cette journée de célébrations qui souligne l'expression des particularités de notre identité,

BONNE ET HEUREUSE FÊTE NATIONALE
à tous les Québécois et à toutes les Québécoises.

On this celebration day that highlights the uniqueness of our identity,

HAPPY FÊTE NATIONALE
to all Quebecers.

LAWRENCE CANNON, DÉPUTÉ/MP
PONTIAC
819-281-2626
www.lawrencecannon.com

LA MÉGA VENTE

MODÈLE PATRIOT LIMITED 4X4 MONTRE**



MODÈLE WRANGLER ISLANDER 4X4 MONTRE**



JEEP PATRIOT SPORT 2010

ACHETEZ-LE POUR

13 495 \$[†]

LE PRIX INCLUT 3 000 \$⁰ DE REMISE AU COMPTANT ET 1 000* EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

41 \$^{PAR SEMAINE} @ 2,50 %^{POUR 84 MOIS}

LE 4X4 LE PLUS ABORDABLE ET LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE AU CANADA*



JEEP WRANGLER SPORT 4X4 2010

ACHETEZ-LE POUR

17 995 \$[†]

LE PRIX INCLUT 2 500 \$⁰ DE REMISE AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

54 \$^{PAR SEMAINE} @ 2,50 %^{POUR 84 MOIS}

« UNIQUE ET SANS RIVAL »

JEAN-FRANÇOIS GUAY, LA PRESSE



0 %^{TAP}

PLUS OBTENEZ

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

PARCE QU'ICI C'EST JEEP.



Passez vite chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep_{MD} | Dodge | RAM

www.jeep.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ■, *, †, ‡, 0 Les offres de l'événement « La mégavente » s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 30 juin 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (le cas échéant), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D) : 13 495 \$ et Jeep Wrangler Sport 4X4 2010 (JKL72 + 23B) : 17 995 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant et une offre de boni au comptant. * L'offre de boni au comptant s'applique aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge ou Ram 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant du boni au comptant est de 1 000 \$ sur les modèles Jeep Patriot 2010 achetés ou loués. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires qui seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. † Les remises au comptant (Jeep Patriot Sport 4X2 2010 : 3 000 \$; Jeep Wrangler Sport 4x4 2010 : 2 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. ‡ Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Wrangler Sport 4X4 2010 (JKL72 + 23B) avec un prix d'achat de 13 495 \$/17 995 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 86,51\$/115,35 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 13 495 \$/17 995 \$. ■ Le taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Wrangler Sport 4X4 2010 (JKL72 + 23B) avec un prix d'achat de 13 495 \$/17 995 \$ financé à un taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 40,42\$/53,90 \$, des frais de crédit de 1 218 \$/1 624 \$ et une obligation totale de 14 713 \$/19 619 \$. Le taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est offert pour le financement au détail sur la plupart des nouveaux véhicules 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot Limited 4x4 2010 : 21 995 \$, incluant 3 000 \$ de remise au comptant et 1 000 \$ en boni au comptant; Wrangler Islander 4X4 2010 : 22 490 \$, incluant 2 500 \$ de remise au comptant. • L'affirmation « plus abordable » est basée sur les prix annoncés de véhicules 4X4 concurrentiels à partir du 1^{er} janvier 2010, ainsi que sur les prix actuels de Chrysler. L'affirmation « plus écoénergétique » est basée sur le Guide de consommation de carburant 2010 et sur la catégorie 4X4 des petits multitegiments/utilitaires 2010 de Ward. • Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle des modèles Jeep Patriot et Jeep Wrangler 2010. ^{MD} SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^{MD} Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • RAM



La Chambre de commerce se régionalise

«On veut s'arrimer à la MRC» - Claude Benoît

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) entend déployer ses tentacules sur tout le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRC-VG).

Le président, M. Claude Benoît, a dévoilé le plan de régionalisation en cours depuis deux ans, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui avait lieu mercredi à la Légion canadienne de Maniwaki.

«Le processus est enclenché. Pour finaliser notre exercice de régionalisation, nous devons attendre la dissolution de la Chambre de commerce du Coeur de la Gatineau à Gracefield.»

À la suite de cette dissolution, la CCIM pourra ajouter le territoire du sud de la MRC-VG qui deviendra alors un nouveau territoire d'intervention. Ce territoire comprendra toutes les municipalités de la MRC-VG, de Low à Grand-Remous. Tous les commerçants et industriels de ce territoire pourront donc adhérer au membership de la CCIM.

«Nous traitons tous les dossiers de l'ensemble de la MRC-VG. Il est tout à fait normal que nous puissions recruter des membres sur ce territoire à la suite de la dissolution de la Chambre de commerce du Coeur de la Gatineau», d'ajouter Claude Benoît.

Le rapport du président

La dernière année a été particulièrement remplie pour la CCIM. Le président, Claude Benoît, a profité de la tenue de l'assemblée générale annuelle de l'organisme pour dresser le bilan des réalisations.

Tout d'abord, les bureaux de la CCIM ont été relocalisés au Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau. L'organisme s'est impliqué dans le projet de persévérance scolaire et oeuvré au transfert du bureau d'information et d'accueil touristique de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau. Il s'est également impliqué dans le dossier l'Art de vivre de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau de même que dans l'organisation du tournoi de golf annuel et du dossier de la Commission des transports du Québec relativement au service de transport régional de la compagnie Greyhound. Ce dossier est toujours dans la visée de la CCIM qui a également participé à la création de la Coopérative de solidarité de la Forêt de l'Aigle de même que dans le maintien du bureau rural de Postes Canada de Messines. Un consultant a été embauché pour revoir le mandat de la CCIM qui a également pris une part active dans le remaniement du Centre financier aux entreprises qui s'est finalement joint à Gatineau. La CCIM a également appuyé la Régie intermunicipale de l'aéroport de



De gauche à droite, Philippe Charron, Claude Benoît, Pauline Patry, Michel Bertrand, Denis Gendron, Sylvie Geoffrion, Louis-André Hubert et Rémi Fortin.

Maniwaki-Vallée-de-la-Gatineau pour la réfection de la piste d'atterrissage et l'amélioration de l'éclairage dont les travaux débiteront dans les prochains jours. La CCIM a suivi la filière forestière régulièrement au cours de la dernière année.

«Nous avons atteint plusieurs de nos objectifs au cours de la dernière année mais il reste encore beaucoup à faire. Je remercie sincèrement toutes les personnes

qui ont été impliquées dans les divers dossiers de notre organisme au cours de la dernière année. Sans leur engagement et leur implication, il serait impossible pour la Chambre de mener à bien ses divers projets. Le dossier de la régionalisation de notre Chambre est également important. Plus nous aurons de joueurs dans l'équipe, le mieux ce sera pour l'avancement de nos nombreux projets», conclut le président, M. Claude Benoît.

TROUVEZ UN NOM pour le restaurant du club de GOLF MONT STE-MARIE

Le tirage a eu lieu le lundi 21 juin à midi au Club de golf Mont Ste-Marie par M. Gilles Lafrenière, co-propriétaire du Club de golf.

L'heureuse gagnante du prix pour le nom est **Mme Annie Pier St-Jean** de Gatineau.

Le nom retenu est RestOgolf. L'heureuse gagnante du prix de participation est **Mme Ginette Martineau** de Maniwaki.

Les deux gagnantes se méritent chacune un forfait V.I.P. comprenant golf et voiturette pour deux personnes. Aussi, au choix le déjeuner et le lunch ou le lunch et le souper pour deux.

Sur la photo, de gauche à droite, M. Claude Lamarche, vice-président exploitation, Mme Diane Lachapelle directrice générale, M. Gilles Lafrenière, co-propriétaire du Club de golf et M. Philippe Dupuis chef exécutif.



Mont Ste-Marie

89, Chemin Ryanville, Lac-Ste-Marie 819-467-3111
info@golfontste-marie.com

Pas de party à la plage du «Bask»

RÉSERVOIR BASKATONG – Un message circule actuellement invitant les gens à se regrouper sur la plage du «Bask» à la Pointe-à-David sur le chemin Baskatong à Grand-Remous pour la fête de la Saint-Jean.

Comme il s'agit d'une plage privée, et que les propriétaires n'ont pas

été prévenus de ce regroupement, les gens qui s'y rendront devront quitter les lieux dès leur arrivée. Les organisateurs de cette activité improvisée n'ont pas demandé les autorisations nécessaires pour la tenue de la fête. La Sûreté du Québec a été avisée et devrait faire des rondes de sécurité dans le secteur jeudi.

TV ACL 24" FULLHD 239

PRÊT POUR LE DÉMÉNAGEMENT!

Climatiseur portatif 1200BTU **199\$** TV HD ACL 19" + DVD

389\$ quantité limitée!

La Shop 111 Poulin, Maniwaki
Tél. (819) 449-7467



Les quantités de stock sont limitées, aucun bon différé, jusqu'à l'épuisement des stocks, sujet à changement sans préavis. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 31 juillet 2010, détails en magasin

ÉCONOMIE ET AFFAIRES

La P'tite Maison offre les mets prêts-à-manger tous les jours

La pâtisserie-boulangerie souligne son 15e anniversaire

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Si votre photo est sur le gâteau, c'est que vous l'avez acheté à la pâtisserie-boulangerie La P'tite Maison de Maniwaki. Ce n'est, en fait, qu'une des nouveautés qu'on vous suggère pour le déjeuner, le dîner et le souper. Les mets sont frais du jour pour vous sucrer le bec ou pour vous le saler, selon votre choix.

«Je viens d'acheter un comptoir réfrigéré tout neuf que j'ai transformé en comptoir de pâtisseries, de sandwiches et de salades. J'ai investi dans la fraîcheur parce que nos clients

samedi de 5h à 18h. Elle est fermée le dimanche. «Nous sommes en mesure de répondre à la demande de nos clients pour le déjeuner, le dîner et le souper et pour les petites collations durant la matinée et l'après-midi. Nous avons adopté un tel calendrier d'ouverture afin de servir nos clients avec régularité. Et ils répondent fort bien à notre offre», ajoute Dominique Thériault.

Et le Poulet Fritou est toujours aussi populaire à La P'tite Maison, qui fut la première à l'offrir dans la région. «Nous offrons maintenant le poulet pop-corn qui a gagné la faveur de plusieurs de nos clients sans compter sur nos filets de poulet, prisés par plusieurs.



La P'tite Maison est située au 144, rue Notre-Dame à Maniwaki. Il est possible de manger sur place. La livraison est disponible sur demande.



Le propriétaire, Dominique Thériault, vient d'acheter ce comptoir réfrigéré, facile d'accès, dans lequel vous trouverez sûrement un mets pour combler votre appétit.

aiment les mets de qualité. Nous offrons des mets-santé tous les jours», indique le jeune propriétaire, Dominique Thériault.

Les nouveautés

La P'tite Maison a ajouté quelques nouveautés à son offre de mets du jour dont les assiettes-santé, les salades-maison, les gâteaux anniversaire qui sont délicieux et les gâteaux personnalisés sur lesquels on peut reproduire tout genre de photos. Même le dessin est comestible.

Un horaire à la portée de tous

La P'tite Maison est ouverte dès 5h le matin jusqu'à 19h du lundi au vendredi et le

La quiche est toujours au goût du jour. C'est un mets qui est constamment au menu.»

Le pain-maison fait la renommée de la P'tite Maison de même que les bagels, les fameux pâtés au poulet ou au saumon et les traditionnelles tourtières au goût unique de La P'tite Maison.

Le menu quotidien est rempli de mets variés. Il y en a pour tous les goûts à La P'tite Maison qui souligne, cette année, son 15e anniversaire. «Je salue les neuf employés qui travaillent chez nous. Ils ont l'expérience et le goût du bon à des prix abordables pour tous».

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Alain Guérette, cga
Agent immobilier affilié
Sans frais : 1-877-561-9696

LAC LYTTON
Petit bijou. Maison ou chalet. 2 chambres à coucher au 2ième avec porte-patio chacune orientation Nord-Ouest pour coucher du soleil. Plus de 150 pieds de façade. Belle plage et gazebo sur la plage. Chaleureux et tranquille assurée. 164 900 \$. SIA8234569

TERRAIN BLUE SEA
Très beau terrain d'environ 15 acres avec un accès et une vue sur le Lac Blue Sea. Partiellement boisé. 59 900\$. SIA8266711

BLUE SEA
Lac Médée, terrain avec 200 pi. de frontage sur le lac avec une roulotte de 28 pi. La tranquillité assurée sur un lac sans bateau à moteur. Prix: 64 900\$. SIA 8342272

BOUCHETTE
Magnifique chalet, 3 saisons, sur le lac Cameron, environ 3.6 km du village de Bouchette. Plus d'une demi acre. Environ 140 pi. de façade sur le lac. Grand patio. Déservi par Hydro Québec. Prix: 119 000 \$. SIA 8295619

AUMOND
Lac Quinn, 3 c.c. bcp de boiserie, salon et cuisine à aire ouverte. Véranda sur les 2 côtés, vue magnifique sur le lac. Seulement 20 min. de Maniwaki. Prix: 184 900 \$. SIA 8312873

CAYAMANT
105, ch. Patterson. Reprise. Maison en bois rond avec atelier. Terrain boisé, endroit tranquille, foyer au bois. Devenez propriétaire pour moins de 60 000 \$. 59 900\$. SIA8333450

MESSINES
Fermette 92 acres. Maison 3 étages avec possibilité d'un loft au 3e. Construction de qualité et bien entretenu. Beaucoup de boiseries. Une visite vous charmera! Prix: 249 000 \$. SIA 8350421

BLUE SEA
2, chemin Suzanne (rue Privée) Blue Sea. Maison à étage sur grand terrain privé, garage isolé, nouveau champ septique, toiture 2010. Devenez propriétaire pour moins de 100 000\$. SIA8335970

NOUVEAU GRACEFIELD
Bungalow de 3 c.c., bien situé et près des services. Évaluation et taxes municipale à venir. 89 000\$. SIA8354673

LAC 31 MILLES
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Maison/chalet 4 saisons, 100 pi. de frontage sur le Lac 31 Milles. Grand terrain très bien aménagé de 1,67 acre. Chambre des maîtres avec balcon, planchers en bois franc, s.s. aménagé. Chemin ouvert à l'année. Une visite s'impose. Autre no. de matricule 83055-5729-25-9036. 274 000\$. SIA8335227

LAUZON
(Thurso) - Ressources forestières
175, Alexandre, Thurso (QC) J0X 3B0

Achat de bois privé

BESOIN DE CHÊNE VOIR NOUVEAU CLASSEMENT

CHÊNE ROUGE
En billots :

Tél.: 819-985-0600 poste 286
Téloc.: 819-985-1444
Cell.: 819-661-5410
remy.crites@lauzonltd.com

CONTACTEZ L'ACHETEUR!

PIED : Prévention des chutes

LOW – Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CLSC de Low) tenait de mars à mai 2010 dans le secteur de Kazabazua un septième groupe de prévention des chutes pour la communauté anglophone de mars à mai 2010.

C'est avec beaucoup d'intérêt que les participants ont suivi le Programme Intégré d'Équilibre Dynamique (PIED) qui vise la prévention des chutes chez les personnes autonomes vivant dans la communauté.

D'une durée de 10 semaines, à raison de deux rencontres par semaine, ce programme comporte des exercices spécifiques pour l'amélioration de l'équilibre et le renforcement des jambes, tout en favorisant des échanges sur des sujets tels que l'aménagement du domicile, la prise de médicaments ou l'ostéoporose.

L'objectif du programme est de réduire l'ampleur et la gravité des chutes à domicile. Les participants en ressortent gagnants avec un sentiment de confiance augmenté sur leur capacité à adopter des comportements sécuritaires face aux limites liées au vieillissement.



Le groupe de participants a bien mis en pratique les conseils et l'enseignement des animatrices PIED, Chantal Rioux, ergothérapeute & Caroline Lanthier, physiothérapeute.

Félicitations Guillaume !

Guillaume Carle, ingénieur mécanique

Samedi le 12 juin 2010 avait lieu à la Basilique de l'Oratoire St-Joseph à Montréal, la collation des grades de l'école Polytechnique de l'Université de Montréal. Félicitations Guillaume pour ton diplôme de Baccalauréat en Génie mécanique. Nous sommes bien fiers de ton accomplissement. De la part de ta conjointe Lison, ta mère Lucie, ton père Jocelyn et tes deux grands-mères, Georgette Carle et Françoise Nault.

NOUVEAU À GRACEFIELD INFORMATIQUE SYLVAIN PATRY

VENTE D'ORDINATEURS
NEUFS & RECONDITIONNÉS
VENTE DE PRODUITS (ENCRES, PIÈCES
& ANTI-VIRUS NOD 32 & AVIRA)
RÉPARATION, CONFIGURATION, ENTRETIEN



11 RUE VAILLANCOURT
GRACEFIELD (QC)
TÉL.: 819-463-0999
CELL.: 819-334-3480
INFOSP@BELL.NET

Mettez la main sur une bonne affaire !

Économisez sur un entretien automobile d'expert grâce au Service spécial printemps/été et mettez la main sur une trousse de poker Mopar EN PRIME*.



Service d'entretien
« Tranquillité d'esprit »
64⁹⁵ \$

- Comprend:
- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
 - Filtre à huile Mopar
 - Permutation des 4 pneus
 - Rapport écrit des résultats
 - Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que vérification électronique de la batterie

Passez voir nos meilleurs prix de pneus pour votre véhicule
À partir de **69⁹⁵ \$**



Freins V-Line de Mopar
139⁹⁵ \$

- Comprend:
- Remplacement des plaquettes ou des segments
 - Vérification de la condition du liquide pour freins
 - Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins
- Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.



Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • Ram
Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 13 août 2010. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. ± Coûts d'usinage/de remplacement des disques/tambours de freins en supplément, si requis. Offre valide sur la plupart des véhicules Chrysler, Jeep_{MD}, Dodge et Ram. ¥ Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI^{MD}, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. *Pneu Uniroyal AS653 saisons, n° de pièce: 0TUN030495. Protection contre les avaries routières incluse sur les pneus de marque Uniroyal. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • Ram participant. * Jusqu'à épuisement des stocks.

Les élus imposent un moratoire au projet de centre administratif

«La décision appartient aux contribuables» - Le maire Réal Rochon

PAR JEAN LACAÏLLE

GRACEFIELD - La surprise, c'est qu'il n'y a pas eu de surprise. Les élus de Gracefield veulent à nouveau tâter le pouls de leurs contribuables en imposant un moratoire, jusqu'au 20 août prochain, sur le projet du centre administratif local en invitant tout promoteur potentiel à présenter des offres, en bonne et due forme, pour sa réalisation.

Le maire Réal Rochon, qui animait la soirée d'information publique qui a réuni à peine 106 personnes au Centre récréatif et communautaire local, lundi soir, a été catégorique : «Ce ne sont pas les élus qui vont décider mais bien les contribuables. La décision leur appartient. Nous estimons avoir fait nos devoirs dans ce dossier. Nous invitons les promoteurs à nous présenter des offres pour notre centre administratif.»

Après avoir fait le tour d'un document visuel informatisé, dressant l'histoire du dossier et les derniers développements concernant un projet de bail de location d'une durée de 10 ans avec option d'achat de l'édifice au 87, rue St-Joseph (l'ancien marché A. Gauthier et Fils), le maire Rochon s'est prêté aux questions des contribuables.

Une vingtaine de contribuables ont défilé au microphone questionnant le maire sur le projet. Sauf un, qui était en faveur de la location à long terme avec option d'achat du 87, St-Joseph, la majorité des contribuables se sont interrogés sur la possibilité que les élus de Gracefield élisent domicile au 87, St-Joseph. Ces contribuables ont indiqué qu'il y avait suffisamment d'espaces libres au Centre récréatif communautaire, à l'édifice Lucien-Barbe (salle de Wright), et à l'école Sacré-Coeur pour justifier une étude plus poussée de la part des élus. Une personne a même proposé que la ville fasse l'acquisition du siège social de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau situé tout près du centre.

Les élus hésitent à se servir de la salle du centre communautaire puisque plusieurs groupes communautaires s'en servent pour la tenue de leurs activités.

«Si nous ne recevons aucune proposition d'ici le 20 août prochain, nous allons tenir un registre et les citoyens décideront du sort réservé au projet d'un centre administratif local. Il faudra au moins 242 opposants pour que la proposition des élus de signer un bail de location, avec option d'achat, pour une durée de 10 ans, pour le bâtiment du 87, rue St-Joseph, soit rejetée. Toutes les personnes inscrites à la liste électorale municipale pourront exercer leur droit de vote. Il faudra en finir, un jour, avec ce dossier», a ajouté le maire Réal Rochon.

Le conseiller Michael Gainsford est le seul des six conseillers de Gracefield à s'objecter au projet d'un bail de location à long terme, avec option d'achat. «Vos suggestions m'aideront grandement à me faire une idée plus précise de la décision que nous devons prendre concernant le centre administratif municipal. Je ne suis pas totalement contre cette avenue mais, comme vous, je ne suis plus capable de payer.»

Pour sa part, le conseiller Claude Blais, a fait valoir que l'édifice du 87, rue St-Joseph était situé en plein centre ville. Il est suffisamment grand pour qu'on y aménage la bibliothèque municipale. «De plus, il s'agit d'un partenariat avec des intérêts privés qui financeront le projet. Les bailleurs auront à investir dans la totalité des travaux de rénovation de cet édifice. À mon avis, c'est l'endroit idéal.»

Plusieurs contribuables

souhaitent un rattachement du Centre récréatif et communautaire avec le garage adjacent. Mais il appert que le terrain serait contaminé. Le maire Réal Rochon s'est cependant engagé à mettre en branle la deuxième phase du projet qui consiste en une étude du sol compris entre le centre récréatif et le garage tout près.

«Si tel est le vœu des contribuables, nous allons procéder. Nous allons engager une firme pour l'analyse du sol et nous verrons ce que nous ferons dès que nous aurons les résultats. Mais d'ici là, nous espérons recevoir des offres de la part de nos contribuables quant à un site qui serait propice pour l'établissement de notre centre administratif. Nous pourrions également, entre-temps, étudier la possibilité de nous porter acquéreur d'un terrain pour y

construire un édifice neuf. Je ne dis pas que c'est la seule solution mais à la lumière des suggestions que nous venons de recevoir, nous ferons en sorte de bien les analyser avant de vous revenir pour une autre séance publique d'information du terme du moratoire fixé au 20 août prochain.»

Le maire Réal Rochon, a mentionné au début de son exposé, que la ville avait visité plusieurs sites mais qu'aucun d'entre eux ne répondaient aux attentes des élus pour l'établissement d'un centre municipal. Le dossier d'un centre municipal est dans l'air depuis au moins quatre ans à Gracefield. La balle est maintenant dans le camp des contribuables. Les élus vont attendre la fin du moratoire fixé au 20 août prochain avant de réagir.



Le maire Réal Rochon a dirigé la séance d'information lundi soir. «Je tiens à vous remercier pour le comportement positif dont vous avez fait preuve ce soir.»



Les élus s'attendaient à ce qu'au moins 300 personnes assistent à la rencontre d'information de lundi soir. Seulement 106 se sont présentées.

Comptoir familial fermé

LA GATINEAU - L'Afêas de Gracefield annonce la fermeture de son comptoir familial dans la semaine du 27 juin pour le congé des bénévoles.

Pour le mois de juillet, et jusqu'au 22 août, le comptoir sera ouvert le mercredi et le vendredi seulement. Les usagers sont invités à prendre bonne note de cet avis afin d'éviter l'amoncellement de vêtements dans le bac à recyclage. L'Afêas est désolée des inconvénients et remercie la population de sa collaboration.

CONSEILS, VENTES ET ACHATS 7 JOURS SUR 7

Laissez-nous vous faire découvrir une nouvelle façon de faire !
SERVICE - QUALITÉ - DISPONIBILITÉ - ACCOMPAGNEMENT - ÉCOUTE

ROYAL LEPAGE

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
WWW.GUYMENARD.COM
SANS FRAIS: 1.866.465.1566

TOUTE LA FORCE D'UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE !

MARTIN ST-JACQUES
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CELL: 819.441.4242
martinstjacques@sympatico.ca

Notre vedette de la semaine

MONTCERF
Joli petit bungalow au bord de la rivière de l'Aigle. Possibilité de naviguer +/- 10 km sans portage. Un site à faire rêver. Terrain zoné agricole donc possibilité d'avoir vos animaux près de vous. Vous recherchez la tranquillité la voici! À voir absolument. 89 900 \$
www.guymenard.com SIA8352042

BAISSE DE PRIX

GUY MÉNARD
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CELL: 819.449.0566
guymenar@gmail.com

MARTIN ST-JACQUES
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CELL: 819.441.4242
martinstjacques@sympatico.ca

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES	EGAN SUD Semi détaché bien entretenu, contenant 2 logis: 12 chambres à coucher au rez-de-chaussée et une chambre au sous-sol 8 700\$ de revenu par année. Une aubaine! Réf: GAG210. www.guymenard.com SIA8174400	SOYEZ PROPRIÉTAIRE À BAS PRIX	BLUE SEA Possibilité de vous loger à 450\$ par mois pour un bungalow de 3 c.c., situé dans le village, s.s. pleine grandeur, terrain plat et aménagé. www.guymenard.com SIA8124278
107 500 \$ / FAUT VENDRE	MESSINES À 2 min. du dépanneur (Val Guertin). Jolie maison de 1 étage et demi. Belle finition intérieure, s.s. aménagé et grand garage. Secteur tranquille. Idéal pour première maison. A qui la chance! SIA: 8258915 www.guymenard.com	PRIX RÉDUIT	BOUCHETTE Bungalow très bien entretenu, près de l'école. dépanneur, patinoire, beau terrain bien aménagé. SIA8298797 76 500 \$ www.guymenard.com
CONSTRUCTION 2006	MESSINES Bungalow 1008 pi ca, secteur très recherché. Construction 2006, très bien aménagé, prix pour vente rapide. La campagne à 10 min. du centre-ville! www.guymenard.com SIA: 8354138	À VOIR ABSOLUMENT	MANIWAKI Maison centenaire construite en 1909, voilà la preuve d'une bonne charpente, la propriété vient d'être rénovée avec goût, tout en tenant compte de son âge et en laissant la boiserie originale en place. Terrain de plus de 17000 pc. Secteur résidentiel/commercial. Appelez pour visite! www.guymenard.com SIA: 8346798
VENDEUR MOTIVÉ	GRACEFIELD Joli bungalow de 3 c.c., s.s. partiellement aménagé, situé à 5 min. du village. Grand terrain plat, abri d'auto et remise. Beaucoup de potentiel. Nouveau prix: 99 000 \$ SIA8298019 www.guymenard.com	REPRISE	BLUE SEA Reprise de finance, bungalow, 2 c.c., situé près du village de Blue Sea. Vente sans garantie légale. www.guymenard.com Prix: 59 000 \$ SIA: 8326624
VENDEUR MOTIVÉ	GRACEFIELD Bungalow de 2 chambres situé à 10 min du village de Gracefield. Terrain plat, finition extérieur 2007, fournaise et cheminée 2005, sous-sol pleine grandeur, grande remise et garage. www.guymenard.com SIA8327166	BORD DE L'EAU	LAC GRANT Petit chalet sur terrain 1 1/4 acre avec + ou - 340 p. de frontage sur le lac. Fosse septique pour 3 chambres, possibilité d'agrandir. Chemin asphalté. 89 000 \$ www.guymenard.com SIA8259646

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Un premier bulletin de notes pour le groupe

La Vallée-de-la-Gatineau et le

PAR JEAN LACAILLE

KAZABAZUA - Le groupe d'action Agir ensemble et réussir pour améliorer la persévérance scolaire dans la Vallée-de-la-Gatineau et le Pontiac a dressé le bilan de ses activités 2009-2010 lors d'un 5 à 7 lundi à l'Auberge des Deux Rives à Kazabazua.

Une vingtaine d'intervenants du milieu scolaire et des partenaires du programme ont fait le point sur cette première année d'interventions directes dans le milieu. M. Michel Yelle, directeur des études au Cégep de l'Outaouais, qui animait la rencontre, n'y est pas allé par quatre chemins en affirmant que la Vallée-de-la-Gatineau et le Pontiac étaient un modèle à suivre pour toute la région de l'Outaouais en matière de promotion de la persévérance scolaire.

«Il faut contrer le décrochage scolaire qui est un fléau dans notre région. La phase I est maintenant complétée et il est indéniable que la Vallée-de-la-Gatineau et le Pontiac tracent la voie à suivre en faveur de la persévérance scolaire en Outaouais. Il faut absolument que le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec renouvelle son enveloppe budgétaire (118 000 \$) pour assurer la continuité du programme Agir ensemble et réussir. Le premier bilan des activités du programme est on ne peut plus optimiste. Nous nous attendons à des nouvelles positives au cours de l'été.»

Harold Sylvain encense les médias

M. Harold Sylvain, directeur général de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) n'a pas manqué de noter l'excellence des acteurs de cette première année d'une véritable lutte contre le décrochage scolaire.

«À mon avis, deux acteurs importants de notre communauté régionale ont fait toute la différence dans le succès de cette vaste



Sur la photo, nous reconnaissons Michel Yelle, Madeleine Lefebvre, Harold Sylvain, Denise Carrière, Diane Nault, Pierre Rondeau, Lise Morissette, Josée Nault, Régnald Mongrain, Richard Fournier, Cindy Brown, François, le Roi, Réjean Potvin, Stéphane Rondeau, Gisèle Danis, Ruth Ahern et d'autres intervenants du milieu de l'enseignement.

opération. La Gatineau et CHGA-FM ont véhiculé le message avec régularité pendant toute la dernière année. L'éducation n'a pas toujours la cote. Il faut souligner la collaboration exceptionnelle de ces deux médias dans notre lutte contre le décrochage scolaire. Les politiciens locaux, je tiens à le dire, ont également emboîté le pas et je souligne, particulièrement, l'engagement du préfet M. Pierre Rondeau dans notre démarche.»

M. Harold Sylvain a précisé le caractère particulier de la démarche régionale en faveur de la persévérance scolaire. «Nous sommes partis à l'envers. Nous avons établi notre stratégie locale avant que les bases du programme ne soient appliquées au niveau régional et national. La persévérance scolaire est un enjeu social qui est devenue

l'affaire d'un nombre grandissant de gens. Elle dépasse les murs de l'école. Elle s'adresse à la société.»

Mme Madeleine Lefebvre, coordonnatrice du projet Agir ensemble et réussir, dont la nomination au poste de directrice générale adjointe de la CSHBO a été confirmée par M. Harold Sylvain, a insisté sur l'implication des gens de la communauté dans la lutte au décrochage scolaire. «Je crois que nous allons être meilleurs dans l'avenir. L'engagement des gens est un gage de succès.»

«C'est en pensant positivement que nous parviendrons à nos fins. Le décrochage scolaire est un problème global de notre société. Il faut arrêter de parler des autres et s'occuper de nous. On ne règlera pas le problème du jour au lendemain. Il ne faut pas lâcher. C'est un travail de longue haleine et les intervenants en sont conscients», affirme le préfet, M. Pierre Rondeau.

Les finances

Depuis 2008, des investissements financiers ont pavé la voie à l'organisation de l'offensive contre le décrochage scolaire. Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec a investi 108 000 \$ dans l'opération. Le milieu régional a suivi avec une enveloppe de 165 000 \$ et 50 000 \$ ont été injectés au niveau local.

Les interventions doivent provenir de l'école, mais également de la communauté et à la maison. Le succès de l'intervention est intimement lié à la Stratégie d'amélioration de la persévérance scolaire de la Table Éducation Outaouais. Les chargées de projet Julie Fleurant, Isabelle Ouellet, Isabelle Asselin et Madeleine Lefebvre y sont pour beaucoup dans l'amélioration de la situation. Elles ont multiplié les interventions dans le milieu, suscitant l'attention à la problématique du décrochage scolaire.

Les axes d'intervention ont été précisés dans le Plan d'action pour améliorer la persévérance scolaire dans le Pontiac et la Vallée-de-la-Gatineau. Le soutien aux familles, la stimulation des jeunes, la prévention des conduites sociales inappropriées et de la maladie mentale et le soutien aux élèves à risque de décrochage ont été des moyens d'améliorer la situation.

L'équivalent du temps d'un enseignant, partagé entre la Vallée-de-la-Gatineau et le Pontiac, en tant qu'agent de développement

communautaire est un autre moyen pour mousser les initiatives au Plan d'action pour 2009-2010. La création d'une tâche d'agent de liaison scolaire-communautaire est le gage d'une implication constante dans le monde scolaire.

Le programme Soyez de la chaîne, qui visait à accréditer des employeurs de la ré-



Le directeur général de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, M. Harold Sylvain, a confirmé la nomination de Mme Madeleine Lefebvre au poste de directrice générale adjointe de l'institution.

gion à la réussite éducative a connu un vif succès. Le programme, lancé en novembre 2009, avait comme objectif de recruter une dizaine d'entreprises accréditées. En moins de 6 mois, pas moins de 35 entreprises ont été accréditées.

La campagne de promotion dans les écoles par François, le Roi a également été un tonique pour les jeunes. La tournée de François, le Roi dans 19 écoles de la CSHBO à l'automne 2009, précédée d'activités réalisées par le biais d'un Guide pédagogique et suivie de la remise d'un CD à chaque élève ont également obtenu un succès retentissant.

RE/MAX OUTAOUAIS CENTRE INC.
Agence immobilière Franchisé indépendant et autonome de Re/Max Québec inc.

Bureau Maniwaki, 177, Laurier (QC)
J9E 2K6, bureau 819-441-0090

Courriel: n.stjacques@picanoc.ca **Tél.: (819)441-9090 et sans frais: (866) 463-9090**

Nathalie St-Jacques
Coutier immobilier

59 500 \$

46, rue Principale - Gracefield - Venez prendre le café au 46 principale et je vous ferai visiter cette charmante propriété. Proximité école, magasin, médecin. Maison de 2+1 chambres avec bureau et sous-sol partiellement aménagé. Grande cour avec remise de 20'x16'. Rue tranquille. Conçue pour la vie familiale. Amenez votre famille et visitez dès aujourd'hui! MLS828951

59 000 \$ **DUPLIX**

DUPLIX - 188A-188B Rue Notre-Dame, Maniwaki. SOYEZ VIF, SOYEZ ALERTE, SAUTEZ sur l'occasion... Duplex situé au centre-ville, appartement 3 chambres et garçonnière. Zonage commerciale. Dites adieu au loyer! Devenez propriétaire occupant avec revenu. Une pierre deux coups! Le voir de l'extérieur NE SUFFIT PAS. Téléphonez-moi pour une visite personnelle. SIA8320495

69 000 \$ **PRIX RÉDUIT**

72, Rue St-Jean, Maniwaki. Une touche d'amour et de tendresse! Situé dans un paisible quartier cette propriété saura vous séduire: cuisine fonctionnelle qui économise des pas adjacents au coin repas ensoleillé. Inspirées d'autres fois... les planchers de bois franc donneront du caractère à votre mobilier sans oublier court-poinçonné! VENEZ OUVRIER LA PORTE DE VOTRE NOUVELLE MAISON! SIA8307317

82 000 \$ **TRIPLEX**

465-469, rue de la Montagne - Maniwaki. PERCEVEZ VOUS-MÊME LE LOYER! Situé dans un quartier recherché ce triplex sera un excellent investissement. Près des écoles, des services le tout dans un secteur paisible. Belle cour arrière privée. Installez-vous au rez-de-chaussée et devenez proprio-occupant avec de petits versements! SIA8341847

119 000 \$ **PRIX RÉDUIT**

4, rue St-Patrick - Gracefield - TOUTE PRÊTE, ELLE VOUS ATTEND... Située dans un environnement paisible et sécuritaire cette propriété sera idéale pour voir grandir votre famille! Possédant 3 chambres, cuisine fonctionnelle et très éclairée, sous-sol avec salle familiale et beaucoup de rangement. Beau Terrain aménagé avec remise. Mieux encore... ELLE POURRAIT ÊTRE À VOUS. MLS293236

139 000 \$ **NOUVEAU**

3 Rue Gagnon - Egan-Sud - TOUTE PRÊTE, ELLE VOUS ATTEND... Jolie maison clef en main située dans quartier paisible, cette propriété saura sûrement vous plaire! Très actuelle avec sa déco et ses rénovations récentes (2006) VOUS VOUS SENTIREZ CHEZ VOUS! Que de possibilités sont offertes: logement parental, garderie, etc. Belle terrasse invitant à la détente. VENEZ VOUS INSTALLER. SIA8368992

129 000 \$

14, Ch. du Ruisseau - DEUX Mots: à VOIR! Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Joli chalet 4 saisons sur le bord du ruisseau menant au lac Mitchell. Paradis du chevreuil! Vous serez séduit par son intérieur! Grandes pièces ensoleillées, cuisine/salon air ouverte, armoire et plafond en pin, 2 salle de bains, sous-sol walk-out aménagé, grande terrasse. VENEZ OUVRIER LA PORTE DE VOTRE CHALET! SIA8328986

Agir ensemble et réussir

Pontiac sont un modèle pour l'Outaouais

Le jumelage des élèves en difficulté scolaire ou psychosociale à un adulte mentor, par le développement du programme des Grands frères et des grandes sœurs de l'Outaouais, dans le Pontiac et la Vallée-de-la-Gatineau, a également rapporté des fruits bénéfiques à la lutte au décrochage scolaire. L'engagement des Grands frères et des grandes sœurs de l'Outaouais a eu pour effet de porter à 80 % la diplomation des élèves de la région.

Plus de 50 élèves de la CSHBO ont bénéficié d'un transport gratuit pour se rendre à la Journée portes ouvertes au Cégep de l'Outaouais en novembre 2009. Quelque 140 élèves ont participé à la visite de plusieurs entreprises de la Vallée-de-la-Gatineau dans une activité organisée par le Carrefour Jeunesse emploi de la Vallée-de-la-Gatineau et soutenue par Agir ensemble et réussir. Une dizaine de familles ont bénéficié d'un transport gratuit pour se rendre à l'activité Bâtisseur d'un jour organisée par divers partenaires privés les 5 et 6 juin derniers à Gatineau.

La Gatineau

Des initiatives, non inscrites au Plan d'action ont également connu un vibrant succès. L'implication du journal La Gatineau pour inciter les jeunes à lire fut également une réussite. La Gatineau a instauré une nouvelle page jeunesse de même que le concours J'lâche pas en collaboration avec François, le Roi, la CSHBO, la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, le Foyer du Vidéo et Agir ensemble pour réussir. Ce concours a pris fin vendredi dernier par la remise des prix dans les écoles Pie XII à Maniwaki et Blue Sea.

Il en va de même pour les capsules radio-phoniques sur la persévérance scolaire diffusées sur les ondes de CHGA-FM. Madeleine Lefebvre a souligné le travail professionnel de CHGA-FM dans la production et la diffusion de ces capsules qui ont été reproduites sur des napperons sur la persévérance scolaire distribués dans 9 restaurants de la MRC, une initiative du journal La Gatineau, réalisée en collaboration avec François, le Roi et la graphiste Cindy



Martine Gaudet et Michel Yelle du Cégep de l'Outaouais ont souligné le travail de Mme Madeleine Lefebvre en lui présentant cette magnifique gerbe de fleurs.

Brown, de nombreux organismes et entreprises de la MRC et Agir ensemble et réussir.

Pour amorcer l'élaboration d'un plan d'action visant à mieux répondre aux besoins des 12-17 ans dans la Vallée-de-la-Gatineau, la Société d'aide au développement des collectivités a tenu la consultation Viens nous parler de ton avenir en mars dernier auprès de plus de cent élèves de la CSHBO. L'activité a été organisée en collaboration avec la CSHBO, le CJE-VG, le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau, le Centre local d'emploi de Maniwaki, les Caisses populaires de la région, la Fondation Jean-Claude Branchaud, la ville de Maniwaki et Agir ensemble pour réussir.

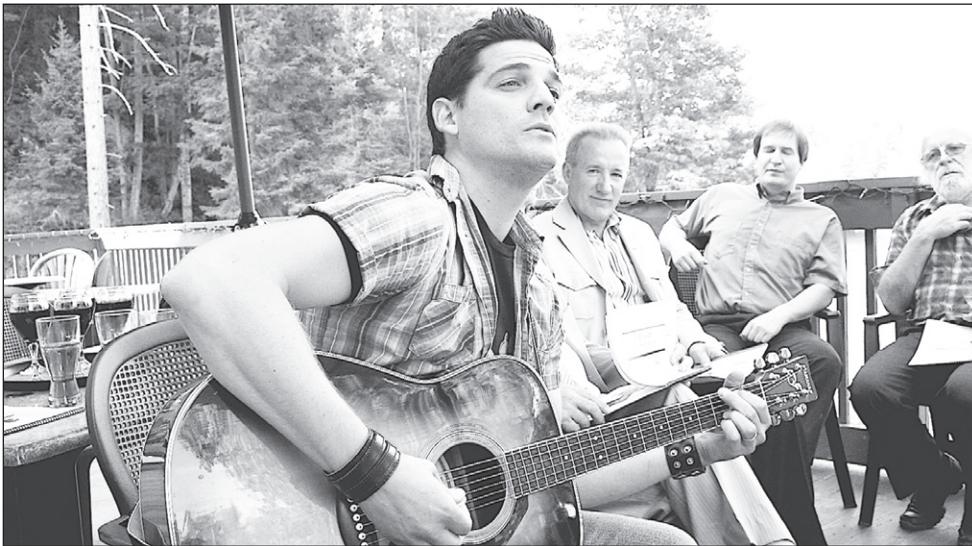
Mme Ruth Ahern, de la Commission scolaire Western Quebec, qui adhérera au programme l'an prochain, est d'avis qu'il

faut agir et réussir ensemble. C'est pourquoi, l'institution qu'elle représente, se greffera à l'organisation dès l'automne prochain.

La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki a confirmé que le Prix engagement dans l'amélioration de la persévérance scolaire sera remis au Gala de la PME 2011.

Le lancement de la Stratégie régionale d'amélioration de la persévérance scolaire en Outaouais, en novembre 2009, qui a mené au Blitz de la persévérance scolaire ont également été des initiatives positives.

Des représentants du milieu communautaire, des affaires, les parents, le milieu scolaire et de la santé et des services sociaux gravitent autour d'Agir ensemble et réussir. Et le travail pour contrer le décrochage en favorisant la persévérance scolaire ne fait que commencer.



François, le Roi a interprété sa toute dernière pièce, Allez...viens !

Blue Sea fête la pêche

LA GATINEAU - Une cinquantaine d'amateurs de pêche, dont plus d'une vingtaine de jeunes, ont participé à la Fête de la pêche samedi dernier au Lac Dénommé sur le chemin du Lac Long à Blue Sea.

La fête, orchestrée par la municipalité, a remporté un vif succès malgré la pluie en après-midi. Une dizaine de permis de pêche ont été gracieusement remis à une dizaine de jeunes pêcheurs qui sont valides jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge de 18 ans.

La biologiste, Annie Parent, de la Société sylvicole de la Haute-Gatineau a tenu une

clinique sur les plantes et les fleurs qui a été grandement appréciée des jeunes et des adultes. Les pompiers volontaires et les Premiers Répondants de Blue Sea ont assuré la sécurité tout au long de la journée. Hot-dogs et hamburgers ont été servis sur le coup de midi.

Éric Lacaille, conseiller responsable des loisirs et de la culture à Blue Sea, remercie les participants et les partenaires financiers qui ont contribué au succès de la fête. L'activité sera répétée l'an prochain.



Les jeunes pêcheurs de Blue Sea ont taquiné le poisson au Lac Dénommé samedi dernier.



VILLE DE MANIWAKI

186, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-2800

VENTE DE DÉBARRAS

26 – 27 – 28 Juin 2010

Comme tous les autres ventes de débarras, voici la liste des endroits où auront lieu des ventes de débarras pour les citoyens ayant obtenu au préalable un permis de la Ville. Ces ventes seront autorisées, samedi, dimanche et lundi (26 – 27 – 28 juin 2010).

143, rue Notre-Dame
185, rue Laurier
153, rue Comeau
72, rue Éthier
486, rue St-Lionel
297, rue Fafard
84, rue Logue



N.B. En cas de pluie, le permis est renouvelable pour la fin de semaine suivante soit les 3 et 4 juillet 2010.

La Gatineau distribue ses prix de la persévérance scolaire

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - Le concours J'lâche pas du journal La Gatineau pour encourager les jeunes à la lecture et à la persévérance scolaire a connu un succès retentissant tant auprès des jeunes que de plusieurs enseignants qui s'en sont servi comme outil pédagogique. C'était la distribution des prix vendredi dernier aux écoles Pie XII et Blue Sea.



François, le Roi a fait des heureux lors de son passage à l'école Reine-Perreault de Blue Sea vendredi dernier. Sur la photo, on reconnaît les jeunes Kevin Brown, Raphaëlle Vallée, Pénélope Éthier et Alexandra Gagnon-Landers, les enseignantes Marie-Christine Lacourcière et Valérie Carle, le directeur-adjoint de l'établissement, Stéphane Bouchard et la directrice générale du journal La Gatineau, Denise Carrière.

François le Roi, l'idole et le porte-bonheur des jeunes s'est d'abord rendu à l'école Pie XII de Maniwaki où il a été accueilli tel un héros par les 24 élèves de l'enseignante Danielle Hotte. Dès son entrée dans la classe, guitare au cou, François, le Roi s'est mis à chanter à la grande joie de ses petits amis qui connaissent

toutes ses chansons par coeur.

François le Roi, était accompagné de son agente, Cindy Brown, et la directrice générale du journal La Gatineau, Mme Denise Carrière. Cette dernière a profité de cette joyeuse visite pour remettre le fameux I-Pad, le gros lot du concours J'lâche pas à l'enseignante Danielle Hotte qui va sûrement s'en servir afin de véhiculer d'importantes informations à ses élèves de 3e et 4e année.

Un concours très apprécié

«Il s'agit d'un excellent concours. J'espère qu'il reviendra l'an prochain puisqu'il est une source de motivation pour nos jeunes. Et que dire de notre ami François le Roi, qui a conquis le coeur de nos jeunes au point où ils ont appris toutes les chansons de son CD par coeur. J'aurai les mêmes élèves l'an prochain et je vous assure que nous allons encore nous servir du concours de La Gatineau pour inspirer nos jeunes afin de les accrocher à leurs études pour de nombreuses années», indique l'enseignante Danielle Hotte dont la chaleur et la joie a comblé les représentants de La Gatineau.

École de Blue Sea

Le jeune Kevin Brown, un élève de 6e année de l'école Reine-Perreault de Blue Sea, qui compte 33 élèves, s'est mérité le Netbook, deuxième prix du concours J'lâche pas de La Gatineau. Là aussi, François, le Roi, s'est amené avec sa guitare pour égayer l'auditoire et distribuer des chandails à l'effigie du concours.

Les jeunes Raphaëlle Vallée, Pénélope Éthier et Alexandra Gagnon-Landers ont mérité les chandails du concours J'lâche pas et ils étaient tous très fiers de prendre la pose avec François, le Roi.

L'enseignante, Marie-Christine Lacourcière, était très heureuse de confirmer que neuf élèves de son école avaient remporté des T-Shirt au cours des 6 semaines de la durée du concours



Les jeunes de l'école Pie XII ne se sont pas fait prier pour poser en compagnie de leur idole, François, le Roi.

J'lâche pas.

«Nos élèves ont découvert le journal La Gatineau qu'ils dévoreraient chaque semaine. Le concours a permis à nos jeunes de développer leur goût pour la lecture. Et comme les photos valent mille mots, ils ont reconnu des gens de leur entourage en feuilletant le journal chaque semaine.»

Mme Denise Carrière, directrice générale du journal La Gatineau, a indiqué que le succès remporté par le concours a dépassé les objectifs retenus au départ. «En visitant les élèves dans leurs écoles, vendredi dernier, j'ai pu constater l'enthousiasme des jeunes. La persévérance scolaire nous tient particulièrement à coeur au journal La Gatineau. Je remercie notre ami François, le Roi, et sa partenaire et complice Cindy Brown qui ont fait un travail colossal auprès des jeunes de notre communauté régionale. Notre action a certainement mieux rejoint son but à travers l'image de François, le Roi, toujours aussi populaire dans les écoles! Nous comptons bien reprendre notre page l'an prochain. Après tout, nous avons laissé le personnage de Dédé avec une oreille en moins... il

faudra bien savoir ce qui lui arrivera!»

Les jeunes ont suivi avec beaucoup d'attention, chaque semaine, le conte La forêt mystérieuse qui a été créé et rédigé par Denise Carrière. En plus d'une page complète dans le journal, les jeunes pouvaient suivre le concours sur Internet sur le site La Gatineau.com.



Mme Denise Carrière, au centre, directrice générale du journal La Gatineau, a remis le fameux iPad, gros lot du concours J'lâche pas, à l'enseignante Danielle Hotte sous les yeux de François, le Roi, le grand ami des jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau.



~~Écologique~~
c'est juste logique

Été 2010, une lutte contre les algues bleu-vert

Que connaît-t-on de l'algue bleu-vert? Elle est d'une couleur verte, d'une texture plutôt visqueuse et est la plus ancienne forme de vie apparue sur la planète. Nous savons qu'elle se nourrit de phosphore et d'azote et fait objet de préoccupation dans notre région depuis environ 3 ans. On la retrouve dans tous les lacs du Québec et, en temps normal, sa présence ne pose pas de problème. Certaines espèces sont inoffensives tandis que d'autres libèrent des toxines nuisibles à la santé humaine. Un lac avec des algues bleues en profusion est un lac en processus d'eutrophisation, c'est à dire en processus de vieillissement. À long terme ces lacs se transformeront en marais.

De nombreuses causes font grimper le taux de phosphore dans les cours d'eau et aident à la prolifération des algues-bleu-vert.

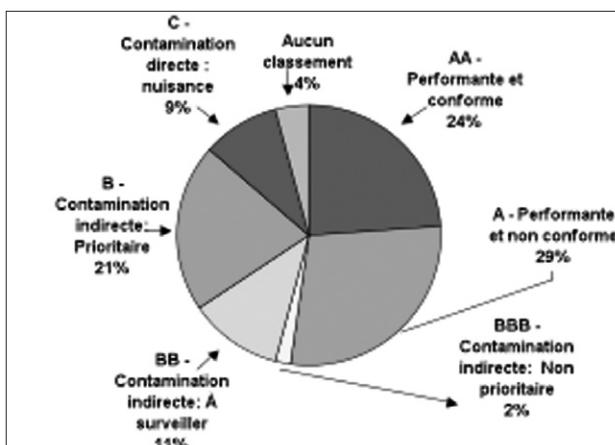
- l'eau de ruissellement des bassin-versant érodant le phosphore en surface;
- l'écoulement des fosses septiques désuètes;
- les engrais aux phosphates;
- les rejets agricoles;
- les rejets de certaines usines.

Cette année, la température chaude et sèche n'aidera en rien la diminution des algues bleues. Les cours d'eau étant moins volumineux, le taux de phosphore aura tendance à être élevé. Il est donc important d'agir! La protection des cours d'eau est la responsabilité de tous car nous sommes tous dépendant de l'eau.

Les municipalités mettent en place des moyens de prévention

et d'intervention pour lutter contre la prolifération des cyanobactéries avec entre autre le règlement sur les bandes riveraines. L'année dernière, les lacs Barbu, Chalifoux, Cameron, Edja, Perreault et Victoria ayant été répertoriés en 2007 comme ayant connus des épisodes de prolifération d'algues bleu-vert, ont fait parti du programme d'aide à la prévention d'algues bleu-vert (PAPA). Ils ont bénéficié d'une aide financière afin de faire une analyse exhaustive des fosses septiques des propriétés localisées à l'intérieur d'une distance de 300 mètres de la rive de ces lacs. Cette année ces municipalités passent à l'action et s'assurent que les citoyens rendent conforme leurs installations sanitaires. Voici un graphique démontrant les résultats de cette analyse.

Résultats des analyses des fosses septiques du PAPA



Cet été, le lac Cayamant ayant aussi été répertorié comme un lac ayant une prolifération d'algue bleu-vert pourra profiter d'une aide financière dans le but de repérer les installations sanitaires non conforme ainsi que les bandes riveraines afin de pouvoir apporter les corrections appropriées. La municipalité aura besoin de l'appui de ses citoyens dans la lutte contre les algues bleu-vert.

Conseils pour tous!

- Laisser pousser la végétation dans la bande riveraine en bordure du plan d'eau sur une largeur d'environ 10 à 15 mètres. La bande riveraine sert d'écran au ruissellement et réduit l'érosion des berges ;
- Cesser toute fertilisation chimique ou naturelle et abandonner l'usage de pesticides sur la rive sur une largeur d'au moins 10 mètres;
- S'assurer du bon fonctionnement de l'installation septique;
- Utiliser des savons et des produits nettoyants sans phosphate.

Les lacs et cours d'eau du Québec constituent une richesse enviée dans le monde entier. Nous avons tous intérêt à fournir quelques efforts simples pour préserver nos joyaux. C'est juste logique!

Karo Gravelle

Un centenaire à commémorer



Pierre Rondeau, président de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire public de l'Outaouais, Marc Carrière, député de Chapleau, Robert Coulombe, maire de Maniwaki, Paulette Lalande, présidente de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais, Jean Benoît, directeur régional du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec et Pierre Labrecque, directeur de la CRNNTTO.

LA GATINEAU - Un pin blanc a été planté au Parc du Lac-Beauchamp, à Gatineau, jeudi, afin de commémorer le 100e anniversaire de l'enseignement de la foresterie au Québec.

La cérémonie protocolaire s'est déroulée en présence du député de Chapleau, Marc Carrière, la présidente de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais, Paulette Lalande, le président de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire public de l'Outaouais (CRNNTTO), Pierre Rondeau.

Profitant de la tenue du 3e Forum de la CRNNTTO, les élus ont tenu, par leur geste, à souligner la valeur inestimable du travail des institutions d'enseignement universitaire dans l'acquisition de connaissances sur les ressources naturelles. Ils souhaitent aussi marquer l'importance de la forêt comme moteur économique pour la région mais aussi comme

composante fondamentale de la culture et de l'histoire des communautés en Outaouais.

Performe
MONT-LAURIER 

1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier
819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052



Charles Martel
MANIWAKI
Poste 3112

RestÔgolf

Table d'hôte
fin de semaine - Week-end
Vendredi, samedi et dimanche - Friday, Saturday and Sunday

Soupe du moment ou Salade maison aux fraises
ou Terrine de gibier à la mangue et noix
(Soup of the day or Strawberry house salad
Venison, mango and hazelnut terrine)

Wellington de pintade, bettes à cardes et fromage fin renard,
sauce au porto, fruit de saison et fond de veau à l'érable
(Wellington of guinea fowl, Swiss chard and Fin Renard cheese,
with port, season berries and maple veal fond sauce) **22\$**

ou
Moules aux fromage bleu et vin blanc crémeux, frites ou salade César
(Mussels in creamy Blue cheese and white wine sauce, French fries or Caesar salad) **18\$**

ou
Ravioli d'homard et ricotta, sauce au deux agrumes, parmesan et pesto de basilic
(Lobster and ricotta ravioli with two-citrus, parmesan and basil pesto sauce) **20\$**

Thé ou café (Tea or coffee)

Taxes et service en sus
All prices exclude taxes and service.

819-467-3111
1 877 512-3111
89, Chemin Ryanville, Lac-Ste-Marie
info@golfmontste-marie.com
www.golfmontste-marie.com





Nouveau service : Médecin sur place 1 fois semaine et sur appel 24/7.



MODÈLE DE TYPE 2 CHAMBRES (16)
Le Champagne
net. 965 p.c.

À partir de
1 650\$*
par mois

Appartements pour personnes retraitées autonomes.

114, rue Carillon, Gatineau, (QC), J8X4K1
819.775.7979
www.CHATEAUDELILE.ca

Résidence de l'Île



À partir de
1 150\$*
par mois

Chambres de différentes dimensions pour personnes autonomes

223, rue Saint-Rédempteur, Gatineau J8X 4H1
819.778.8717
www.RESIDENCEDELILE.ca

PAVILLON De L'Île
POUR SOINS ASSISTÉS

Formule tout inclus :

- Section réservée aux personnes semi-autonomes
- Section réservée aux personnes souffrant d'Alzheimer

À partir de
2 800\$*
par mois

Surveillance et soins adaptés 24h / 7



223, rue Saint-Rédempteur, Gatineau J8X 4H1
819.778.8717
www.RESIDENCEDELILE.ca

* Le crédit d'impôt est appliqué sur les prix, seulement pour les personnes de 70 ans et +

100% Québec QUÉBEC

Fabriqué au Québec

Je suis fier

Je l'aime Québec



PNEUS PIERRE LAVOIE INC.
250, boul. Desjardins,
Maniwaki, QC
819-449-1345 • 819-449-1851

Bonne fête nationale!

De Michel et son équipe



89, Rue Principale Nord
Maniwaki, QC J9E 2B5
(819) 449-7327

La famille Maris et tout le personnel du restaurant Rialdo souhaite à tous les québécois et québécoises

une très belle fête nationale.



Stéphanie Vallée
Députée de Gatineau
Adjointe parlementaire au premier ministre

La fête nationale est l'occasion de célébrer notre fierté d'être Québécois. C'est aussi, bien sûr, le moment de célébrer pleinement notre culture, notre langue, nos traditions et nos réalisations.

Peu importe nos origines, nous avons une destination commune: celle de se donner un Québec plus fort, plus prospère, un Québec prêt à aller au bout de ses ambitions. Bonne fête nationale à tous mes concitoyennes et concitoyens du comté de Gatineau!



224, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec) J9E 1Z9
Téléphone : (819) 441-2626
Tél.: sans frais : 1-866-315-0237
Télécopieur : (819) 441-1793

124, avenue Gatineau
Gatineau (Québec) J8T 4J6
Téléphone : (819) 568-3356
svallee-gati@assnat.qc.ca



65 Principale,
Messines, QC J0X 2J0

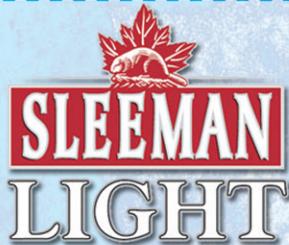


819-465-2367

MARCHÉ RICHELIEU Messines

Le 24 juin nous serons
OUVERT
de 8h à 21h

SAQ AGENCE



Bière Sleeman Light
24 bouteilles

21,38\$

Bière Coors Light
24 bouteilles



Municipalité de Blue Sea

Laurent Fortin, maire, et les conseillers:

1. Hervé Courchesne
 2. Pierre Normandin
 3. Eric Lacaille
 4. Christian Gauthier
 5. Isabelle Clément
 6. Fernand Gagnon
- Directrice générale,
Josée Parsons



Municipalité d'Aumond

Denis Charron, maire, et les conseillers:

1. Christina Savard
2. Sébastien Lafrenière
3. André L'Écuyer
4. Jean Giasson
5. Dorothy St-Marseille
6. Yvon Rivet



Municipalité de Messines

Ronald Cross, maire, et les conseillers:

1. Marcel St-Jacques
2. Charles Rondeau
3. Eric Galipeau
4. Paul Gorley
5. Sylvain J. Forest
6. Francine Jolivette



Municipalité de Déléage

Jean-Paul Barbe, maire, et les conseillers:

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Hugo Morin | 4. Diane Marenger |
| 2. Réjean Lafontaine | 5. Michel Guy |
| 3. Bernard Cayen | 6. Raymond A. Morin |



Municipalité de Montcerf-Lytton

Alain Fortin, maire, et les conseillers:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Jean-Guy Lavergne | 4. Claude Desjardins |
| 2. Réal Lajeunesse | 5. Ward O'Connor |
| 3. Serge Lafontaine | 6. Christine Paul |



Municipalité de Cayamant

Pierre Pedro Chartand, maire, et les conseillers:

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Jeannine Brousseau | 4. Richard Silvestre |
| 2. Gérard Rondeau | 5. Philippe Labelle |
| 3. Jean-Pierre Paquette | 6. Darquise Vallières |

J'aime le Québec

Québécoise

Québec

Fabriqué au Québec

Je suis fier

Je l'aime Québec

Les résidents du Foyer d'accueil de Gracefield fabriquent une murale

GRACEFIELD – Les familles qui sont venues dernièrement pour visiter l'un ou l'autre des résidents du Foyer d'accueil de Gracefield ont pu apercevoir une grande œuvre collective : une murale de près de trois mètres, fruit des efforts de quatre à huit aînés de 70 à 98 ans. Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau est fier de souligner cette grande réalisation!

Depuis deux ans, les résidents du Foyer d'accueil de Gracefield participent effectivement à des ateliers de créativité. Avec délicatesse et savoir-faire, Nadine Pinton, travailleuse sociale et art thérapeute en formation a commencé à animer ces ateliers. Elle accompagne ces personnes âgées sur le chemin de la création en les aidants à aller dans leur imaginaire, en les encourageants à trouver des ressources intérieures parfois insoupçonnées. Le groupe était composé de 4 à 8 personnes âgées entre 70 à 98 ans. Ces personnes ont peint, sculpté, dessiné et produit de nombreuses créations sur papier, sur toile, sur tissus ou en argile.

Le projet de ce printemps 2010 (financé par le Comité d'activités du Foyer d'accueil de Gracefield) a été de créer avec quelques jeunes bénévoles de l'école secondaire de Gracefield : une grande murale mobile de 2 m 50. Cette

murale a été le fruit d'un travail collectif extraordinaire. Certains résidents ont travaillé sur le fond, d'autres qui ne pouvaient pas peindre nous donnait leur avis, d'autres ont créé sur la toile des dessins leur rappelant des souvenirs d'enfance ou des moments heureux. On y retrouve les siffleurs des campagnes d'un octogénaire de Gracefield plein d'énergie. On retrouve la maison et le merveilleux jardin d'une grande dame, pleine d'humour ayant passé plus de 11 ans au foyer, elle n'a eu le temps que de labourer son jardin car elle s'est retirée trop lasse pour continuer. Nadine Pinton a tenu à continuer l'idée et y planter des salades, puis y bâtir sa maison. On peut également voir un magnifique canard noir et blanc flottant sur l'eau, chaque touche est appliquée avec tendresse et adresse, cette artiste qui n'avait jamais manqué aucun des ateliers depuis deux ans, nous a également quitté. Il y a le chien et le chat, coller l'un à l'autre comme dans une grande amitié, le regard vif. On voit sur la toile les marguerites flamboyantes d'une institutrice nonagénaire qui a toujours aimé dessiner. Puis vient le tour des jeunes qui ont aidé les personnes du foyer à choisir les couleurs et les formes et créer eux aussi à l'intérieur d'un grand cercle leur propre morceau de casse-tête, on décèle des parcelles de terre,



des enfants heureux, un village et une grange.

La richesse de cette toile n'aurait pu être complète sans l'application de chacune des mains ou doigts des 31 résidents du Foyer d'accueil de Gracefield. Ces mains ou doigts de couleurs or, argent ou cuivre entourent cet immense cercle ou mandala, ils sont là très présents comme faisant partie de l'œuvre, ils représentent la communauté solidaire.

Cette toile, cette murale créée en 9 semaines est le fruit d'un grand partage et prône à présent au cœur du foyer pour rappeler aux résidents qu'ils ne sont pas seuls, qu'ils sont vraiment accompagnés et surtout qu'ils ont des ressources intérieures inépuisables.

Si le cœur vous en dit, venez admirer cette œuvre ayant pour titre : ENSEMBLE AU CŒUR DE LA VIE et en profiter pour féliciter les artistes qui en sont très fiers.

Gestion d'une entreprise de la construction



ASP 450 heures
3 soirs/semaine
et 1 samedi sur 2

Pour devenir :

-Entrepreneur / entrepreneuse en construction

Conditions d'admission :

- Aucune condition d'admission n'est exigée pour ce programme d'études



Ce programme vous exempte des examens d'administration, de sécurité et de gestion de projets et de chantiers de la Régie du bâtiment du Québec. Il vous exempte aussi de l'examen de qualification en exécution des travaux de construction pour les sous catégories suivantes : *Entrepreneur en bâtiments résidentiels neufs visés par un plan de garantie, classe I et classe II et Entrepreneur en petits bâtiments.*

**DU 27 SEPTEMBRE 2010
AU 14 JUIN 2011
(DE SOIR ET FIN DE SEMAINE)**



**Centre de Formation
Professionnelle
Mont-Laurier**
850, Taché Mont-Laurier

819.623.4111, poste 7603
1.866.314.4111, poste 7603
cfpml.qc.ca

L'efficacité en formation!



Adrien Côté



Alex Hubert



Alexandra Monette



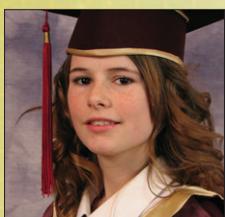
Alisson Sarazin



Annabel Rollin



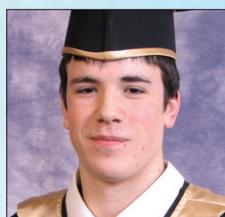
Annabelle Doucet-L'Oiseau



Annie Caron



Ariane Aubé



Benjamin Boutin-Renaud



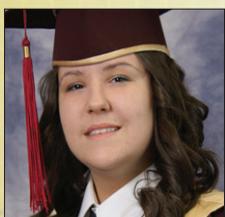
Bianca Richer-Bruneau



Bianca Ringuette



Camille Morissette



Caroll-Ann Laroche



Cassandra Larivière



Catherine Tassé



Cédric Grondin



Claudia Fortin



Claudia Lafontaine



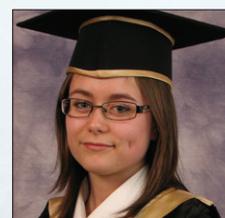
Émilie Boisvert-Gervais



Emmanuel Saint-Georges



Francis Major



Elena Caldonazzi



Émélie Beaudoin



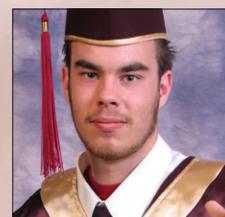
Frédérique Tissot-Ritchot



Gabrielle Desjardins-Ménard



Guillaume Michaud



Ian Croteau



Isabel Lefebvre



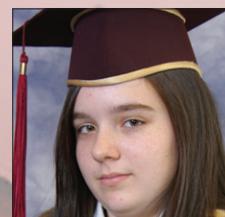
Isabelle Gagnon



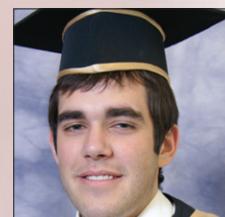
Jamie-Lee Hansen



Jean Sébastien Morin



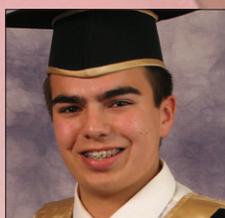
Jessica Lafontaine



Jonathan Hamel



Jonathan Moras



Julian Dumont



Julie-Soleil Duval



Julien Proulx



Justine Forest

Félicitations aux Promotion

Programme de la soirée

- 16h : Arrivée des finissants et leurs invités, ouverture du service de bar.
- 16h30 : Cérémonie protocolaire
- 17h30: Remise des albums, signature et prise de photo
- 18h30 : Banquet par le service de traiteur Gaston Maurice
- 20h30 : Mini-Danse
- 21h : Après-bal, 9 ch. Potvin, Messines

Cité étudiante de la Haute-Gatineau

211, rue Henri-Bourassa
Maniwaki (Québec) J9E 1E4

Le Gouvernement du Québec interdit
toute vente de boissons alcoolisées aux moins de 18 ans

finissants et finissantes!

2009-2010



Luc Charette



Marc Charbonneau



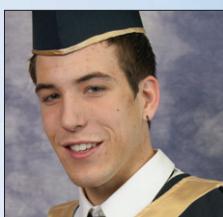
Kim Riel



Lili Claude Larivière



Marc-André Gauthier



Marc-Antoine Gendron



Marilyn Morin



Marc Étlier-Mantha



Marc-André Carle



Maude Séguin



Mélissa Cléroux



Maxime Charette



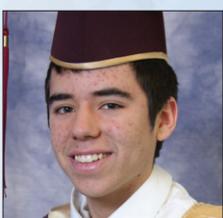
Martine Aumond



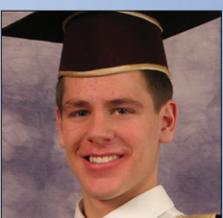
Mathieu Rollin



Mélissa Harnois Gaudreau



Michaël Smith



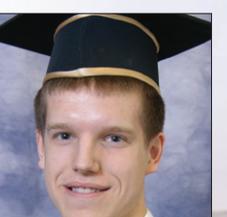
Miguel Branchaud



Maxime Rozon



Maxime Thériault



Nicolas Beaumont



Raymond Robitaille



Regula Flurina Hildebrand



Naomi Morin-Danis



Nicholas Tuttle Perrault



Shawn Buckschot-Maurice



Shawn Kenney



Simon Groulx-Brazeau



Sandra Heafey



Shaun Scullion



Steven Richer-Bruneau



Sybel Payette



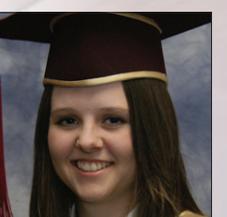
Thomas Labrecque



Simon Leblanc



Steffie Danis



Vanessa Lunam



Vanessa Céré



Vickie Beaudoin



Valérie Lafrance



Vanessa Lafontaine

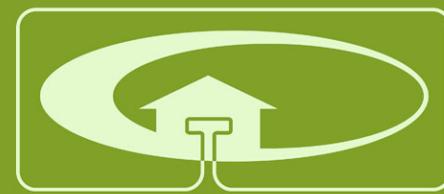


Vincent Hébert



Yannick Cusson

UNE ENTREPRISE DE L'OUTAOUAIS SPÉCIALISÉE DANS LA GÉOTHERMIE



UNE MISSION D'AVENIR

Confort Géothermique est une entreprise de Gatineau qui offre des systèmes de chauffage et de climatisation utilisant l'énergie géothermique comme source première d'énergie.

L'entreprise fut fondée en 2004 par deux entrepreneurs natifs de la région de l'Outaouais : Yvon et Karl Lamarche.

La principale mission de Confort Géothermique est d'offrir des solutions novatrices et respectueuses de l'environnement en matière d'efficacité énergétique et d'énergie de recharge.

Expertise et expérience sont combinés afin de réaliser vos projets résidentiels ou commerciaux.



Siège social, Gatineau (Qc)

PROJETS « CLÉ EN MAIN »

Confort Géothermique fut l'une des premières entreprises au Québec à offrir une expertise permettant de répondre adéquatement aux demandes et aux besoins du marché en matière d'efficacité énergétique.

Elle est accréditée, entre autres, par la Coalition canadienne de l'énergie géothermique (CCÉG).

En mai 2009, l'entreprise se démarque une fois de plus par l'acquisition d'une foreuse spécialisée pour la géothermie.

Grâce à cette foreuse, Confort Géothermique est en mesure de prendre en charge tous les aspects de votre projet de géothermie, ce qui lui permet d'offrir un service « clé en main ».

Qu'il s'agisse d'un bâtiment neuf ou existant, une vaste gamme de produits et services sont offerts pour mener à la réalisation de projets de chauffage et de climatisation. Les principaux services offerts sont la conception, l'installation et l'entretien de systèmes géothermiques.

La géothermie est une technologie accessible à tous.

L'équipe de Confort Géothermique est là pour vous guider dans vos projets et répondre à vos interrogations. Vous pouvez demander une soumission gratuitement ou encore visiter le www.confortgeothermique.com pour obtenir plus de détails sur les différents systèmes géothermiques offerts par l'entreprise.



Foreuse de haute technologie spécialisée pour la géothermie



La foreuse Comacchio MC 900 GT en opération

UNE TECHNOLOGIE VERTE

Dans le domaine du chauffage et de la climatisation, le terme géothermie est utilisé pour indiquer qu'un système utilise l'énergie géothermique pour chauffer ou climatiser un bâtiment. L'énergie géothermique est tout simplement de la chaleur emprisonnée dans le sol qui provient en grande partie du soleil.

Un système géothermique comporte 3 principales parties : un échangeur de chaleur, une thermopompe et un système de distribution. L'échangeur de chaleur est situé dans le sol et permet de puiser l'énergie géothermique. La thermopompe, elle, permet le transfert de chaleur entre le bâtiment et l'échangeur. Finalement, le système de distribution permet quant à lui de répartir la chaleur dans le bâtiment.



Illustration d'un système géothermique dont l'échangeur de chaleur est une boucle en circuit fermé à la verticale

En été, le procédé est inversé et la chaleur est retournée dans le sol afin de climatiser le bâtiment. Les systèmes géothermiques sont des systèmes propres qui fonctionnent sans combustion.

L'énergie géothermique fait partie des énergies renouvelables. L'intégration d'un système géothermique à une maison de deux chambres à coucher équivaut à retirer deux voitures de la circulation ou à replanter un acre de forêt.

DONNER L'EXEMPLE

Rien de mieux que de donner l'exemple. C'est pourquoi Confort Géothermique utilise la géothermie pour chauffer et climatiser ses propres bureaux à Gatineau.

Le bâtiment du 368 rue Main est un excellent modèle à voir puisque nous y trouvons des installations standards de systèmes géothermiques, appliqués de différentes façons. Une visite des lieux est un excellent moyen de se familiariser avec cette technologie.



La salle mécanique

Confort
Géothermique

ÉCONOMIQUE | CONFORTABLE | FIABLE | RENOUVELABLE

368, rue Main, Gatineau (Québec) J8P 5K7
Tél. : 819.643.4218 • Téléc. : 819.669.4694

SAVIEZ-VOUS **70%**
que l'énergie géothermique peut vous faire
économiser jusqu'à 70% de vos frais de
chauffage ?

CALCULEZ-LE

confortgeothermique.com

PUBLI-REPORTAGE - PUBLI-REPORTAGE - PUBLI-REPORTAGE - PUBLI-REPORTAGE - PUBLI-REPORTAGE - PUBLI-REPORTAGE PUBLI-REPORTAGE - PUBLI-REPORTAGE

Le garage McConnery se convertit à la géothermie

Un investissement de 225 000 \$ pour économiser l'énergie

MANIWAKI - Confort Géothermique de Gatineau complète cette semaine, pour le compte du garage McConnery de Maniwaki, l'installation d'un système géothermique d'une capacité de 30 tonnes pour le chauffage et la climatisation de son garage de mécanique.

Le système permettra à l'entreprise de réduire ses émissions de gaz à effet de serre de plus de 8 tonnes de CO₂ par année. En plus des effets positifs sur l'environnement, les employés bénéficieront d'un confort accru grâce à l'installation d'une dalle chauffante sous le plancher du garage. Cet hiver, les mécaniciens de McConnery auront les pieds au chaud.

«C'est un projet que nous étudions depuis trois ans. Nous avons finalement décidé de le réaliser. Il s'agit d'un système qui est appliqué en Europe depuis une cinquantaine d'années. Nous n'avons pas inventé la roue mais ce nouveau système doit nous permettre d'économiser beaucoup d'énergie sans compter que nous devrions avoir un retour sur notre investissement d'ici 5 ou 7 ans. J'ai fait installer un système géothermique à ma résidence et j'ai



«Le Garage McConnery est le premier concessionnaire automobile existant à se doter de notre système en Outaouais et en Ontario», affirme M. Yvon Lamarche.

appropriée par l'entrepreneur.

«Notre travail est propre et efficace. Je suis certain que les propriétaires vont aimer leur nouveau système. Nous sommes en opération en Outaouais depuis près de huit ans. Nous avons procédé à l'installation de plusieurs systèmes du genre, autant en Outaouais qu'en Ontario. Il s'agit d'une technique fiable qui permet d'économiser l'énergie et d'améliorer la qualité de vie des travailleurs par une circulation constante des équipements de chauffage et de climatisation, sans aucune bavure», précise M. Yvon Lamarche.

Le plancher du garage a été soulevé d'environ trois pouces afin de permettre l'installation de la tuyauterie dans laquelle la chaleur va se propager de façon constante et ininterrompue.

«Avant de procéder à l'installation du système, nous avons changé toutes nos portes et fenêtres et procédé à d'importants travaux de rénovation de notre toiture. Notre bâtiment date déjà de cinquante ans. En y ajoutant ce nouveau système, nous lui apportons une plus-value qui devrait nous rapporter d'ici 5 à 7 ans. Nous avons comparé notre



Yvon Lamarche, président et directeur général de Confort Géothermique de Gatineau, à gauche, avec son frère, Yvon, responsable du forage.



La foreuse Comacchio est une invention italienne.

pu justifier mon investissement en cinq ans.»

Les travaux

Depuis un peu plus d'une semaine, Confort Géothermique de Gatineau, a procédé à 10 forages géothermiques de 450 pieds chacun dans le roc qui représente une superficie de 4 500 pieds linéaires. «Il s'agit d'une technique italienne que nous avons adaptée au Québec. Le garage McConnery est le premier concessionnaire automobile existant au Québec et en Ontario à se doter d'un tel système. Le garage McConnery est un exemple à suivre dans la région de l'Outaouais et de la Haute-Gatineau», précise M. Yvon Lamarche, président et directeur général de Confort Géothermique de Gatineau.

Les travaux de forage sont informatisés. La foreuse Comacchio, une invention italienne qui a fait ses preuves partout en Europe, est entièrement informatisée. Toute la terre, à la suite des opérations de forage, est récupérée dans un conteneur et déversée dans un site



Les mécaniciens introduisent les tuyaux qui permettront une meilleure climatisation et un meilleur chauffage au garage. La chaleur proviendra des tuyaux enfouis sous le plancher du garage provenant des 10 forages réalisés à l'extérieur de l'édifice.

établissement commercial à d'autres édifices

et il nous coûte plus cher que des établissements commerciaux qui oeuvrent dans d'autres domaines que la concession automobile. Il s'agit d'un choix judicieux en ce sens qu'il nous permettra d'économiser sur les coûts en énergie. Le système est durable et efficace», ajoute M. Peter McConnery.

Un système vert

Le directeur des ventes, Pierre Séguin, applaudit à l'introduction de ce nouveau système chez McConnery. Conscient qu'il aura un impact direct sur le coût de l'énergie, en réduisant considérablement les frais liés au chauffage, il estime que le système va améliorer considérablement le confort des techniciens. En plus, il s'agit d'un système vert, non polluant, qui fait du Garage McConnery, le premier concessionnaire existant en Outaouais à se doter d'un tel système.

«Le projet a fait l'objet d'une étude pendant trois ans. Je crois bien qu'il sera apprécié des employés».

Confort Géothermique de Gatineau considère que le Garage McConnery est un exemple à suivre dans la région de l'Outaouais et de la Haute-Gatineau.

Le concours Astro Biblio 2010 fait trois heureux gagnants

PAR CLAUDIA BLAIS

MANIWAKI- Dans le cadre du concours Astro Biblio 2010, les membres des bibliothèques municipales de la région et les environs pouvaient remplir un coupon à chacune de leur visite durant tout le mois d'avril dernier. Ce coupon leur donnait la chance de gagner un des trois prix convoités.

Deux prix pour chaque bibliothèque du réseau étaient offerts. Pour celui de Maniwaki, le premier prix, un télescope

FirsScope de Celestron, a été remporté par madame Diane Blais puis le second, un cherche étoiles Planisphère, a été gagné par Dylan ThurBull.

Aussi, un plus grand prix était tiré à travers tout le réseau. C'est Thomas Lafrenière du Lac Ste-Marie qui s'est mérité un télescope OMNI XLT 150,750mm.



Diane Blais gagnante d'un Télescope (FirstScope de Celestron)

Félicitations à Andrée-Anne Tremblay

Pour l'obtention de son bac en arts spécialisés approfondis, en communication de l'Université d'Ottawa.

Le succès couronne de nombreuses années d'effort et de persévérance. Continue à poursuivre tes rêves et tes ambitions, nous sommes fiers de toi.

Avec admiration, nous te disons :

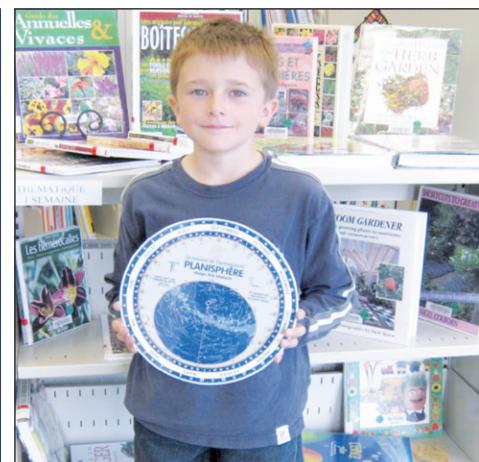
« Bravo Dédé, nous t'aimons ! »

Papa, maman, Francis, Alexandre, Marilou et Amélie.



Je donne... à ma santé

La Fondation du Centre de Santé et Services Sociaux
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
C.P. 113, Maniwaki, QC, J9E 3B3
fondationcsssug@yahoo.ca
819-449-4690 poste 684



Dylan Thurbull gagnant du « cherche étoile »

Chronique culinaire hebdomadaire

Plusieurs d'entre vous ont été surpris cette fin de semaine par mon apport de poisson au petit déjeuner. Bien oui, pour mon spécial de la fête des pères, j'ai eu une idée, celle de créer notre steak & eggs local. J'ai remarqué votre engouement pour ce poisson qu'est le doré. Je vous comprends, le doré, c'est réellement un très bon poisson. Donc, pourquoi ne pas remplacer le steak du steak & eggs, qui est typiquement américain, par quelque chose qui nous ressemble un peu plus, d'un point de vue culinaire culturel, le doré. Qui ne connaît pas le doré dans cette belle région ? Et voilà, personne.

De plus, le doré se présente réellement bien au petit déjeuner, accompagné d'œufs et de petites pommes de terre, ça part très bien une journée. Vous ne pouvez pas nier son originalité. J'espère donc avoir créé un classique pour vous. Si vous n'en êtes pas convaincu, venez le goûter. Il va être disponible toute la semaine. J'espère donc vous voir affamé, afin de vous voir vous régaler.

Bon appétit.

Joyeuse fête Nationale



85, Principale Nord Maniwaki

819-449-7022 RESTO DRAVEUR



Denis Boudreau
Chef exécutif
du resto du Drapeur



Quais Aluminium Hautes-Laurentides

- Réparation de chaloupe et ponton en aluminium
- Pied de bateau
- Soudure aluminium et magnésium
- Réparation de réservoir à essence et à l'huile
- Fabrication de support pour camion en aluminium
- Etc...



Quais conçus d'une structure d'aluminium, panneaux amovibles en bois de cèdre 2" x 5"



Fabrication sur place

Dimension standard et hors standard disponibles.

Distributeur : Équipements Maniwaki
62 Route 105 (819) 449-1744

819.585.9988

www.quisaluminiumhl.com
520, boul. St-François, Lac-des-Écorces

METTEZ LA MAIN SUR UNE BONNE AFFAIRE!

Économisez sur un entretien automobile d'expert grâce au Service spécial printemps/été et mettez la main sur une trousse de poker Mopar EN PRIME.



Vérification du rendement du climatiseur

- Inspection visuelle de tous les composants accessibles du climatiseur
- Inspection visuelle de détection de fuites
- Vérification des courroies et des flexibles
- Vérification du fonctionnement du bloc de commande du climatiseur
- Vérification de la température de sortie de la bouche d'aération centrale

3995\$

sur toutes les marques de véhicules: Chrysler, GM, Ford et importés

NOS SPÉCIALISTES EN AIR CLIMATISÉ



Denis Paquette



Dave Lannigan

Service d'entretien «Tranquillité d'esprit»

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des 4 pneus
- Rapport écrit des résultats
- Inspection «Tranquillité d'esprit» du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que vérification électronique de la batterie

6495\$

sur toutes les marques de véhicules: Chrysler, GM, Ford et importés

Freins V-Line de Mopar

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Vérification de la condition du liquide pour freins
- Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins
- Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de freins Value Line.**
- Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.

13995\$

sur toutes les marques de véhicules: Chrysler, GM, Ford et importés

Offres valides jusqu'au 31 juillet

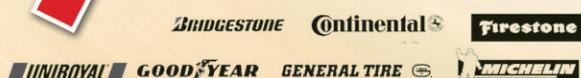
Passez voir nos meilleurs prix de pneus pour votre véhicule

à partir de

6995\$



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Heures d'affaires: lundi au vendredi de 8h à 17h



Des étoiles en cascades à Gracefield

MANIWAKI, LE 8 JUIN 2010- Jolyane Labelle-Rice et Dominic Gauthier ont été nommées Personnalités féminine et masculine de l'année, pour les élèves de 5e secondaire, lors du Gala des étoiles de l'école élémentaire et secondaire Sacré-Coeur, de Gracefield.

Le Gala a eu lieu le mercredi 8

juin, au gymnase de l'école, devant un public nombreux. Comme c'est la coutume, un grand nombre de prix ont été remis aux élèves méritants de l'école, de la 1ère à la 5e secondaire.

Fait nouveau à signaler : ce Gala sera dorénavant complétée, à partir de cette année, d'une soirée des finissants et finissantes de la 5e secondaire. Il s'agit d'une première, puisque la toute première cohorte de 5e secondaire a été mise en place cette année. Cette soirée aura donc lieu le samedi 26 juin, à la salle récréative et communautaire.

Autre nouveauté : des bourses ont été créées pour souligner la persévérance scolaire. Le directeur de l'école, M. Michael Mercier, a présenté les premiers récipiendaires, cette année, soient Emily Crêtes et Yannick Courcelles. Ceux-ci sont des élèves qui ont été victimes d'un grave accident et qui ont eu le courage d'endurer une longue convalescence avant de pouvoir revenir à l'école.

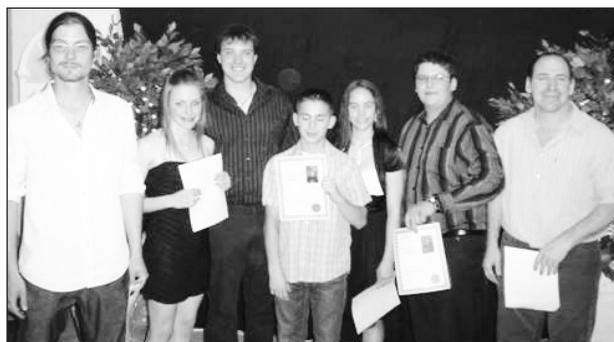
Par ailleurs, le Gala des étoiles a été marqué par plusieurs présentations spéciales : sketches où les élèves faisaient la revue de l'année, démonstration de cheerleading, hommage rendu aux enseignants et enseignantes par les élèves, danses, coups de coeur du personnel enseignant, honneurs remis aux membres du gouvernement scolaire, etc. La présidente de la commission scolaire, Mme Diane Nault, a aussi pris la parole pour honorer les élèves : «Je tiens à féliciter tous les élèves et toutes les élèves qui se sont

distingués au cours de ce gala des étoiles. Vous avez consacré beaucoup de temps et beaucoup d'efforts à vos études et, aujourd'hui, est venu le moment d'en recueillir le fruit. Toute cette

énergie n'a pas été dépensée en vain, puisqu'elle vous a permis de vous démarquer et de recevoir des honneurs bien mérités.»



Personnalités de la 5e secondaire : Michael Mercier (directeur), Jolyane Labelle Rice, Dominic Gauthier et Harold Sylvain (directeur général).



Éthique et culture religieuse, Projet personnel d'orientation, Projet intégrateur.



Anglais.



Philosophie, Sports, Espagnol.



Éducation physique.



Prix remis aux membres du gouvernement scolaire.

Cet été, prévenez les noyades

À la veille des vacances, la Direction de la santé publique de l'Outaouais recommande à la population les précautions à prendre pour éviter les noyades. Chaque année, près d'une centaine de Québécois perdent la vie en se noyant. À ce jour, on a enregistré 36 noyades comparées à 22 l'an dernier et l'été ne fait que commencer*.

Dans les piscines privées, une (1) victime sur deux (2) est un jeune enfant de moins de 5 ans. Il suffit de quelques secondes pour qu'un tout-petit s'échappe de la maison pour courir vers la piscine. Les propriétaires de piscine privée doivent s'assurer que la porte qui donne accès à la piscine est toujours très bien fermée et verrouillée. Aucune autre

ouverture ne doit donner accès à la piscine, surtout pas la porte-patio.

Avant de plonger, il faut bien s'assurer qu'il y a suffisamment d'eau. Un mauvais plongeur sur un plan d'eau ou dans une piscine peut entraîner une paralysie à vie. Il est souvent difficile, même pour des adultes, d'évaluer la profondeur de l'eau et les risques associés au plongeur. Il faut être encore plus vigilant quand il s'agit des enfants. Il faut toujours s'assurer de plonger en toute sécurité.

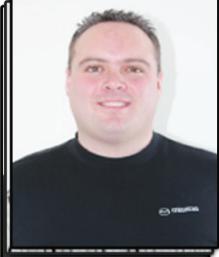
La baignade et l'alcool ne font pas bon ménage. Des noyades surviennent alors que les victimes sont en état d'ébriété. Il faut tâcher de convaincre une personne qui a bu de remettre la baignade à demain ou encore de ne pas monter dans une embarcation.

Certains de nos lacs restent encore très froids, malgré la température et même les bons nageurs peuvent être victimes d'hypothermie. Mieux vaut éviter de surestimer ses capacités et bien évaluer les distances à parcourir à l'aller et au retour avant de se lancer à l'eau. Il faut idéalement s'assurer qu'un autre adulte peut nous porter secours en cas de problème. Dans une embarcation, il faut toujours porter un gilet de sauvetage, même quand on sait nager. Le froid et la distance à parcourir à la nage peuvent facilement avoir raison de nous.



Performe
MONT-LAURIER Mazda

1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier
819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052



Martin Villeneuve
GRAND-REMOUS
Poste 3111



Personnalités de la 4e secondaire : Michael Mercier (directeur), Marco Barbe, Rebecca Comas et Diane Nault (présidente de la commission scolaire).



Personnalités de la 1ère secondaire : Michael Mercier (directeur), Frédéric Charlebois-L., Camille Carpentier et Bernard Caron (commissaire).



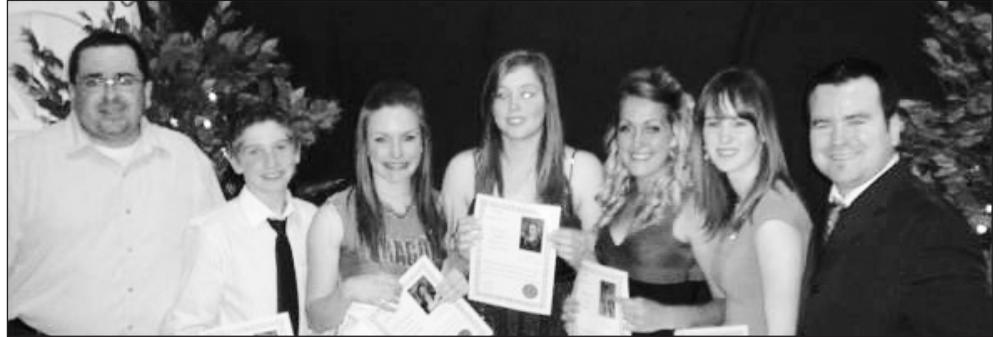
Personnalités de la 3e secondaire : Michael Mercier (directeur), Nicolas Malette, Karo Chénier et Éric Éthier (commissaire).



Personnalités de la 2e secondaire : Michael Mercier (directeur), Simon Séguin, Nataniel Caron Lafrenière, Damien Lafrenière (commissaire).



Français, Français correctif.



Les Multi-étoiles.



Mathématique.



Histoire et éducation à la citoyenneté, Géographie, Monde contemporain.



Sciences et technologies, ATS, Chimie, Physique.



Arts plastiques, Arts dramatiques, Théâtre.



VILLE DE MANIWAKI

La Ville de Maniwaki organise des activités au Parc de la Cité Étudiante tout au long de l'été



NOUVEAUTÉ CETTE ANNÉE :

Skate-Parc intérieur, Hockey-Ball au Centre des loisirs
du lundi au samedi entre 15h et 23h

Baignade à la Piscine Lion jusqu'à 23h :
les vendredis 2 et 30 juillet, 13 et 27 août

Voici quelques activités qui seront disponibles pour vous:

Une équipe dynamique est sur place pour vous accueillir et vous divertir

DU LUNDI AU DIMANCHE ENTRE 15H ET 23H

- Volley-ball
- Basket-ball
- Soccer
- Guitare
- Tennis
- Ultimate Frisbee
- Héro
- Patin à roulette
- Disco

Si vous avez des idées, allez rencontrer l'équipe du Parc et on vous assure un bel été rempli d'activités.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS AU 819-449-2822 POSTE 225



ANNONCES CLASSÉES

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage
Bois d'allumage, livraison et
réservation disponible.
Service de cordage à domicile
Alain : **(819) 334-1415**
300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Émondage et abattage
d'arbres, nettoyage de terrain
25 ans d'expérience
Tree clearance - Land cleaning
- Déneigement de toitures
Roof snow removed
Assurances responsabilité
1 000 000 \$
Contacter Alain
(819) 334-1415

100 - ANIMAUX

Petits chihuahuas baby face, mâles, femelles, 7
sem. différentes couleurs, ergots taillés. Info:
819-587-2342

À vendre, cheval Belge, jument dressée à la selle.
Deux beliers à vendre ou à échanger. Info: 819-
449-6440

2 juments à vendre, une QH Arabe, QH Stand-
bread domptée pour la selle, très bonne ju-
ments 819-449-2782

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

153 Commerciale, 500 pieds carrés et plus 819-
449-3701.

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki.
Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inc.: câ-
ble télé, laveuse-sécheuse, réfrigérateur indivi-
duel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853
ou André 819-441-5371.

Déleage, chambre très propre, non fumeurs,
internet sans fils inclus, frigidaire, salle de bain
privé. forfait hebdomadaire ou mensuel. Info: 819-
334-2800.

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès
au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-
7011

Chambres à louer près de l'hôpital,
très propre, non fumeur, accès
laveuse sècheuse. 819-449-5226

220 - CHALETS À LOUER

Lac Blue Sea à 1km du village de Messines, près

de la piste cyclable, plage sablonneuse, directe-
ment sur le lac. info: 819-465-2506

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Logis 134 Notre-Dame, 2 c.c., chauffé, éclairé,
pas d'animaux, possibilité 4 électroménagers.
585\$/mois. Bail et référence obligatoire. Libre
immédiatement. Info: Maurice 449-8419 soir
ou 449-6464, Alain 449-5173



VILLE DE MANIWAKI

186, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-2800

AVIS PUBLIC - RÈGLEMENT NO 913

Avis public est par la présente donné par la soussignée, greffière de la Ville de Maniwaki,
que le conseil a adopté, lors de l'assemblée régulière du 21 juin 2010, le règlement portant
le no 913 intitulé: "Règlement modifiant le règlement no 827 concernant certains permis
d'affaires".

Ledit règlement est maintenant en vigueur et déposé au bureau du greffe, à l'Hôtel de
Ville, situé au 186, rue Principale Sud, où toute personne intéressée peut en prendre con-
naissance aux heures d'ouverture.

DONNÉ à Maniwaki, ce 24^e jour du mois de mai 2010.

Me Andrée Loyer, greffière

*Des gens hautement professionnels, compétents et
soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

REMORQUAGE
SERVICE 24 HEURES
Ronald Boucher
Propriétaire
819-449-3078
443, rue Père-Laporte
Maniwaki (QC) J9E 1H2

COUVREURS
Rochon
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige
(819) 449-4976
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE
Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& 819 449-8181
Télé.: 819 441-2130
153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTO
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
Fax (819) 449-9915
54, Rivière Gatineau Nord, Qc J9E 3A6

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

enseignes
Performance Plus
On s'efforce pour vous!
Lettrage - Imprimerie - T-Shirt - Vitres d'autos
156, McLaughlin
Maniwaki, Québec
J9E 1E7
TÉL.: 819.449.7493
TÉLÉC.: 819.449.4250
Courriel: info@enseignes-plus.com

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de
plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre •
Fabrication, réfection et
installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929
Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202 / 1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS
GARGANTINI INC.
214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835
ÉCOLE DE COUDURE
• machines à coudre
• aspirateurs **JANOME**
VENTE ET RÉPARATION • système central

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

Ford
HUBERT
MANIWAKI/MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-1424
Robert Robitaille
Directeur des ventes

SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E.
250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

Appartement 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Vue panoramique de la rivière Gatineau, Commeauville. Références demandées et visites sur rendez-vous. Info: 449-1438.

Logement 2 c.c. au 116, Scott à Mki, pas chauffé, pas éclairé, 450\$/mois. Info: 441-7930

4 1/2 pas chauffé, pas éclairé, meublé ou non, pas d'animaux. Info: 449-7366 ou 334-0261

Gatineau - colocataire recherché (fille seulement) pour partager un appartement de 2 c.c. secteur Gréber LaVérendrye à Gatineau, demande 300 \$ par mois, Demandez Carole 819-441-6411 ou 819-465-1423 (soir)

Gatineau - secteur Gréber/LaVérendrye - Appartement de 3 ch. à coucher, 2e étage d'un triplex, non chauffé/ni éclairé, prise lav/séch., accès à une cour arrière, balcon arrière et avant, secteur très tranquille, près de l'école du Versant et l'oiseau bleu, références demandées, libre le 1er juillet, loyer 765\$ par mois. Demandez Carole au

819-441-6411 ou 819-465-1423 (soir)

Maniwaki - appartement de 2 c.c., 2e étage d'un triplex, pas chauffé/ni éclairé, libre immédiatement, rénové à l'intérieur, au centre-ville, loyer 500\$/mois, Info: Carole au 819-441-6411 ou le soir au 819-465-1423

Centre-ville de Maniwaki, rue Gilmore. 4 1/2 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références demandées. 480\$/mois. Libre 1er juillet. Info: 819-660-0364

Vous recherchez un logement à Maniwaki, communiquez avec Carole au 819-441-6411 pour vérifier s'il y a des logements disponibles.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Vanessa Decontie**, domiciliée et résidant au 4, Pitobig Mikan, Kitigan Zibi, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande de changement de nom pour sa fille **Brianna Decontie** en celui de **Brianna Jade Decontie**.

VANESSA DECONTIE

Maniwaki, ce 14 juin 2010

À VENDRE !

Bois de chauffage Beaudoin

La saison débute, réservez tôt!

Bois franc fendu, 59^e la corde.

Disponibles : livraison, bois franc de qualité fendu, cordage à domicile.

Pour info : (819) 449-3527
ou (819) 441-6890

Apt. 5 pièces, réfrigérateur, cuisinière, lav/séc., entrée privée, stationnement 2 autos, 400\$/mois. Libre 1er septembre. Info: 449-3435 ou 334-3435

Grand logement 8 1/2, sous-sol, poêle, frigidaire, chauffé, éclairé, 700\$/mois. Info: 449-7641

**ACHAT DE FERRAILLE
ET DE VIEILLES AUTOS
VENTE DE BOIS DE
CHAUFFAGE**
Contactez Donald
au 441-0934 ou
334-4050



Ville de
Gracefield

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Le 14 juin 2010, la ville de Gracefield a adopté les règlements suivants :

Règlement no. 81-2010 : chemin municipal : chemin Gauthier dit de tolérance, abrogeant et remplaçant le règlement no. 20-2004.

Règlement no. 82-2010 : chemin municipal : chemin Malette dit de tolérance, abrogeant et remplaçant le règlement no. 25-2004.

Règlement no. 83-2010 : chemin municipal : chemin Marois dit de tolérance, abrogeant et remplaçant le règlement no. 32-2005.

Règlement no. 84-2010 : chemin municipal : chemin Louiseize dit de tolérance, abrogeant et remplaçant le règlement no. 37A-2005.

Quiconque veut prendre connaissance des dits règlements peut les consulter ou s'en procurer une copie aux heures normales de bureau.

Donné à Gracefield, ce 24 juin 2010

Jean-Marie Gauthier
Directeur général



Municipalité
de Cayamant

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présente donné par la soussignée, Directrice générale de la susdite municipalité

Que la cueillette des grosses ordures ménagères sera faite le MARDI 29 JUIN 2010. Veuillez avoir déposé vos grosses ordures au chemin pour 7hoo le matin. Si la cueillette n'est pas terminée le 29 juin, elle continuera le 30 juin. La municipalité ne passera qu'une seule fois sur chaque chemin.

Donné à Cayamant
Ce 17^e jour de juin 2010

Suzanne Vallières, g.m.a.
Directrice générale

Des gens hautement professionnels, compétents et
soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

La Gatineau www.lagatineau.com
185, boul. Desjardins
Maniwaki (Qc) J9E 2C9

Pierre Vallée
CONSEILLER EN PUBLICITÉ

Bureau: 819-449-1725
Cellulaire: 819-334-1582
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: pvallee@lagatineau.com

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

Estimation gratuite

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG: 1 (613) 786-4391

Élégance Canine Mki
SERVICE DE TONTE & TOILETTAGE

Tél: 819.441.1026
Cell: 819.441.4560

119, rue Laurier, Maniwaki J9E 2K3
Catie Guénette, prop.
Diplômée depuis 1996

Alarme et caméra de surveillance
Centre de service électronique
R.B.Q. :8195-9025-57

ÉlectroMax
L'électronique au maximum

138-A route 105
Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop.
819.441.2002
819.449.0569
electromax@videotron.ca

G. Lapratte
Construction

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel • Commercial • Industriel
Licence RBQ 8216-7883-42

Tél.: 819-449-3389 Cell.: 819-449-0643

Les entreprises d'électricité Marc Gaudette
38, ch. Monette
Lac-Cayamant (Québec)
J0X 1Y0

Tél.: 819 463-2828
Téléc.: 819 463-2967
Sans frais: 1 877 280-2828
Cell.: 819 441-8282

COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL
Membre de la corporation
des maîtres électriciens
du Québec

Estimation gratuite marc-gaudette@bellnet.ca

ROCHON GASTON GAÉTAN
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Rénovation intérieure et extérieure
- Construction : patio, hangar, etc...

13, chemin Jacques Labelle, Lac Cayamant J0X 1Y0

Tél.: (819) 463-1092
Fax : (819) 463-0326 / Cellulaire : (819) 441-6797
R.B.Q. : 8276-7179-36

CONSTRUCTION
Sébastien Raineault

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

819-465-2777 LICENCE RBQ
FAX B 19-465-3745 5600-8063-01

Martin Gagnon
EXCAVATION

1098, chemin Point-Comfort
Gracefield, Québec
J0X 1W0

*Excavation
*Terrassement
*Champ septique
*Infiltration d'eau
*Déblaiement de neige
*Service d'égout et d'aqueduc
*Top sol, concassé, sable
*Estimation gratuite

Téléphone : 819-463-2779
Télécopieur : 819-463-0779
Cellulaire : 819-213-0082
RBQ NO : 8103-4035-11

Les Constructions Marc Martin
9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 INC.

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

RÉNOVATION PÉCO
R.B.Q. 8342-4077-16

819.463.3247 Cell: 819.334.3217

Rénovation
résidentielle & commerciale
intérieure & extérieure
9 ch. Lac Claude
Cayamant Qc
J0X 1Y0
Prop. Daniel St-Amour



ANNONCES CLASSÉES

Appartement 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement, 460\$/mois. Info: 819-449-3129

Petite apt à louer, 1 c.c. dans un haut, poêle et frigidaire fourni, pas d'animaux, secteur Comeauville, libre le 1er juillet, 819-449-3884 et apt 2 c.c. semi-sous-sol, pas d'animaux sect-

eur Comeauville 819-449-3884

ble, 275\$/mois. Info: 441-0526

Apt. à louer 3 1/2, secteur Christ-Roi, non fumeur. Libre 1er juillet. Info: 819-449-2656

1 c.c. au 448450, St-Patrice, meublé, pas chauffé, pas éclairé, 425\$/mois. Chambre seulement au 227, Notre-Dame, meublé, chauffé, éclairé, cà-

À Maniwaki, beau grand logement 2 c.c. secteur paisible, plancher bois flottant, grande salle de bain, 485\$/mois. Libre 1er juillet. Info: 819-457-1119.



APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projet: Relocalisation au 158-164, rue Laurier à Maniwaki

Propriétaire: RADIO CHGA-FM
163, rue Laurier
Maniwaki (Qc) J9E 2K6
Téléphone: 819-449-3959

La RADIO CHGA-FM de la Vallée-de-la-Gatineau, propriétaire, demande des soumissions pour leur relocalisation au 158-164, rue Laurier à Maniwaki.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau de Robert Ledoux architecte, 220 rue Principale Sud à Maniwaki (819-449-3550) ou obtenus à compter du **lundi 28 juin 2010 à partir de 12h** contre un dépôt non remboursable de **50 \$** par jeu de documents de soumission (**chèque émis à l'ordre de la Radio CHGA-FM ou argent comptant**).

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues au bureau de l'architecte au 220, rue Principale Sud Maniwaki (Qc) jusqu'à **15 heures**, heure en vigueur localement le **10^e jour d'août 2010** pour être ouvertes publiquement à 16h00, à l'Auberge du Draveur, salle de réunion "Des Pins". Les soumissions devront être accompagnées d'un **chèque visé au montant de dix pourcent du prix de soumission**, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissionnaires sont conviés à une visite des lieux en compagnie des professionnels et d'un représentant du propriétaire le **mercredi 7 juillet 2010 à 9h00** au 158-164, rue Laurier à Maniwaki.

Les entrepreneurs soumissionnaires doivent détenir la (les) licence (s) requise (s) pour exécuter les travaux en vertu de la loi sur le bâtiment du Québec (L.R.Q.C.B-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

En remettant leurs soumissions, les entrepreneurs s'engagent à n'exercer aucun recours contre le propriétaire eu égard aux frais engagés pour la préparation ou leur soumission ou toute autre réclamation relative au processus d'appel d'offres et d'attribution du marché.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Mme Lise Morissette, directrice générale de la Radio CHGA-FM



Municipalité
d'Aumond

AVIS PUBLIC

Directeur(trice) général(e) secrétaire-trésorier(ère)

Poste permanent à temps plein

Responsabilité :

- Planifier, organiser contrôler et diriger les activités de la municipalité et répondre devant le conseil de la bonne gestion;
- Assurer les communications et répondre de toute situation qui implique le conseil, les citoyens, les comités et les autres intervenants;
- Assister le conseil dans la préparation du budget, des programmes et projets destinés à assurer le bon fonctionnement et le développement de la municipalité;
- Assister aux séances du conseil et rédiger les procès-verbaux et les documents officiels de la municipalité. Étudier, aider à l'élaboration et appliquer les règlements et les politiques en vigueur;
- Gérer les ressources humaines;
- Faire rapport sur la situation financière.

Exigences :

- Diplôme d'études universitaires ou collégiales dans une discipline appropriée
- Expérience dans un poste de direction et dans le domaine municipal
- Combinaison de formation et expérience pourront être considérée
- Excellente connaissance de l'informatique et des logiciels de gestion
- Connaissance du logiciel PG Govern sera considérée comme un atout
- Excellente connaissance du français et de l'anglais oral et écrit
- Intégrité, discrétion, fiabilité, diplomatie et entregent sont des qualités essentielles

Conditions salariales :

Le salaire sera établi en fonction de la formation et de l'expérience du candidat et sera accompagné d'avantages sociaux compétitifs.

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel **avant 16h le vendredi 9 juillet 2010** à l'adresse suivante :

OU

mun.aumond@lino.com
Concours poste Directeur général
Municipalité d'Aumond
679, route Principale
Aumond, Qué. J0W 1W0

Téléphone : 819-449-4006 – Télécopieur : 819-449-7448

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées par la municipalité.



Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Inspecteur en bâtiment
home inspections certifié
Résidentiel & Commercial
Confidentiel & impartiale
Jacques Rochon
(Qc) 819.463.1409
(Ont) 613.204.3450
inspecteur649@hotmail.com

Assurances
Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages
Anik Beauseigle,
courtier en assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier en assurance de dommages
Steven Rodgers,
courtier en assurance de dommages

La Gatineau www.lagatineau.com 185, boul. Desjardins Maniwaki (Qc) J9E 2C9
Jean Lacaille
JOURNALISTE
Bureau: 819-449-1725
Maison: 819-463-0633
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: jlacaille@sympatico.ca

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame(819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond(819) 771-7415

avocats
barristers SENGRL LLP.
Jonathan Coulombe, L.L.L., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

Centre dentaire Wakefield
819-459-3881
Route 105 - Wakefield - Valley drive - Plaza Tigre Géant
lundi - mardi - mercredi 8:00am - 5:00pm
jeudi 8:00am - 6:00pm
vendredi 8:00am - 4:00pm
nouveaux patients acceptés: urgences, prévention, esthétique, prothèses, implants



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

Au 255A, Notre-Dame à Mki, 4 c.c. 2 salles de bain, salon, cuisine, grand sous-sol, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Eau chaude fourni. Demande références. Libre le 1^{er} août 2010, 600\$/mois. nfo 449-1040 ou 449-2485

Logement 1 c.c., secteur Commeauville, pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-449-3048

1 c.c. neuf, secteur tranquille, centre-ville Maniwaki, libre 1^{er} juillet. Info: 819-334-4449 ou 819-669-9949

Apt. 2 c.c., centre-ville Mki, pas d'animaux. Prêt pour le 15 juillet, 590\$/mois. Info: 449-7011

3 1/2 avec espace de rangement, chauffé, non éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Espace lav/séc, remise. Endroit calme dans secteur résidentiel. Libre immédiatement. Info: 819-449-4606

Maniwaki, 2 c.c. au centre-ville complètement meublé, luxueuse, pour non fumeur, couple ou personne seule de 40 ans et plus, 819-334-2345

Maniwaki, centre-ville, 1c.c., complètement meublé, 480\$/mois. Pas chauffé, pas éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 40 ans et plus. Libre 1^{er} juillet. Info: 334-2345

Logement 1 c.c. au 147-D Desjardins, Mki, 365\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé. Libre 1^{er} juillet. Info: 449-4231.

LOGEMENT NEUF pour 50 ans et plus. Grand 2 c.c., bois franc, céramique, pas chauffé, pas éclairé, prise lav/sec. À 2 min. du centre-ville. Pas d'animaux, déneigement et entretien inclus. Référence. 600\$/mois. Disponible 1^{er} juillet. Info: 819 441-4573.

Appartement 2 chambres à coucher, 550\$ chauffé éclairé, 118 Principale Messines, informations 465-2702

Apt, au 159, Commerciale à Mki, 1 c.c., semi-meublé, électricité inclus, 430\$/mois. Bachelor, semi-meublé, électricité et satellite, 325\$. Info: 449-1983.

2 logis de 2 c.c., un pas chauffé pas éclairé, l'autre chauffé éclairé, non-fumeur, haut de maison. Libre juillet/août. Info: 819-449-1180

Appartement à louer, 1c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux au 102, prin. Nord, près de la polyvalente. Info: 449-5127

Apt. 3 1/2 tout compris, Internet, TV câble, semi meublé. Secteur 4 fourches. Info: 819-441-1058, 441-6653

Apt. à louer dans un sous-sol, 2 c.c., rénové à neuf, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Secteur Comeauville. Libre 1^{er} juillet, 400\$/mois. Info: 819-449-7517 après 18h.

Apt 2 1/2, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé. Info: 819-449-6960

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer à Maniwaki, secteur Commeauville, 3 c.c. 720\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Disponible immédiatement. info: 1-819-379-0364 ou 1-819-690-2253.

Maison ou logement à louer à long terme avec écurie ou grand terrain pour mettre des chevaux. Personne propre et sérieuse. Info: 819-440-9005

Maison mobile, 2c.c. situé dans Commeauville. Libre immédiatement, 400\$/mois. Maison mobile 1c.c., situé dans Commeauville, libre 1^{er} juillet. 325\$/mois. Info: 819-281-3691.

Maison de campagne à Moncerf-Lytton, 2 c.c. 450\$/mois, idéal pour couple retraitée. Chevaux nourris l'hiver-réduction de loyer. Pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-441-3712

Maison d'époque, 2 c.c., situé à Grand-Remous, pas chauffé, pas éclairé. 425\$/mois. Info: 819-438-2647

Salon de barbier à louer, au 255 Notre Dame à Maniwaki, libre le 1^{er} juillet 2010, chauffé éclairé, pour informations 449-1040, ou 449-2485

Garage commercial à louer a Gracefield 819-449-3701

OFFRE D'EMPLOI**PROTEGE-GOUTTIERES M.J.**

est à la recherche d'un
VENDEUR
sur la route

- Salaire à la commission
- Horaire flexible
- Doit avoir de l'entre-jean et être sociable
- Posséder son véhicule
- Parler anglais serait un atout

Envoyer votre C.V. par télécopieur au
819-441-2792 A/S Mario

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre au 295 Fafard, avec revenu, très grande cour, avec remise. Info: 819-449-4797 ou 449-3289

À VENDRE !

Restaurant à vendre ou à louer avec 5 logements au 269, Principale Nord. Pour informations: 819-449-2506

Maison à vendre, 2 c.c., 215 Notre-Dame à Maniwaki, 36 000\$ négociable, 819-463-4340

Édifice professionnel à vendre ou à louer, au 131 rue King à Maniwaki, libre le 1^{er} juin 2010, pour informations 819-449-1040 ou 819-449-2485

2 maisons meublées avec garage double au 1461, boul. des Ruisseaux-117 Nord, 10min de Mont-Laurier. Prix: 79,000\$. Info: 514-602-9523 ou 450-682-2418

MUNICIPALITÉ DE
MESSINES**AVIS PUBLIC**

Avis est donné par le soussigné Directeur général et secrétaire-trésorier, qu'il y aura une session régulière du conseil municipal de Messines, le lundi 5 juillet 2010 à 19h00 à la salle Réjean-Lafrenière du Centre multiculturel de Messines sis au 70, rue Principale.

Au cours de cette session, le conseil devra statuer sur une demande de dérogation mineure pour la propriété sise au 25, chemin des Pins à Messines, à savoir:

- Demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro R.95-167 ayant pour effet d'autoriser une modification d'un bâtiment principal existant et ce, afin de permettre que le mur faisant face à la rive ait une hauteur de 8,2 mètres, lorsque la hauteur prescrite par règlement est de 5,0 mètres.

Toute personne intéressée par la présente demande de dérogation mineure pourrait se faire entendre par le conseil lors de la session mentionnée ci-dessus.

Donné à Messines, ce 24^e jour du mois de juin 2010.

Jim Smith
Directeur général et secrétaire-trésorier

MUNICIPALITÉ DE
MESSINES**AVIS PUBLIC**

Avis est donné par le soussigné Directeur général et secrétaire-trésorier, qu'il y aura une session régulière du conseil municipal de Messines, le lundi 5 juillet 2010 à 19h00 à la salle Réjean-Lafrenière du Centre multiculturel de Messines sis au 70, rue Principale.

Au cours de cette session, le conseil devra statuer sur une demande de dérogation mineure pour la propriété sise au 1, chemin Larivière à Messines, à savoir:

- Demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro R.95-167 ayant pour effet de régulariser la marge latérale Sud-Ouest d'un garage dont celui-ci est implanté à 22,76 mètres du centre visuel de l'emprise du corridor d'utilités publiques, lorsque la marge prescrite par règlement est de 25,00 mètres.

Toute personne intéressée par la présente demande de dérogation mineure pourrait se faire entendre par le conseil lors de la session mentionnée ci-dessus.

Donné à Messines, ce 24^e jour du mois de juin 2010.

Jim Smith
Directeur général et secrétaire-trésorier

MUNICIPALITÉ DE
MESSINES**AVIS PUBLIC**

Avis est donné par le soussigné Directeur général et secrétaire-trésorier, qu'il y aura une session régulière du conseil municipal de Messines, le lundi 5 juillet 2010 à 19h00 à la Salle Réjean-Lafrenière du Centre multiculturel de Messines sis au 70, rue Principale.

Au cours de cette session, le conseil devra statuer sur une demande de dérogation mineure pour la propriété sise au 58, chemin Poulin à Messines, à savoir:

- Demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro R.95-167 ayant pour effet de régulariser la marge arrière d'un garage dont celui-ci est implanté à 1,44 mètres de la limite de propriété, lorsque la marge prescrite par règlement est de 1,83 mètres.

Toute personne intéressée par la présente demande de dérogation mineure pourrait se faire entendre par le conseil lors de la session mentionnée ci-dessus.

Donné à Messines, ce 24^e jour du mois de juin 2010.

Jim Smith
Directeur général et secrétaire-trésorier

**OFFRE D'EMPLOI****Cuisinier**

- Poste à temps plein
- Salaire compétitif
- Horaire stable, mais selon occupation
- Expérience préférée
- Formation continue

Veillez SVP envoyer votre curriculum vitae à l'attention de Julie Lafleur :
- Par télécopieur au 819-441-1370 ou
- Par la poste ou en main au
12, rue Comeau, Maniwaki, Qc. J9E 2R8 ou

- Par courriel à
julie.lafleur@chateaulogue.com



ANNONCES CLASSÉES

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Garage double commercial avec deux maisons meublées au 1461B, des Ruisseaux-117 nord à 10min de Mont-Laurier. Idéal pour paretir en affaire. Prix: 79,000\$ Info: 450-682-2418 ou 514-602-9523



Agent d'assurance

Travail sur la route dans le secteur de Maniwaki

- Rémunération compétitive
- Clientèle exclusive
- Formation locale, nationale et sur Internet
- Compagnie classée AAA
- Régime de retraite non-contributif
- Primes et voyages d'encouragement

Télécopieur : 819 986-3164
Courriel : martin.lachance@kofc.org

330 - TERRAINS À VENDRE

Terre à bois de 120 acres, à Ste-Anne du Lac. À 40 km au Nord de Mont-Laurier, chemin qui traverse la terre, le ruisseau. Bon territoire de chasse au chevreuil ou orignal, 87 000\$. Informations après 18h, 819-587-4867 ou 819-278-1254

Terre à bois, semi boisé de 50 acres (429pi X 5328pi) arpenté à Egan Sud, près de Maniwaki, chemin traversant la terre, zoné blanc, bon territoire de chasse aux chevreuils, 58 000\$ discutable, après 18h 819-587-4867 ou 819-278-1254

34 acres de terrain boisé, pas zoné agricole, jamais été coupé. Sur chemin Piché à Messines. Chemin déjà fait, hydro déjà là. Table de bronzage. Info: 463-3419 ou 465-1135.

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

À Délage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Terrain boisé de 2 acres avec garage isolé 16piX24pi, puits artésien, avec un autre terrain de 80X110pi carré, possibilité de construire une remise de 24X30pi. Permis de construction en vigueur jusqu'au 17 sept. 2010. À 6km sur ch. ferme Joseph, Délage, près de plusieurs lacs. 24,900\$. Info: 819-449-7636 ou 819-441-6424

Terrain lac Pemichangan, bord nde l'eau, plage, coucher de soleil, privé, 195 000\$. Info: 819-463-4199

Terrain zoné agricole à vendre, 3,78 acres de superficie soit 1,53 ha. Évaluation municipale 16,200\$ pour l'année 2008. Situé au 132, route 105. Idéal pour serre ou pépinière. Faites-nous une offre. Info: 819-441-1247

Lot boisé de 50 acres à Grand-Remous, idéal pour chasse aux chevreuils, 35,000\$. Info: laissez message au 450-432-6123

OFFRE D'EMPLOI

PAROISSE LA VISITATION DE GRACEFIELD

14, rue Principale, C.P.40

Gracefield (Québec) JOX 1W0

Tél.: (819) 463-2857 / Fax : (819) 463-3646

Courriel: paroissedegracefield@bellnet.ca

Recherchons secrétaire avec expérience en tenue de livres et informatique.

Salaire selon l'expérience.

Pour information, téléphoner à André Sabourin au 819-463-0605
Soumettre votre C.V. à l'adresse indiquée en entête.

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ J.M.T.

JEAN-MARC THÉRIEN, MAÎTRE ÉLECTRICIEN
11, rue Principale, Gracefield (Québec) JOX 1W0
Tél.: (819) 463-2395

OFFRE D'EMPLOI

Recherche électricien licencié
région de Gracefield

- Expérience dans résidentiel et commercial
- Poste à temps plein

S.V.P. faire parvenir c.v. par fax au
819-463-2929
Références s.v.p.

OFFRE D'EMPLOI

PNEUS LAVOIE

Mécanicien(ne)

- Pneus Lavoie est à la recherche d'un mécanicien classe B pour la succursale de Mont-Laurier
- Temps plein (40 heures / semaine)
- Salaire très compétitif
- Avantages sociaux très intéressants
- Connaissance en alignement serait un atout.

Apportez votre c.v. au
1330, boul. Paquette, Mont-Laurier 819.623.4224



CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE MANIWAKI

OFFRE D'EMPLOI

Directeur(trice) général(e) de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki

La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki recherche une personne dynamique, ayant un intérêt particulier pour le développement économique et croyant au rôle fondamental d'une chambre de commerce pour une région.

Rôles et responsabilités

Sous la responsabilité du conseil d'administration, la Direction générale aura les responsabilités suivantes :

- S'approprier le mandat de la CCiM;
- Représenter l'organisme auprès des divers acteurs du milieu;
- Entretenir des relations étroites avec les membres de l'organisme;
- Développer des partenariats d'affaires et des projets reliés au mandat de l'organisation et servant la communauté;
- Coordonner les activités internes et externes de la CCiM;
- Voir à la saine gestion des budgets de l'organisation.

Exigences

- Connaissance du territoire de la Vallée-de-la-Gatineau;
- Forte capacité à maintenir et développer des réseaux de partenariats et de contacts;
- Sens de l'organisation, autonomie et initiative;
- Excellente maîtrise du français à l'oral et à l'écrit et la connaissance de l'anglais est un atout.

Condition de travail

Horaire : flexible, variable, possibilité de travail à temps partiel, 3 jours semaine
Lieu de travail : La Vallée-de-la-Gatineau, siège social à Maniwaki
Salaire : Selon expérience et qualification
Date prévue d'entrée en fonction: 26 juillet 2010

Seuls les candidat(e)s sélectionnés seront contactés

Par la poste : Chambre de Commerce et d'industrie de Maniwaki
186 rue King, local 174, Maniwaki, P. Q.C. J9E 3N6

Par télécopieur : 819-449-7667 / Courriel : deniseccim@hotmail.com



OFFRE D'EMPLOI COORDONNATEUR (TRICE)/ ADMINISTRATEUR (TRICE) EN MAISON DE JEUNES

Résumé du poste: Sous l'autorité de la direction, le (la) coordonnateur(trice) administrateur(trice) en maison de jeunes a la responsabilité de coordonner l'équipe d'animation, de planifier, organiser, animer et évaluer les programmes d'activités, de participer à l'élaboration des stratégies d'intervention et de s'assurer de leur application, de collaborer avec les différents organismes et associations de la communauté, de participer au travail d'équipe ainsi qu'aux affaires administratives de la maison.

Description de tâches :

1) Coordonner l'équipe d'animation

- Assure la supervision du personnel
- Prépare les réunions d'équipe et y participe
- Planifie les horaires de travail de l'équipe
- Participe à la sélection, la formation, la supervision et l'évaluation du personnel
- S'assure de faire la liaison entre l'équipe, les autres projets et la direction
- Élabore le plan d'accueil et d'intégration des nouveaux employés en collaboration avec la direction et est responsable de son application.
- Gestion administrative, base de comptabilité et élaboration de projets

2) Planifier, organiser, animer et évaluer les programmes d'activités

- S'assure de l'élaboration de programmes diversifiés en fonction du cadre de référence
- S'assure de l'implication constante des jeunes dans l'organisation des activités
- Développe les outils de travail liés aux activités et s'assure de leur application
- Prépare le rapport mensuel d'activités et de statistiques
- Planifie et s'assure des besoins en matériel et en équipement
- Élabore des activités d'autofinancement
- S'assure que la programmation est diversifiée et adaptée aux besoins des jeunes.

3) Participer à l'élaboration des stratégies d'intervention et s'assurer de leur application

- S'assure de l'application des plans d'intervention, des suivis et de la cohérence avec la philosophie d'intervention de l'organisme
- Participe à diverses formations et voit à offrir de la formation à l'équipe d'animation.
- Collabore avec les différents organismes de la communauté

4) Scolarité : Baccalauréat en administration, certificat d'études collégiales en

- Sciences sociales ou tous autres domaines connexes.
- Posséder une bonne connaissance du milieu communautaire et des problématiques jeunesse.
- Connaissance de base du Simple Comptable, de l'Excel, Word et toutes autres connaissances en administration et gestion d'un organisme communautaire sans buts lucratifs ou autres
- Un bon français oral et écrit est un atout

5) Entrée en fonction

- Août 2010
- Salaire offert: Selon l'expérience
- Statut d'emploi: Temps complet
- Faire parvenir votre curriculum à l'une des adresses suivantes avant le 8 juillet 2010 à 16h.

Mani-Jeunes Inc.
C.P. 513, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
Tél.: 819 449-6609 / Téléc.: 819-449-5950
mani-jeunes@bellnet.ca



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

510 - OFFRES DE SERVICE

Poseur de tapis, tuiles, prélandards, plancher flottant, tapis gazon et réparations, à votre service. Danny 819-449-2837 ou cell. 819-462-0523

Installateur de piscine, fabrication de patio. Info: 1-819-852-7270 (José) ou 819-441-5123 (Guy)

Ferais tous genres de ménage, chalet ou maison. Possédant les qualités requises pour ce travail. Peut fournir d'excellentes références. Aussi, faisons rénovations. Info: 819-465-3388

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

Scierie Mobile D.A. Richard disponible pour faire le sciage de vos billes de bois 819-449-2007

520 - OFFRES D'EMPLOI

STUDENT JOB, PART TIME. HELP WITH OUTSIDE MAINTENANCE AT COTTAGE BETWEEN GRACEFIELD & KAZ. \$ 10.00/HR INFO: FRANK 819 463-1954

Serveuses demandées avec expérience, Maniwaki Pizza. Info: 819-449-5999 demandez Claire.

Chauffeur de camion, temps plein et partiel. Minimum 1 an d'expérience avec cours CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Envoyer CV ou appelez Rock ou Pauline 438-2223, 438-2193 (fax)

700 - AUTOS À VENDRE

144, St-Joseph, C.P. 323, Gracefield (Québec)
Tél.: (819) 463-2862 Fax : (819) 463-2468

OFFRE D'EMPLOI
COMMIS MATÉRIAUX-QUINCAILLERIE

Le poste est permanent temps plein. Le salaire sera établi en fonction de l'expérience et de la politique salariale en vigueur.

Description sommaire du poste :

Relevant du chef des opérations. La personne devra entre autre accueillir et conseiller les clients, faire la facturation, planifier les livraisons, faire des estimés de projets, commander les matériaux chez divers fournisseurs.

Exigences :

- Connaissances des matériaux de construction, plomberie, électricité et quincaillerie.
- Expérience dans un emploi similaire
- Posséder un diplôme de secondaire V
- Être bilingue

Faire parvenir votre candidature au plus tard le vendredi 2 juillet 2010 à 17h à :

Offre d'emploi
La Coop Gracefield
144 St-Joseph, C.P.323
Gracefield, Qc JOX 1W0
Courriel : coopgracebellnet.ca

Seuls les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront contactés (es).

1989 Cadillac Fleetwood, 4 portes, tout équipé. Info: 449-2965

2001 Chevrolet Impala grise, 175,000km. Info: 449-2965

2003, Cavalier gris, 4 portes, 5 vitesses, 100,000km. Info: 449-2965

2000 Ford Windstar, tout équipé, 139,000km. Info: 449-2965

2005 Pontiac Sunfire, 4 portes, 121,000km. Info: 449-2965

2007 Pontiac G5, 5 vitesses A/C, tout équipé. Info: 449-2965

Chevrolet Cavalier, 1999, automatique, 140,000km, 400\$. Info: 819-623-7341

Ford Aspire 1997, manuel, 200,000km, 400\$. Info: 819-623-7341

Honda civic dx, 1999, manuel, 146,000km, 3,995\$. Info: 819-623-7341

Honda Civic dx, 2002, manuel, 106,000km, 4,995\$. Info: 819-623-7341

Pontiac Sunfire SE, 1999, automatique, 123,900km, 2,495\$. Info: 819-623-7341

Chrysler Cirrus LXI 99, Excellente condition, bas kilométrage. Faut voir! (pourrait accepter VTT 4 roues motrices modèle récent en échange). Info: 819-449-7439

Ford Escort familiale 1998, 170,000km, bonne condition, air climatisé plus 4 pneus d'hiver, 1500\$. Info: 819-465-2610

710 - CAMIONS -
CAMIONNETTES À VENDRE

Autobus scolaire à vendre. Info: 819-449-3701

720 VÉHICULES DE LOISIRS
À VENDRE

Bateau Sprint Bok, 12pi. avec moteur 9.9 Johnson et remorque, 1,400 négociable, secteur Blue Sea. Info: 819-997-2090 ou 613-746-5269

Bateau 14pi. aluminium avec moteur mercury 18 h.p. Bonne condition, 900\$ Info: 819-465-3409

VTT, Kawasaki KFX 450R, 2008, très bonne condition, peu utilisé, VTT modifié, tel que: échappement double etc. Prix: 6700\$, 819-663-8491

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 demandez Marc.

Truck camper model Cruiser tout inclus, plus heater pour l'eau, douche extérieur, 6,500\$. Info: 819-441-3227

750 - DIVERS

Un monument funéraire nous rappelle le passage des gens que nous avons aimés et que nous aimerons pour l'éternité. Ne laissez pas leur nom s'effacer. Je vous offre mes services pour refaire le lettrage. Service rapide et professionnel. Info: 819-441-0647

Raptor 700 à vendre, 2008 avec 1100km, 1000\$

d'équipements additionnels pour 7,900\$. Info: 819-441-1286

Réfrigérateur 150\$, sècheuse 50\$, poêle 150\$, lave-vaisselle 125\$, set de salon 'Elran' 100\$, set de chambre pour enfants, coupe bordure à essence 75\$, batterie à percussion 250\$, filet de basket 75\$, filet de hockey 20\$. Info: 1-819-379-0364 ou 1-819-690-2253.

Robe de graduation, couleur fushia avec paillettes, longue mi - jambe, très stylée, grandeur 4, acheté chez Dominique Lévesque, coût 400\$, demande 125 \$. Souliers talons hauts (2 po) rosé métallique, grandeur 9, coût 140\$, demande 50\$. 819-465-1423 ou 819-441-6411

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumé pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Coffre à bagage pour le toit, marque Sport Track, 95\$. Barre porte charge 50\$. Info: 449-4744 ou 441-1214

Scierie mobile Gilbert 2004, moteur 20 forces Honda, remorque, 30 lames, système d'affûtage, 7,300\$. Info: 819-463-0622

Piscine 30 par 15, ovale, accessoires inclus, 650\$, pour informations: Francine Major 819-449-4935

VTT 400 Kodiak 1994, 2 600\$, tondeuse avec traction 125\$, remorque 6 X 8 (boite de camion) 250\$. Pour info: 819-449-1881

Piscine 24pi. hors terre, avec drain de fond, équipement complet. Valeur 300\$. Info: 449-3435 ou 334-3435.

AAA-Gestion Lemieux. PROBLÈMES DE DETTES? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, hydro, prêt, marge, TPS/TVQ, factures, loyers, arrêt de saisie. Refaites votre crédit! 7-7jrs, 8 à 20h. 1-866-687-2496

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/ Court-terme, APPEL GRATUIT! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

Aucun crédit refusé, prêt de 500\$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

SUPER VENTE de meubles usagés. Achetez, vendons de tous genres. Info: 819-334-1112

Petit bâtiment d'acier neuf. Structure, revêtement et toit d'acier pour garage, remise ou entrepôt. grandeurs variés maximum 24pieds de large, hauteur du plafond: 8 à 10 pieds. Alain 819-663-8491

Camper HIDE AWAY 1986, 81/2pi., tout équipé. 2000\$ ferme. Info: 449-7489

Vente de garage 12, promenade des Eaux à Egan sud, samedi et dimanche, beau temps, mauvais temps. Ouvert toute la semaine aussi. Info: 819-449-5792

Moteur hors bord Evinrude 6 h.p., 1974 en très bon état, 275\$. Info: 819-449-1064

Remorque à Chip Temisko, 4 Essieu à Air 48 pied, Bonne Condition, Demande \$9000 ou meilleur offre. 819-664-7843 (Cell) ou 819-459-1332

Méga vente de garage, 2 ou 3 familles. Meubles, outils, articles pour enfants et autres articles. Vente de déménagement, samedi, dimanche, lundi au 297 rue Lafond.

Poêle marque Frigidaire 6 ans à vendre, demande 125\$ Attache remorque avec barre torsion. Info: 819-449-1872

Livres Robert Laffont à vendre, Infos 819-449-7984 après 11h

AVIS DE RECHERCHE. Madame Tina Snowden est priée de communiquer avec Ouellet et Lévesque enr. dans les plus brefs délais aux numéros de téléphone suivants 819-449-1040 ou 819-449-2485. Si vous ne communiquez pas avec nous d'ici 30 jours, vos meubles seront donnés à un organisme de charité.

Fusil calibre 20, 5 coups, 595\$. 410 Remington, 5 coups, 450\$. 308 Savage, 995\$. Info: 449-3630

Terre engraisée avec fumier, pour informations 819-465-1211

400 petites balles de foin carrées, année 2009. Info: 819-463-3539

À vendre bois pour feu de camp 16po, 35\$ la corde. Cèdres 2X6, 2X8, 2X10, bon prix. Info: 819-463-1955

Canot 14pi. Sportspal avec moteur 2cv, 4 temps, Honda. Info: 819-441-3518

800 - COMPAGNON -
COMPAGNE

Cherche femme dans la mi-trentaine et cinquantaine. Aime la nature, pêche, chasse, etc. Sérieuse seulement. Pas pour un soir. Laisser message 819-463-0333



Nous avons
de la bière
sur la glace!
Passer
nous voir!

147, PRINCIPALE SUD
MANIWAKI
(EN ARRIÈRE
DU PÉTRO-PIZZA)

CARNET SOCIAL

ATTENTION : S.V.P. faites vos messages par courriel autant que possible – 25 mots ou moins – à l'adresse courriel : montage@lagatineau.com - avant le mardi 12h (midi).

Cet espace étant mis gratuitement à la disposition des associations et regroupements à but non lucratif, tout ce qui se rapproche trop d'un message publicitaire ne sera pas publié dans cette page. Dans le doute, contactez nos bureaux, 449-1725.

Divers :

• **Messes paroisse Blue Sea**: les dimanches à 9h30, les 20-27 juin, 1-25 juillet, 8-15 août
 - **Messes paroisse Lac Des Îles**: les samedi soirs à 19h, les 19 juin, 3-10 juillet, 7-21 août et le 4 septembre.

• L'ASEC fait relâche pour l'été à partir du **21 juin 2010** jusqu'au 20 août inclusivement. Danielle Beaudry, coordonnatrice ASEC

• Les Amies du bricolage seront de retour le **mardi 7 septembre 2010** au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), bonnes vacances à toutes.

• Le samedi **26 juin** de midi à minuit: École de Venosta: Pique nique annuel de Église Our Lady of Sorrows, service, souper (16h:30), musique (début 14h), tirage. Infos: Peter Mulrooney 819 422-3259

• Le dimanche **27 juin** de 13h à 14h (à confirmer): Bibliothèque de Kazabazua : Début du cercle de lecture pour enfants. Infos: 467-5746.

• Le dimanche **27 juin** de 13h à 14h: Bibliothèque de Kazabazua : Début du cercle de lecture pour enfants. Infos: 467-5746.

• Le dimanche **27 juin** à 14h30: Eglise Holy Trinity Anglican Service Commémoratif.

• Le dimanche **27 juin** de 16h à 18h: Centre communautaire Bethany de Danford: Souper jambon et fèves au lard des dames de l'église Anglicane Sainte Trinité, infos: Gisèle 467-3317.

• Le dimanche **27 juin** à 14h30: Eglise Holy Trinity Anglican Service Commémoratif.

• Le dimanche **27 juin** de 16h à 18h: Centre communautaire Bethany de Danford: Souper jambon et fèves au lard des dames de l'église Anglicane Sainte Trinité Pour information Gisèle 467-3317.

• Le mercredi **30 juin** à 19h30 : Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais, échange de commentaires sur les livres lus avec un léger goûter. Infos: Linda 467-4464

• Le dimanche **4 et 18 juillet, 1er et 15 août 2010**, il y aura une messe à 9h30 à l'église St Roch du Cayamant.

• Jeudi, le **8 juillet**: Western Québec Inter club pour Senior: Croisière de bateau Gananoque, repas et pièce de théâtre musicale. Coût: 120\$. Pour réservations appeler avant le 14, Mai Tom Ritchie au 467-2113. Tous sont bienvenus!

• Invitation aux propriétaires de Camaro - Firebird - Transam - Rassemblement estival le **10 juillet** à 12h30 pm, au Garage McConnery, souper méchoui au coût de 15\$, infos: Denis Brazeau au 441-9120 ou Mario Savard au 449-6258

• Le samedi **10 juillet** à 10h: Association des Lacs de Kazabazua: Rencontre annuelle des

membres, 7, du lac du ferme. En cas de pluie, remis le dimanche **11 juillet**

• Le dimanche **11 juillet** à 9h Église Unie de Danford : Service Venez célébrer l'été dans cette église historique.

• Le vendredi **16 juillet**: Club de Golf Mont Ste Marie; Tournoi Michel Emond du Club Lion et l'Assoc. De l'Aréna central de Gatineau, 100\$ - levée de fonds pour l'aréna de Low, infos et enregistrement Wayne Brennan 422-3617 et Rodney McCambley 467-3134.

• Le samedi **17 juillet** de 16h à 19 h : Église Unie de Low: Souper Fête de l'été. Coût 10\$. Fèves au lards, jambon, patates (escalopes) et gâteau aux fraises, infos Gail 819-422-3877

• Le dimanche **18 juillet** à 9h, église Unie de Danford: Venez célébrer l'été dans cette église historique.

• Le mercredi **21 juillet** de 18h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes français, échange de commentaires sur les livres lus avec un léger goûter. Infos: 467-5746.

• « GRATUIT – GRATUIT - GRATUIT - Journée « Relève de la pêche » Initiation à la pêche sportive pour les enfants âgés de 6 à 17 ans. La supervision d'un adulte est requise et bienvenue aux adultes intéressés, remise d'un certificat de pêche (valide jusqu'à 18 ans) le mercredi **21 juillet 2010** de 10h le matin à 15h au Centre d'Interprétation du Doré Jaune (Grand-Remous). Inscription dès maintenant et ce jusqu'au 14 juillet 2010, les places sont limitées, dîner offert par J.B. Lévesque (1969) Inc. de Grand-Remous, infos: 438-1177

• Le samedi **24 juillet**: Club de Golf Mont Ste Marie; Tournoi / Omnium pour le cancer, en mémoire de Gaston Gagnon Pour information et enregistrement Henri Knight 467-2606.

• Le mercredi **28 juillet** à 19h30: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais, échange de commentaires sur les livres lus avec un léger goûter. Infos: Linda 467-4464

• Le samedi **31 juillet** à 8h: Lac Danford : Course de VTT et camions dans la boue, infos: 467-2009 ou 467-2008

• Club de l'âge d'or de Cayamant organise un voyage les **27, 28 et 29 septembre 2010** à St Donat incluant petite croisière et spectacle western/ country. Pour réserver Violaine 463-4117 ou Léona au 463-1035

TOURNOI DE FER ET SOUPER MÉCHOUI

Le samedi 3 juillet 2010

au Centre plein air Lac Grenon

Inscription à compter de 11h

au coût de 7 \$

(tout est remis en bourses)

Infos: **Jim Beaudoin**

au **819-449-2917**

Une dizaine de millions pour le secteur forestier

LA GATINEAU - Un investissement de 10,3 millions \$ a été consenti à la région de l'Outaouais dans le cadre des Ententes Canada-Québec au niveau des Initiatives de création d'emplois pour le secteur forestier.

Ces investissements permettront de poursuivre des actions ciblées en forêt publique et en forêt privée afin de réaliser des travaux de reboisement et de mise en valeur de superficies mal régénérées à la suite de perturbations naturelles, des travaux de réhabilitation de la forêt feuillue afin d'accroître la qualité et la

valeur des bois produits, des travaux de sylviculture intensive, notamment des éclaircies commerciales dans les plantations afin d'accroître le rendement de la forêt et des investissements réalisés dans le passé, la construction de chemins qui permettent l'accès aux travaux sylvicoles, la production en pépinière, de plants destinés au reboisement, la réfection de traverses de cours d'eau sur des chemins à vocation faunique et multiressources du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec.

Pierre Rondeau est réélu trésorier

LA GATINEAU - Le préfet de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, Pierre Rondeau, a été réélu trésorier de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) pour un nouveau mandat de deux ans à la suite de l'élection des nouveaux officiers lundi.

Mme Paulette Lalande, préfet de la MRC de Papineau, a été réélue à la présidence pour un second mandat tout comme Mme Denise Laferrière, conseillère

municipale à la ville de Gatineau, qui est réélue vice-présidente.

Mme Diane Nault, présidente de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a été élue au poste Éducation primaire et secondaire. Elle remplace M. Julien Croteau. Mme Claudette Gatién remplace Mme Marlène Thonnard et Mme Isabelle Sabourin relève Mme Sylvie Daigle.

Alain Fortin obtient sa ceinture noire



Renshi Mike McConnery félicite Alain Fortin pour l'obtention de sa ceinture noire.

LA GATINEAU - Les maires de la Vallée-de-la-Gatineau n'ont qu'à bien se tenir puisque que leur collègue de Montcerf-Lytton, Alain Fortin, vient d'obtenir sa ceinture noire en karaté.

La ceinture lui a été remise la semaine dernière par le Renshi Mike McConnery, 5e dan. Alain Fortin pratique le karaté depuis 7 ans. Il est maintenant reconnu comme étant un Shodan Ho pour une durée d'un an avant d'obtenir son diplôme de ceinture noire.

Bouchette adhère aux Fleurons du Québec

LA GATINEAU - En adhérant aux Fleurons du Québec, la municipalité de Bouchette s'engage dans un processus d'amélioration continue du cadre de vie et veut motiver l'ensemble de ses citoyens à faire de même.

Bouchette se prépare donc à recevoir, au cours de l'été, la visite de classification d'évaluation des classificateurs des Fleurons du Québec. Ceux-ci visiteront 60 % du territoire et évalueront les aménagements horticoles et paysagers qui sont à la vue du public.

Semblables aux étoiles pour les hôtels, les Fleurons du Québec peuvent être affichés aux entrées municipales et leur valeur augmente en fonction de leur nombre. Mais plus que la possibilité de retombées économiques, les Fleurons du Québec sont aussi une source de fierté pour tous, car ils constituent une reconnaissance publique des efforts de toute la collectivité pour un environnement plus propre, plus vert et plus sain.

Bouchette invite donc les citoyens à embellir leur milieu de vie. La reconnaissance officielle des Fleurons du Québec viendra récompenser,

l'automne prochain, les efforts collectifs et suscitera de belles retombées pour tous.

Journée «Relève de la pêche»

GRATUIT!

Initiation à la pêche sportive pour les enfants âgés de 6 à 17 ans.

La supervision d'un adulte est requise et bienvenue aux adultes intéressés

Remise d'un certificat de pêche (valide jusqu'à 18 ans)

Date : mercredi 21 juillet 2010

Heure : de 10 :00 le matin à 15 :00

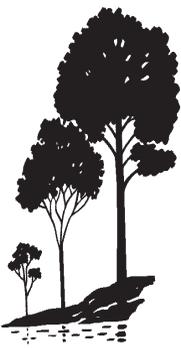
Lieu : Centre d'Interprétation du Doré Jaune (Grand-Remous)

Inscription dès maintenant et ce jusqu'au 14 juillet 2010, les places sont limitées

Dîner offert par : J.B. Lévesque (1969) Inc. de Grand-Remous

Pour inscription : 819 438-1177

DÉCÈS



**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

**Remerciements****Patsy Rice**

Le souvenir des êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit toujours et à jamais.

À vous qui l'aimiez et le pleurez, à ceux qui nous ont entourés durant ces durs moments, à vous qui avez apporté la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié, pour vos offrandes de messes, votre assistance aux funérailles, vos prières, vos dons, merci du fond du coeur. Votre présence et votre soutien constant nous aident à continuer malgré la douleur et la peine qui nous habitent. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

De son épouse et ses enfants**† 8^e Anniversaire****Victoria Lacourse**

Déjà 8 ans que tu nous as quittés, mais on sent toujours ta présence parmi nous. Nous entretenons ton souvenir avec tes petits-enfants et arrière petits-enfants. Aide-nous à continuer avec sérénité dans ce monde d'injustice et de méchanceté, mais aussi plein d'amour et d'entraide, de respect et surtout rempli de ton souvenir.

*Des enfants, petits-enfants
qui t'aiment beaucoup***† 3^e Anniversaire****Monsieur Luc Dupont (28 juin 2007)**

Trois ans déjà. Trois longues années à me demander où tu es, si tu me vois, si tu m'entends. Je te sens si près et si loin à la fois. Guide-moi à travers cette route sans toi parsemée de doutes et de recommencements. Veille sur moi, ta famille et tes amis (es) qui t'aiment tant.



Je t'aimais, je t'aime et je t'aimerai toujours.

Julie xxxxxxx

Coopérative
Funéraire Brunet
« Nous sommes riches
de nos valeurs »

19, rue Principale
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
Salons : 819 449-6082
Maniwaki et Téléc.: 819 449-7669
Mont-Laurier mki@coopbrunet.com

**Guy Thibeault****...3 ans déjà!**

Déjà trois ans que tu n'es plus là... le temps passe mais jamais il n'effacera ce que tu as été pour nous. Une chanson, une expression, un souvenir... tout nous ramène à toi à chaque instant. Tu nous manques et lorsque nous regardons ton petit Kasy, c'est un peu toi que nous voyons, il te ressemble tellement. De ton beau paradis, veille sur nous et protège-nous. Nous t'aimons toujours, jamais nous ne t'oublierons. Tu fais partie de notre vie à jamais.

*Kasy, Anne, Ysak et Joe***† 5^e Anniversaire****Fleurette Larcher**

Chère soeur, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation



est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé l'exemple d'une grande dame. De là-haut, veille sur nous afin que l'on puisse rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

*Ton frère Noël***† 1^{er} Anniversaire****Jessica Lamoureux (27 juin 2009 au 27 juin 2010)**

Mon p'tit bébé,
Nous ne comprenons pas et ne comprendrons jamais ce départ inattendu...
Nos larmes ruissellent, nos cœurs sanglotent et nous pensons à toi...
Toi notre Jess adorée, toi qui nous a laissés, pourquoi ce livre s'est fermé ?
Ces chiffres résonnent encore dans nos têtes !!!
Le 27 juin 2009... Fin de la page ... 15 ans...
Toujours nous nous rappellerons tes cheveux blonds, tes yeux bleus et ton sourire radieux.
Reste ta mémoire pour faire parler de toi et nous rappeler les bons souvenirs.

Que tous ceux qui t'ont aimée et connue ne t'oublient jamais...

Avec tout notre amour,

Maman, papa et ton grand frère Miky**† Martin Forest**

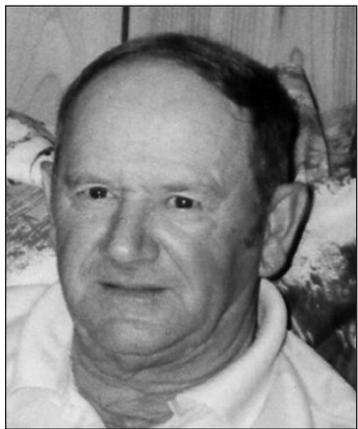
Ça fait déjà trop longtemps que tu nous as quittés, tu nous manques vraiment beaucoup car tu étais un garçon génial. On s'ennuie vraiment tous de toi.

*Je t'aime xx Maman xx***† 1^{er} Anniversaire****Raymond
Lyons**

Cher Ray, déjà une année que tu es parti. Tu nous manques beaucoup, tu laisses un grand vide dans nos pensées. On sait que tu veilles sur nous tous. On t'aime.
Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que vous l'avez reçu, et vous le verrez s'accomplir.

*Ta femme, tes filles,
tes petits-enfants, tes gendres,
parents et ami(e)s***† 3^e Anniversaire****Aurèle Larivière**

Il y a de cela 3 ans, une grande étoile s'est éteinte dans nos vies. Mais depuis, tous les soirs elle brille de sa lumière éternelle. 3 longues années passées sans toi, le temps passe si vite, mais le temps est si long sans toi. La douleur, le chagrin est de plus en plus dur à supporter. Ton sourire et ta joie de vivre nous manquent. Mais console-toi, car nous sommes et resterons unies pour la vie comme tu l'aurais souhaité. Chacun de nous peut sentir ta présence, ta chaleur et cela nous aide beaucoup, alors tu peux reposer en paix. Nous t'aimons très fort et surtout ne l'oublie jamais. P.S. Chaque coucher de soleil nous savons que ce sont tes rayons qui brillent et chaque soir c'est la brillance de ton étoile qui nous guide.

À bientôt dans une autre vie cher époux, papa, père

Les nouveaux récipiendaires de l'Ordre du mérite

La Concertation des commissions scolaires de l'Outaouais (CCSO) tenait sa traditionnelle soirée de l'Ordre du mérite le vendredi 14 mai dernier à l'École secondaire de l'Île, à Gatineau.

Une centaine de convives prenaient part à cette activité annuelle dont le vice-président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Rodrigue Vigneault, des commissaires et des membres des directions générales des commissions scolaires au Coeur-des-Vallées, des Draveurs,

des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et des Portages-de-l'Outaouais.

La soirée banquet avait pour but de rendre hommage à quatre membres des commissions scolaires francophones de la région pour la qualité et la diversité de leur implication au monde scolaire. Une médaille de bronze et un certificat de l'Ordre du mérite de la Fédération des commissions scolaires du Québec ont été présentés à Mme Josée Lavigne, commissaire à la Commission scolaire des Draveurs, M.



Au centre de la photo, Mme Marlène Thonnard, directrice générale retraitée de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) s'est par ailleurs vue attribuée un certificat d'hommage de la CCSO pour sa grande implication régionale en éducation. On reconnaît également à droite, Mme Janique Lachapelle, commissaire à la CSHBO.

Jacques D'Aoust, commissaire à la Commission scolaire Au Coeur-des-Vallées, Mme Denise Miron-Marion, commissaire à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, malheureusement absente à la soirée pour des raisons hors de son contrôle, et à M. Jacques Lemay, commissaire à la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais. Mme Marlène Thonnard, directrice générale

retraitée de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais s'est par ailleurs vue attribuée un certificat d'hommage de la CCSO pour sa grande implication régionale en éducation.

Toutes nos félicitations aux lauréats de la soirée dont le maître de cérémonie était M. Jean-Éric Lacroix, directeur du Service des ressources humaines à la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais.

Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
Maurice St-Amour, maître électricien
Tél.: (819) 449-2866
Cell.: (819) 449-8465 Rés.: (819) 449-2014

116, Notre-Dame, Maniwaki
Fax : 449-6621
thibaultelec@bellnet.ca

Spectacle de la tournée des finissants de l'école nationale de l'humour

MERCREDI 7 JUILLET 2010 À 20H
À L'AUDITORIUM DE LA CEHG

UN SEUL PRIX: 10\$

Pour plus d'informations: 819-449-1651
Réservez vos billets: Bijouterie La Paysanne, Nettoyeur Unique ou Garage Boisvenue Ultramar

Pour informations ou réservations: www.maison-de-la-culture.vallee-de-la-gatineau.org

Nouveau à La Pointe à David Boutique Kite Shop

Maintenant 4 instructeurs certifiés IKO
Cours offerts à l'année

Cours de Kite Fashion show à 2 pm 26/06/10

Nous payons les taxes cette fin de semaine du 26 et 27 juin seulement
* excluant équipement de Kite

photos et design: Élyse Paré

La Pointe à David
Tél.: 819-438-2844
1777, Chemin Baskatong, Grand-Remous J0W 1W0 www.pointedavid.com

Les maires donnent leur aval au Parc Vallée-de-la-Gatineau

Une vitrine pour toutes les municipalités de la région à Maniwaki

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Après avoir consenti 400 000 \$ à la remise en forme de la piste cyclable, tous les maires de la région ont convenu de verser la somme de 72 000 \$ dans la réalisation du projet Parc Vallée-de-la-Gatineau présenté par la ville de Maniwaki.

Ces 72 000 \$ proviennent du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier. Le parc thématique sera aménagé sur la rue King, tout près du bureau d'information touristique de Maniwaki.

Les couleurs locales

En tant que principal centre de services de la MRC, la ville de Maniwaki veut profiter de sa situation géographique, par rapport au nord et au sud du territoire, et de la fréquentation des visiteurs et touristes sur son territoire afin de faire la promotion de l'ensemble des municipalités et sites d'intérêt de la Vallée-de-la-Gatineau et de mettre en valeur les ressources forestières et fauniques du territoire en incitant ces clientèles à visiter ces sites particuliers.

«Nous allons réaliser le projet en régie. Il s'agit d'une excellente nouvelle pour Maniwaki et toute la région», indique le maire Robert Coulombe. Le projet avait été présenté dans le cadre du même programme l'an dernier.

Ce parc permettra de déployer les couleurs de chacune des municipalités par la mise en place de drapeaux portant leur logo et au pied desquels seront installés des panneaux d'information concernant leurs principaux attraits respectifs. L'emphase sera mise sur la présentation de site où sont valorisés des projets d'aménagement forestier sur terres publiques ou forêts habitées ainsi que des projets visant la promotion du développement durable ou offrant des volets éducatifs en lien avec le milieu forestier ou la préservation de ressources.

Le tour de la région en un coup d'oeil

Les sites qui seront valorisés au Parc de la Vallée-de-la-Gatineau seront le site du Moulin des Pères à Aumond, le Mont Morissette à Blue Sea, l'usine Louisiana Pacific à Bois-Franc, l'aménagement des îles par la SAGE à Bouchette, le Mont Cayamant à Cayamant, le



Le Parc de la Vallée-de-la-Gatineau sera aménagé sur le terrain situé entre l'Hôtel Martineau et le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau dans le secteur des Plateaux à Maniwaki.

Pont de Pierre à Délage, les Chutes à Thom à Denholm, le Centre d'interprétation du doré jaune à Grand-Remous, le Centre d'interprétation de la protection des forêts contre le feu et le Pythonga à Maniwaki, la SOPFEU à Messines, les Chutes du ruisseau Quinn à Montcerf-Lytton, le Centre d'interprétation du cerf de Virginie à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Il permettra également la promotion des ressources du milieu forestier et il vise la rétention et une meilleure répartition de la

clientèle touristique sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le projet en chiffres

Dans son document de présentation à la MRC, la ville de Maniwaki, qui sera maître-d'oeuvre du projet, prévoyait débiter l'aménagement du parc en mai dernier. L'aménagement devrait être réalisé en six semaines au coût total de 123 898 \$ dont une contribution du milieu de l'ordre de 16890 \$.

CAP-VG tient son assemblée générale annuelle

PAR JEAN LACAILLE

DÉLÉAGE - Moins d'un an après son assemblée générale de fondation, la Coopérative de solidarité des arts et du patrimoine valgatois (CAP-VG) a tenu sa première assemblée générale annuelle mercredi soir à son siège social du boulevard Délage à Délage.

CAP-VG compte 69 membres. Il aurait fallu qu'il y en est au moins 23 comme le stipule les règlements généraux de l'organisme pour que la tenue de l'assemblée générale puisse être valide. Mais les membres présents ont décidé de la tenir et de suivre l'ordre du jour de la rencontre menée par le président, M. Michel Cyr.

Le trésorier, M. Jacques Gagnon, a présenté les états financiers de l'organisme qui affiche un surplus financier de l'ordre de 26 023,95 \$. «Nous avons procédé avec beaucoup de prudence au cours de notre première année ce qui fait en sorte que l'organisme est en bonne condition financière pour continuer.»

Le président Michel Cyr a indiqué qu'il fallait modifier les statuts et règlements surtout au niveau de la représentation au conseil d'administration qui compte actuellement 11 membres et dont l'absentéisme est flagrant. «Nous devons réduire la représentation à 7 membres

afin que nous puissions prendre les décisions le plus rapidement possible. Nous n'avons pas le temps d'attendre. Si ce n'est pas le cas, je vais tout simplement quitter la présidence.»

Les membres présents ont convenu de convoquer une assemblée spéciale de ses membres, le 18 août prochain, alors que seulement deux points seront inscrits à l'ordre du jour : l'élection des administrateurs et la modification des statuts et règlements de l'organisme. D'ici là, les dirigeants devront s'assurer qu'au moins 23 membres soient présents afin de respecter les statuts et règlements actuellement en vigueur. CAP-VG est en attente d'une aide financière du Fonds de développement culturel régional.

Un édifice méconnaissable

Le président, Michel Cyr, a fait l'éloge des bénévoles qui ont consacré beaucoup de temps aux travaux de rénovation de l'édifice du boulevard Délage qui est devenu le siège social de l'organisme. Il a particulièrement louangé M. Jacques Gagnon qui s'est prêté à l'exercice avec beaucoup de patience et de dévouement.

«Nous en sommes encore à l'étape du renforcement de notre mission, indique Michel Cyr. Nous y allons avec les moyens du bord. Nous sommes partis sur des bases solides. C'est pourquoi j'accepte de continuer à la présidence, à la condition cependant que nos statuts et



Les administrateurs présents à l'assemblée de mercredi soir : Agathe Quévillon, Jacques Gagnon, la directrice générale Christiane Langevin, Louise Cousineau, Andréa Peuvion, Georges Caron, Patrick Dupont et le président, Michel Cyr.

règlements soient modifiés. Ils ne sont pas adaptés à la réalité de notre organisme.»

CAP-VG entreprendra sous peu sa

deuxième campagne de membership elle qui compte actuellement 69 membres sur le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

À VENDRE



CHALOUPE 12 PI.
ET REMORQUE **595 \$**

EM Maniwaki
équipements
(819) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

À VENDRE



VERSAILLE 22
2004 / 90 HP **21 995 \$**

EM Maniwaki
équipements
(819) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

À VENDRE



HUDSON DLX SX
75 HP 2002 **15 500 \$**

EM Maniwaki
équipements
(819) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

À VENDRE



YAMAHA GRIZZLY
660 / 2004 **4 995 \$**

EM Maniwaki
équipements
(819) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

Seize élèves de l'école Pie XII passent du primaire au secondaire

PAR CLAUDIA BLAIS

MANIWAKI - Pour célébrer la fin de leur traversée au primaire, élèves, parents et professeurs se sont réunis à la salle Robert Coulombe au Château Logue le vendredi 18 juin dernier. Rires, larmes de fierté et bonheur ont guidé la soirée.

Les participants ont été accueillis avec un punch et de la musique, puis la soirée a rapidement laissé place au souper pour ensuite passer à la remise des diplômes des gradués. Monsieur Jacques Yves Gauthier, professeur de 5e et 6e année, et madame Annie Danis, directrice, ont en tout félicité seize élèves.

Pour leur comportement exemplaire, leur respect et leur politesse, Emi Baker et Pierre-Luc Drouin ont été élus personnalité



M. Jacques Yves Gauthier, Mme Annie Danis et Pierre-Luc Drouin, personnalité masculine de l'année.

féminine et masculine de l'année. Ils se sont de plus mérité chacun une fin de semaine pour quatre personnes à la pourvoirie Shannon et un montant de 121,50\$ chaque, amassé grâce à un tirage durant la soirée, leur ont été donnés.

Le comité de graduation, composé de six parents, a assuré la décoration de la salle et l'organisation de la soirée. Ils ont aussi réussi à dénicher des cadeaux pour tous les gradués grâce à plusieurs commerçants de la région.

Pour terminer la soirée, le professeur, monsieur Jacques Yves Gauthier, a présenté un montage qu'il avait lui-même préparé pour les élèves. Sur dvd, ces derniers se sont présentés tour à tour et leurs professeurs ont aussi ajouté un mot pour eux leur permettant de garder de merveilleux souvenirs de leur passage au primaire.



M. Jacques Yves Gauthier, Mme Annie Danis et Emi Baker, personnalité féminine de l'année.

23 élèves de Gracefield vont au golf

MANIWAKI - Dans le cadre d'un projet SIAA (Stratégie d'intervention Agir autrement), 23 élèves de l'école de Gracefield ont participé à une sortie scolaire un peu spéciale le 8 juin dernier.

La sortie a eu lieu au Club de golf Algonquin, de Messines. Le groupe, composé d'élèves de 5e et 6e année, était accompagné de plusieurs adultes : Stéphane Lachapelle, Michel Grenier, Yvon Mayotte, Éric Éthier et Yves Bélisle. À noter que le transporteur

scolaire Éric Éthier a accepté de transporter gracieusement les élèves et que les propriétaires du club de golf ont fait un prix d'ami aux élèves, pour leur ronde de neuf trous. Les organisateurs tiennent à les remercier.

Selon Stéphane Lachapelle, enseignant d'éducation physique, 35 élèves de l'école ont participé, au cours de l'année, à un projet SIAA axé sur le golf. Essentiellement, les élèves intéressés pouvaient, une fois par semaine, à l'heure du

dîner, recevoir des leçons de golf gratuites, prodiguées par M. Lachapelle. La sortie de golf avait pour but de remercier les participants en leur donnant l'occasion de pratiquer sur un vrai terrain, ce qu'ils ont appris durant l'année. Les 35 élèves étaient invités à la sortie, mais seulement 23 ont pu se libérer.

Les élèves et les accompagnateurs présents le 8 juin dernier.





Société canadienne du cancer

Canadian Cancer Society



Je tiens à remercier personnellement et sincèrement les bénévoles suivants qui ont donné si généreusement de leur temps au volet des luminaires pour le Relais pour la Vie 2010. Votre participation a contribué au succès de la Cérémonie des luminaires.





<p>Clairette Aubé Monique Barbe Lise Beaumont-Therrien Christine Bertrand & ses filles Diane Brazeau Micheline Brazeau Camille Brouzes Diane Charest Carmen Clément Gagnon Flo Côté & ses filles Nadine Courchesne Michel & Ginette Dupéré Lynn Flansberry Hélène Fournier</p>	<p>Maureen Gauvreau Aline Girouard Gisèle Girouard Martine Grondin Kathy Guénette Mireille Guertin Galipeau Anne-Marie Joanis Thalie Labelle Nancy Landry Nathalie Larche Jessie & Maryse Larochelle Georgette Leduc Joséanne L'Écuyer Claire & Philippe Lévesque</p>	<p>Annie Lyrette Johanne Lyrette Louise Marcil Paulette Marcil Sylvie Martel Gertrude Millaire Wayne Millar Nicole Paquette Isabelle Pelletier Stella Richard Michel & Pauline Riel Gaétane Rollin Lisette Routhier Denise Turpin</p>
--	---	---

Un gros merci du fond du cœur!



Michèle-Andrée Bryant
Responsable des luminaires
Relais pour la vie Haute-Gatineau 2010

Tir de chevaux au Resto Chez Nath

52, ch. de l'Entrée N., Messines



**Le samedi 3 juillet 2010
suivi d'un souper méchoui**

Soirée dansante avec Éric Cousineau

Coût pour le souper: 20\$ + taxes
Infos: 819-465-3582
(demandez pour Nath)

Quatre classes se rencontrent à Gracefield

MANIWAKI- Les élèves de deux classes de l'école secondaire de Gracefield et de deux classes de l'école Le Carrefour, de Gatineau, se sont rencontrés le mercredi 16 juin dernier, après avoir échangé des lettres pendant toute l'année scolaire.

Les classes impliquées, toutes quatre de secondaire 1, étaient celles des enseignantes Annick Lafontaine et Jessica Malo, de Gracefield, et de l'enseignante Guylaine Mongeon, de Gatineau. En tout, cela représentait tout près de 120 élèves.

Le projet de correspondance a débuté d'une façon informelle et spontanée. Mme Lafontaine et Mme Mongeon ont fréquenté l'université en même temps et y sont devenues bonnes amies. Lorsqu'elles ont commencé à enseigner,

et consocurs. Les échanges se sont faits par lettres, bien que des messages par courriel aient aussi été envoyés. Les sujets étaient imposés par les enseignantes, afin d'éviter tout risque de débordement. Il s'agissait essentiellement de décrire les réalités respectives des écoles, ancrées dans des milieux bien différents : profondément urbain pour Le Carrefour et profondément rural pour Sacré-Coeur. Le multiculturalisme, par exemple, faisait partie des sujets abordés, étant donné que le milieu ethnique est très homogène à Gracefield et très cosmopolite au Carrefour.

Pour fêter la conclusion du projet, les deux groupes se sont rencontrés à Gracefield, lors d'une petite fête sur les bords de la rivière Gatineau, au terrain



Entourées de quelques élèves, voici, se tenant par le coup, les trois enseignantes impliquées dans ce projet : Jessica Malo, Guylaine Mongeon et Annick Lafontaine.



Les jeunes ont eu l'occasion de faire des promenades et des courses en rabaska, sur la rivière Gatineau.

elles se sont aperçues qu'elles avaient toutes deux des classes de secondaire 1 et l'idée de lancer un projet de correspondance s'est imposée.

Les élèves de chaque école se sont choisis un vis-à-vis parmi leurs confrères

de camping du Bivouac de l'ancien. Chacun des jeunes a alors pu rencontrer en personne, pour la première fois, son correspondant. Les élèves ont aussi fait des promenades, navigué sur la rivière en rabaska et participé à des jeux.

Nouveau dans la région

URÉTHANE
URETHANE GICLÉ
DU NORD

Uréthane
Isolation pour solarium
Lisse de maison
Toit cathédrale
Fondation
Vide sanitaire

Résidentiel - Commercial - Industriel

Pour une qualité supérieure en isolation et écologique
service de travaux en isolation travaux en ventilation:
échangeur d'air et fournaise

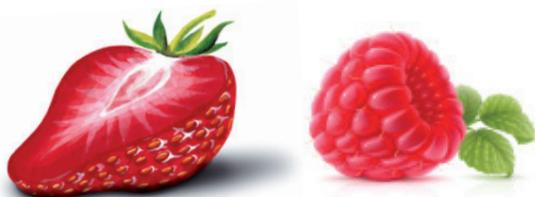


Estimé gratuite
Économie d'énergie

Pop.: Daniel Courchesne
RBQ.: 8006 6210 31

819 334 - 1966

Savourez l'été, venez
cueillir vos
fraises



Rendez-vous...

Aux jardins: 78, ch Rivière Gatineau
Nord, Délage

Auto-cueillette et vente en kiosque

Aux kiosques: Boulevard Délage ou
Maria Brennan Ezzo 311, Principale Sud
Marché Métro Lapointe ainsi que
chez Pelletier fruits et légumes



Ouvert de 8h à 20h
7 jours/semaine

Information: 819-449-2678
Courriel: b.cayen@sympatico.ca



Société
canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society



La Société canadienne du cancer tient à remercier les restaurateurs suivants de leur participation au Relais pour la Vie Haute-Gatineau 2010. En exposant les luminaires dans leurs commerces et en participant aux Cérémonies d'Illumination, ils ont contribué à la visibilité des luminaires et de la cause du cancer auprès de la population.

Auberge du Draveur	Brasserie la Table Ronde	Quillorama 105
Meilleur Maniwaki Pizza	Pizza d'Or	Café Cristina
Resto Pub le Rabaska	Château Logue	Subway Gracefield
Le Notre-Dame	L'Entre-2-Mondes	Tim Horton
Café du Boulevard	Resto du Voyageur	Sun Ning
Rialdo	Subway Maniwaki	

Le 12 juin, sur la piste, ces 228 luminaires ont été regroupés pour former le mot «Espoir». Ce symbole a donné une dimension plus spirituelle à la marche, nous rappelant tout au long de la nuit que le cancer ne dort jamais et que nous espérons un jour vaincre cette maladie.



Merci d'avoir allumé le cœur des marcheurs et des survivants!

Michèle-Andrée Bryant, Responsable des luminaires
Relais pour la vie Haute-Gatineau 2010

2^e édition du programme de revégétalisation des berges

MANIWAKI- Place à la deuxième édition du programme de revégétalisation des berges du Fonds sEAUvegarde Vallée-de-la-Gatineau. L'eau est l'une des grandes richesses de la Vallée-de-la-Gatineau. Elle fait depuis toujours partie de notre mode de vie, de notre économie et de notre environnement. C'est

sous ces aspects du développement durable qu'en 2007, le Sommet sur la sauvegarde des Lacs et Rivières de la Vallée-de-la-Gatineau, initié par la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la Fédération des associations de lacs et rivières de la Vallée-de-la-Gatineau ainsi que par la Société d'aide au développement des

collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau, a mené à l'élaboration d'un plan d'actions de la protection des cours d'eau.

L'une des actions concrètes mises en place, à l'été 2009 par le Fonds sEAUvegarde Vallée-de-la-Gatineau, s'est traduite par un programme d'aide financière à la revégétalisation des

berges. Lancée vers la mi-juillet, cette première édition avait permis d'encourager la revégétalisation de 23 berges pour une somme totale déboursée de 3 479,15\$.

Le mode opérationnel étant maintenant défini et l'argent disponible, le programme peut, cette année, être mis en place beaucoup plus rapidement. En effet, dès maintenant les propriétaires de terrain le long d'un cours d'eau qui désirent procéder à des travaux de revégétalisation de leur bande riveraine peuvent faire une demande d'aide financière grâce à la contribution du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier - Volet II 2009-2010 mis en place par la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, la Conférence régionale des élus et le Ministère des ressources naturelles et de la faune du Québec.

Cette deuxième édition du programme offre, comme l'an dernier, quatre différentes options dont les montants varient de 75\$ à 250\$. Il est important de noter qu'afin de se conformer au nouveau règlement de contrôle intérimaire 2009-206 de la MRC Vallée-de-la-Gatineau il est maintenant nécessaire d'obtenir préalablement, et de fournir une copie avec votre demande d'aide financière, de votre certificat d'autorisation d'intervention dans la rive, obtenu auprès de votre municipalité.

Ce programme d'aide est offert aux résidents des municipalités ayant adhérees au Fonds sEAUvegarde Vallée-de-la-Gatineau pour l'année 2010 soit Aumond, Bouchette, Blue Sea, Délage, Gracefield, Grand-Remous, Maniwaki, Messines et Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Des formulaires de demandes peuvent d'ailleurs être obtenus auprès de ces municipalités, des associations de lacs, sur le site web www.villegiateur.com ou encore auprès de madame Monique Lacroix au 819-463-1333.

Commandité par:



85, rue Principale Nord, Maniwaki (QC), J9E 2B5
819-449-7022
www.aubergedraveur.com

TOUS LES SAMEDIS SOIRS DE 20H À 23H

BEAU TEMPS:
À la terrasse du Draveur

MAUVAIS TEMPS:
À la verrière l'Oasis

Musique ambiante avec le chansonnier **PIERRE GAUTHIER**

HOROSCOPE de la semaine

du 24 juin au 1^{er} juillet 2010

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destineed@hotmail.fr

CITATION DE LA SEMAINE: «Qui a pitié des autres a pitié de soi.» Henry de Montherlant

À titre de divertissement seulement.

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

AMOUR: Vous sentez la Rose... Petit conseil; prenez une douche avant de partir de chez elle. Sinon quelqu'un remarquera!

ARGENT: Le mal de dos vous guette. Oubliez ça les massages professionnels. Vous n'avez pas d'argent pour ces niaiserie. Endurez votre mal.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

AMOUR: Faites comme s'il était 11:11. Votre voeu se réalisera dans les prochains mois!

ARGENT: Cacher vos avoir un peu partout de règlera en rien votre problème de surconsommation. Rendez-vous à l'évidence.

VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

AMOUR: Le cholestérol vous jouera de mauvais tours. Cela fera une personne heureuse puisqu'elle vise l'héritage!

ARGENT: Cacher votre argent de vos matelas. C'est plus sûr comme cela. (Si vous m'avez cru c'est que vous êtes vieux jeu).

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

AMOUR: Votre partenaire vous rendra rouge de colère! Ne restez pas rouge très longtemps, les souverainistes m'aimeront pas en ce temps ici de l'année!

ARGENT: Votre grande tante vous appellera pour faire du camping! Vous ne pourrez refuser l'offre!

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

AMOUR: Vous ferez quelque chose d'extremement pas hygiénique. Faites attention à ce que votre partenaire ne vous voit pas car il/elle vous met à la porte sur le champs!

ARGENT: Écrire de la poésie serait bénéfique pour vous. Rare sont ceux qui aime, mais comme vous êtes quelqu'un de contrarié, cela deviendra votre passion.

SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

AMOUR: Votre partenaire vous fera une belle preuve d'amour. Ce sera quêtaine mais vous l'êtes vous même donc il n'y a pas de problèmes.

ARGENT: Vous êtes dû pour du changement! Mais vos démarches ne fonctionneront malheureusement pas immédiatement.

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

AMOUR: Commencer à apprendre de vos erreurs serait intelligent. Mais entre vous et moi, que vous soyez allumé d'esprit ou non m'importe peu. C'est votre problème, pas le mien.

ARGENT: Les repas au restaurant commence à vous coûter cher. Soyez donc un peu moins paresseux et faite vous à manger vous même.

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

AMOUR: Vous avez perdu du poids. Cela vous va à merveille. Dommage que vous allez tout le reprendre d'ici 1 mois.

ARGENT: Vos enfants ont plusieurs demandes mais continuer à dire non. Qu'ils travaillent comme vous le faites s'ils veulent s'acheter des choses.

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

AMOUR: Être l'enragé du village n'aide pas à votre cas de célibataire endurci. Ah! C'est vrai! Un sourire pourrait faire craquer votre figure.

ARGENT: Ne ratez pas l'occasion de vous taire cette fois-ci. Votre emploi est en jeu. Et ce n'est pas très amusant comme jeu.

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

AMOUR: À force d'avoir peur de la folie, vous ne ferez rien de votre vie. Vous êtes plate.

ARGENT: Quelqu'un vous volera 2\$. Quelle idée de laisser trainer son change aussi!

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

AMOUR: Une coupe de cheveux ne vous ferait pas de tort. Votre partenaire se retient de ne pas vous dire que vous avez l'air d'un balai!

ARGENT: Vous avez été très économe au cours des derniers mois. Tant mieux car un dégât d'eau s'en vient et ça ne coûtera pas qu'un parapluie, je vous le garanti!

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

AMOUR: Le t-shirt bleu que vous aimez tant commence à être trop grand. Laissez faire les salades et mangez dont au casse-croûte plus souvent cet été.

ARGENT: Une chance que vous aimez les vins «cheaps» à la quantité que vous ingurgiterai cette semaine!



PIÈCES PICHÉ

Maniwaki Papipneauville Buckingham
819-449-3630 819-427-6256 819-986-7805

ENSEMBLE D'OUTILS DE 126 PIÈCES ULT 01126 ULTRA PRO

RABAIS DE 115\$

99.99

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement

- Attaché aux traditions - Contravention, pour les français.
- Grand-père - À quoi il ne manque rien.
- Sélection - Plante utilisée en parfumerie.
- Calmé - Primate.
- Possessif - Essentiel à l'être humain.
- Labiées à fleurs jaunes - Patronne des musiciens.
- Pascal - Religieuses - Rad.
- Arbres des sols humides - Qui n'a pas toute sa tête.
- Tremblement musical - Chacune des trois régions du corps des arthropodes.
- Mayonnaise provençale - Avant vous.
- Le petit écran - Peuvent être suisses, bourguignonnes ou chinoises.
- Bourriques - Verbe auxiliaire.

Verticalement

- Évoque ou résumé de longs bavardages.
- Peuvent être de famille - Jeune voyou.
- Secousse tellurique - Partie d'une manivelle.
- Du verbe savoir - Elles sont sous les épaules.
- Compliment - Capitale européenne.
- Outil à branches articulées - Génie de l'air.
- Service institué en 1943 - Fait depuis peu - Homère y serait mort.
- Absolument confidentiel.
- Pièce de charpente - Sa capitale est Reykjavik.
- Qui dure douze mois - Conduit souterrain.
- Piller les œuvres d'autrui - Changer de voix.
- Offenser - Met droit.

Solution de la semaine dernière

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
M	A	N	G	E	A	I	L	L	E	K	
O	S	E	R		N	O	U	I	L	L	E
R	I	C	I	N	D	E	C	L	L	I	N
D	E	R	O	U	T	E	H	E	I	N	
A	O	T	E	R	M	E	I	E			
N	O	S	S	A	P	E	N	T	D		
T	U	E	R	C	A	L	R	A	Y		
E	T	O	U	T	R	E	M	E	R		
R	O	S	S	E	E	I	M	A	M		
C	A	I	E	R	S	O	M	B	R	E	
I	G	N	A	R	E	S	E	L	A	N	
L	E	G	U	E	E	C	R	E	T	E	

Spécial de la semaine

8 900\$

2006 Chev HHR



4 cyl. Auto, A/c, toute équipée
78 929 km

L'équipe Gendron Maniwaki

#1 259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité

Je donne... à ma santé



Fondation du Centre de Santé et Services Sociaux

VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

C.P. 113, Maniwaki, QC, J9E 3B3

fondationcsssvg@yahoo.ca
819-449-4690 poste 684

Place au Tournoi de soccer Messines

MESSINES - Pendant que le Mondial de soccer 2010 se poursuit en Afrique du Sud, les yeux des amateurs de la région sont rivés sur le Régional de soccer valgatinois qui présente le Tournoi de soccer Messines 2010 qui débute aujourd'hui, jeudi, sur les terrains du secteur de Farley à Messines.

L'Association de soccer de la Vallée-de-la-Gatineau a figolé un programme étalé sur quatre jours de compétition amicale, toutes catégories. Pas moins de 650 joueurs, répartis en 51 équipes, disputeront 74 matchs de soccer de jeudi à dimanche, inclusivement.

L'action débute le jeudi 24 juin, jour de la Fête nationale du Québec, dès 15h, alors que les matchs de la catégorie U-16 seront présentés jusqu'à 21h. Les jeunes joueurs de soccer se donnent rendez-vous vendredi, de 17h à 21h, alors que les amateurs pourront assister aux finales de la catégorie U-16 et à des matchs de la catégorie U-18.

Le samedi 26 juin est la journée la plus remplie du tournoi. Elle débute à 8h et se poursuit jusqu'à 21h. Des matchs réguliers et des finales seront présentés dans les catégories U-6, U-8,

U-10 et U-12. Le dimanche, dernière journée de la compétition, onze matchs seront présentés dans la catégorie U-14.

Prenez vos aises !

Les organisateurs invitent les amateurs à ne pas oublier leurs parasols, chaises et crème solaire pour la journée de samedi. Ils pourront apporter leurs maillots de bain et leurs serviettes. Comme d'habitude, une cantine est aménagée sur place pour les parents et leurs enfants.

La Coupe Jean-Charles-Bonin sera remise pour la première fois à la suite des matchs qui seront disputés dimanche. Rappelons que l'Association de soccer de la Vallée-de-la-Gatineau avait baptisé le terrain de soccer de Gracefield au nom de Jean-Charles Bonin, un bénévole de la première heure dans l'organisation du soccer à l'échelle régionale.

«Nous avons tout mis en place pour connaître un très bon tournoi. Nous invitons les amateurs de foot de la région à suivre les matchs tout au long du week-end», conclut le président de l'Association de soccer de la Vallée-de-la-Gatineau, M. Sylvain J. Forest.



**DANS LA MÊME
BOTTINE!**

*Collaboration spéciale
Pascal Chaussé*

*Envoyez-moi vos commentaires à:
chausse@lagatineau.com*

L'histoire que je me prépare à vous raconter devrait servir d'avertissement à tous ceux qui s'adonnent au sport du camping. Avec les chauds jours de juillet qui se pointent, on pense souvent aux joies du chalet, aux plaisirs de la roulotte ou aux bonheurs de la tente. Mais combien osent se soucier de la sécurité alors que l'oisiveté, la bière en canettes, et les hot dogs au BBQ sont au rendez-vous? Pourtant, il ne faut jamais baisser la garde; une canette brassée est si vite gaspillée et un hot dog sur le BBQ ne demande rien de mieux que tomber directement dans la bouche grande ouverte et salivante de votre gros chien blanc.

Mon histoire à moi s'est déroulée au tout début du printemps, que nous avons tous connu très hâtif. Un beau samedi soir, alors que la température extérieure nous avait particulièrement gâtés, nous décidâmes de faire un petit feu de camp histoire de brûler les branches ramassées dans la journée. Bon, je vous le dis tout de suite, je n'ai ni chalet, ni roulotte, ni bord de l'eau. Je n'ai même pas de campeur, de tente-roulotte, ou de tente tout simplement et je n'ai jamais adhéré aux véhicules de tous âges qui ont tenté de créer l'hybride parfait voiture-camping (par exemple, la célèbre mini-fourgonnette Volks des années 70 ou le plus récent et non moins célèbre Pontiac Aztek, surnommé chez-nous le « truck-tente »). Mais j'ai sur mon terrain un petit aménagement pour faire un feu de camp, nonobstant le camp bien sûr.

Lorsque la brunante nous est tombée dessus comme la misère sur le pauvre monde, j'ai allumé mon feu. Dehors les chaises de résine de synthèse, dehors le chasse-moustiques, dehors les animaux domestiques de la maison : le chien-blanc, le minou-jaune, l'homo-X-Boxus et l'autre homo-téléphonus. Après que les branches eussent brûlé, que le chien-blanc et le minou-jaune s'eussent couru après et que les deux homo-adolesçus eussent roupé un peu, nous avons sorti le sac de guimauves. Pendant ce temps, chacun

partait à la chasse pour trouver une branche parfaite qui, une fois «gossée» au canif suisse, pourrait griller la guimauve à point. «Grillé à point» est un concept à géométrie variable : complètement noirci sous une flamme vive en quelques secondes pour Gabriel, et longtemps doré sur les meilleures braises du feu pour Camille.

Vous savez qu'il existe des classiques immuables, qui ne peuvent être vraiment améliorés. Fraises et crème fraîche, moules et frites, céréales et lait sont des exemples parmi tant d'autres, auxquels on peut rajouter sans se tromper : guimauve et rien. Autrement dit, la recette de la guimauve dorée sur feu de camp est complète en soi. Pourtant, notre fille Camille a décidé d'expérimenter une nouvelle combinaison et s'en est allée chercher un vieux restant de chocolat de Pâques, qu'elle a glissé avec mon aide à l'intérieur d'une guimauve. Une fois dorée, la nouvelle recette semblait prometteuse. En effet, quoi de mieux pour bonifier un morceau de sucre pur traité chimiquement que rajouter une autre substance sucrée! Julie a été la première à tester la nouvelle recette qui pendait mollement au-dessus de la branche de bois. Toute chaude et fondue, la guimauve s'est toutefois montrée plus brûlante : en plus d'augmenter la quantité de sucre, l'ajout de chocolat a considérablement augmenté la chaleur interne du mets.

Avec un bruyant «ayoye» bien prononcé, Julie s'est tournée vers moi et a fait de grands moulinets de la main brûlée, pour tenter de soulager le mal, mais surtout pour envoyer dans ma figure à moi le chocolat fondu et brûlant. Comme si elle voulait «partager» l'expérience avec moi. M'en serais bien passé.

La morale de cette histoire insiste sur la sécurité en camping et vous rappelle qu'au chalet, à la roulotte ou à la tente, il ne faut JAMAIS battre la guimauve pendant qu'elle est chaude.

Jeudi 24 juin 2010 - U-16

U-16 1re Division	U16 2e Division
Messines	Bouchette
Gracefield	Lac Sainte-Marie - Kazakazua
Maniwaki Rouge	Maniwaki Vert

Heure	Terrain	Catégorie	Division	Local	Visiteur
15 h 00	A-B	U-16		1 Messines	Gracefield
16 h 00	A-B	U-16		2 Bouchette	LSM - Kazabazua
17 h 00	A-B	U-16		1 Maniwaki Rouge	Messines
18 h 00	A-B	U-16		2 LSM - Kazabazua	Maniwaki Vert
19 h 00	A-B	U-16		1 Gracefield	Maniwaki Rouge
20 h 00	A-B	U-16		2 Maniwaki Vert	Bouchette

Vendredi 25 juin 2010 - U18 et Finales U-16

Heure	Terrain	Catégorie	Division	Local	Visiteur
17 h 00	A-B	U-18		Golf Algonquin Noir	Golf Algonquin rouge
18 h 00	A-B	U-16		2 Finale 1 vs 2	
19 h 00	A-B	U-16		1 Finale 1 vs 2	
20 h 00	A-B	U18		Golf Algonquin rouge	Golf Algonquin Noir

Samedi 26 juin 2010 - U-10 U12

U10 - 1e division	U10 - 2e division	U10 - 3e division
Informatique DL	Fringale	Gracefield
Galeries Maniwaki	Jean-Coutu	Cayamant
Foyer du Vidéo	Messines 1	Messines 2

U12 - 1e division	U12 - 2e division	U12 - 3e division
Express Pub	Jean-Coutu	BMR
Messines	Home Hardware	Blue Sea
Équipements Maniwaki	Gracefield 1	Cayamant
	Gracefield 2	Lac Sainte-Marie

Heure	Terrain	Catégorie	Division	Local	Visiteur
8 h 00	A	U-10	1	Informatique DL	Galeries Maniwaki
8 h 00	B	U-10	2	Fringale	Jean-Coutu
8 h 50	A	U-10	3	Gracefield	Cayamant
8 h 50	B	U-12	2	Jean-Coutu	Home Hardware
9 h 40	A	U-12	1	Express Pub	Messines
9 h 40	B	U-12	2	Gracefield 1	Gracefield 2
10 h 30	A	U-12	3	BMR	Blue Sea
10 h 30	B	U-12	3	Cayamant	Lac Sainte-Marie
11 h 20	A	U-10	1	Informatique DL	Foyer du Vidéo
11 h 20	B	U-10	2	Fringale	Messines 1
12 h 10	A	U-10	3	Gracefield	Messines 2
12 h 10	B	U-12	2	Jean-Coutu	Gracefield 2
13 h 00	A	U-12	1	Express Pub	Équipements Maniwaki
13 h 00	B	U-12	2	Gracefield 1	Home Hardware
13 h 50	A	U-12	3	BMR	Cayamant
13 h 50	B	U-12	3	Blue Sea	Lac Sainte-Marie
14 h 40	A	U-10	1	Galeries Maniwaki	Foyer du Vidéo
14 h 40	B	U-10	2	Jean-Coutu	Messines 1
15 h 30	A	U-10	3	Cayamant	Messines 2
15 h 30	B	U-12	2	Gracefield 1	Jean-Coutu
16 h 20	A	U-12	1	Messines	Équipements Maniwaki
16 h 20	B	U-12	2	Gracefield 2	Home Hardware
17 h 10	A	U-12	3	Lac Sainte-Marie	BMR
17 h 10	B	U-12	3	Cayamant	Blue Sea
18 h 00	A	U-10	1	Finale 1 vs 2	
18 h 00	B	U-10	2	Finale 1 vs 2	
18 h 50	A	U-10	3	Finale 1 vs 2	
18 h 50	B	U-12	1	Finale 1 vs 2	
19 h 40	A	U-12	2	Finale 1 vs 2	
19 h 40	B	U-12	3	Finale 1 vs 2	

Samedi 26 juin 2010 - U8 U6

U8 - 1e division	U8 - 2e division	U8 - 3e division
Messines	Blue Sea	Timbits Gris
Lac Sainte-Marie	Gracefield	Timbits Verts
Bouchette	Timbits Bleus	Timbits Jaunes

Heure	Terrain	Catégorie	Division	Local	Visiteur
8 h 50	U-8 A	U-8	1	Messines	Bouchette
8 h 50	U-8 B	U-8	2	Blue Sea	Gracefield
9 h 40	U-8 A	U-8	3	Timbits Gris	Timbits Verts
10 h 30	U-8 A	U-8	2	Blue Sea	Timbits Bleus
10 h 30	U-8 B	U-8	1	Messines	Lac Sainte-Marie
11 h 20	U-8 A	U-8	3	Timbits Gris	Timbits Jaunes
12 h 10	U-8 A	U-8	1	Lac Sainte-Marie	Bouchette
12 h 10	U-8 B	U-8	3	Timbits Verts	Timbits Jaunes
13 h 00	U-8 A	U-8	2	Gracefield	Timbits Bleus
13 h 50	U-8 A	U-8	1	Finale 1 vs 2	
14 h 40	U-8 A	U-8	2	Finale 1 vs 2	
15 h 30	U-8 A	U-8	3	Finale 1 vs 2	

U6 - division 1	U6 division 2
Timbits Jaunes	Messines
Blue Sea	Timbits Verts
Gracefield	Cayamant
	Bouchette

Heure	Terrain	Catégorie	Division	Local	Visiteur
8 h 00	U-6	U-6		2 Messines	Timbits Verts
8 h 40	U-6	U-6		2 Cayamant	Bouchette
9 h 20	U-6	U-6		1 Timbits Jaunes	Blue Sea
10 h 00	U-6	U-6		2 Messines	Cayamant
11 h 40	U-6	U-6		2 Timbits Verts	Bouchette
12 h 20	U-6	U-6		1 Blue Sea	Gracefield
13 h 00	U-6	U-6		2 Bouchette	Messines
13 h 40	U-6	U-6		2 Cayamant	Timbits Verts
15 h 20	U-6	U-6		1 Timbits Jaunes	Gracefield
16 h 00	U-6	U-6		2 Finale 1 vs 2	
16 h 40	U-6	U-6		1 Finale 1 vs 2	

Dimanche 27 juin 2010 - U14

U14 - 1e division	U14 - 2e division
Gracefield	Lac Sainte-Marie
Messines	Cayamant
Familiprix	Dentiste Huot
	Maniwaki Bleu

Heure	Terrain	Catégorie	Division	Local	Visiteur
8 h 00	A-B	U-14		1 Messines	Gracefield
9 h 00	A-B	U-14		2 Lac Sainte-Marie	Cayamant
10 h 00	A-B	U-14		2 Dentiste Huot	Maniwaki Bleu
11 h 00	A-B	U-14		1 Familiprix	Messines
12 h 00	A-B	U-14		2 Cayamant	Dentiste Huot
13 h 00	A-B	U-14		2 Maniwaki Bleu	Lac Sainte-Marie
14 h 00	A-B	U-14		1 Gracefield	Familiprix
15 h 00	A-B	U-14		2 Lac Sainte-Marie	Dentiste Huot
16 h 00	A-B	U-14		2 Maniwaki Bleu	Cayamant
17 h 00	A-B	U-14		1 Finale 1 vs 2	
18 h 00	A-B	U-14		2 Finale 1 vs 2	



SOIRÉE DES HOMMES 49 PARTICIPANTS

Soirée record chez les hommes, égalité avec la soirée des dames, 1 de plus et ça y était! Sur la photo l'équipe gagnante, les gagnants sur les trous spéciaux #1 sur le vert Neil Chabot et #3 sur le vert Claude Girard. Pour les autres prix les gagnants sont Éric Morin, Alban Grondin et Danny Villeneuve. Le tirage 50/50 a été remporté par notre cuisinière Micheline et notre serveuse Johanne qui nous ont servi un bon repas comme d'habitude. Au plaisir de vous revoir lundi 28 juin 18 heures.



SOIRÉE DES DAMES

Dame nature, n'était pas au rendez-vous mardi soir à la soirée des dames. Malgré cette température maussade plusieurs dames étaient présentes et ont partagé dans le rire et la bonne humeur un très bon souper servi par notre cuisinière Micheline. Plusieurs cadeaux ont été remis aux participantes et cette soirée a été commanditée par la soirée des dames. La semaine prochaine notre commanditaire sera la Banque Nationale de Maniwaki, donc Claudette vous donne rendez-vous lundi le 29 juin à 18 heures.



BIRDIE TROU #1

La rivière à traverser, pas facile!
BRAVO à Kerry McConnery.



Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines



Les gagnants chez les hommes du Double Sénior qui a eu lieu mercredi le 16 juin. Le trophée est remis par Jean-Claude Lacourcière à Claude Da Prato et Norman St-Jacques.



Les gagnantes chez les femmes du Double Sénior Olivette Courchesne et Thérèse Gorman. Le trophée est remis par l'organisateur, J-C Lacourcière.



Lundi soir, soirée des femmes record pour cette année. Elles étaient 29 joueuses. Les gagnantes: Au trou #2 sur le vert, la gagnante: Danielle Dénomme, au trou #5: Christine Marcil sur le vert également. Le tirage du 50/50 fut remporté par Joanne Knight. La prochaine soirée est le 28 Juin et on vous attends en grands nombres. Un excellent souper vous sera cuisiné!



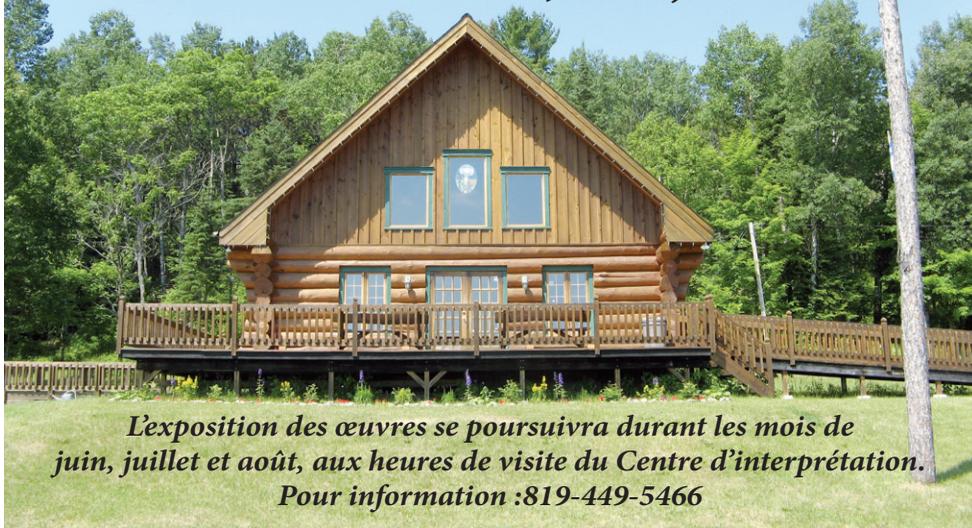
Les gagnants du 2e Double Mixte qui a eu lieu samedi le 19 juin; Richard Lachapelle, Anick Lachapelle, Suzie et Maurice Richard. Cadeau remis par l'organisateur, Claude DaPrato.

BIENVENUE À L'OUVERTURE DE L'EXPOSITION D'OEUVRES ARTISTIQUES PORTANT SUR LES PLUS BEAUX ATTRAITS ET DES ÉVÉNEMENTS IMPORTANTES DE LA ROUTE DE L'EAU-VIVE, à Bouchette, Ste-Thérèse, Maniwaki, Délage et Aumond

L'EXPOSITION SE TIENDRA AU CENTRE D'INTERPRÉTATION DU CERF DE VIRGINIE, À STE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU,
(ALORS QUE DES NOUVEAUX BAMBIS SONT ARRIVÉS...)

LE SAMEDI 26 JUIN PROCHAIN, ENTRE 11H ET 15H (AU DEUXIÈME ÉTAGE).

PROFITEZ DONC DE L'OUVERTURE OFFICIELLE
DU CENTRE D'INTERPRÉTATION
DE STE-THÉRÈSE, LE 26 JUIN



VENEZ VOIR LES BAMBIS, VISITER LE CENTRE ET APPRÉCIER DES OEUVRES ARTISTIQUES UNIQUES, TRÈS ORIGINALES OFFERTES EN PEINTURE: HUILE, ACRYLIQUE ; AQUARELLE, CROCHET, PEINTURE SUR VERRE, ASSIETTES DÉCORATIVES.

RENCONTREZ LORS DU MÊME ÉVÉNEMENT
LES ARTISTES EXPOSANTS :
RITA GODIN, LYSE COURTEMANCHE,
REINE-AIMÉE GUY, DENISE LAFOND, NOELLA ROBIDAS,

DÉGUSTEZ UN CAFÉ, DES AMUSE-GUEULE
OFFERTS GRATUITEMENT PAR L'ASSOCIATION
DE LA ROUTE DE L'EAU-VIVE (AREV)
ET JASEZ AVEC CES ARTISTES.

Cet événement est une contribution de l'artiste multidisciplinaire Rita Godin au développement de la culture en région
Tél : 819-449-5466/ Téléc : 819-4495877 / Site_ www.studioritagodin.com / Courriel : rgodin@ireseau.com

Des Européens qui apprécient notre nature

PARRODRIGUE LAFRENIÈRE

«Vous avez une nature très belle dans votre région!», se sont exclamés deux touristes européens, alors qu'ils étaient de passage à Maniwaki pour un court séjour.

De fait, ces deux citoyens de France avouaient bien honnêtement qu'ils ne savaient pas du tout à l'origine, à leur arrivée au Québec, qu'ils finiraient par «monter» à Maniwaki et jaser avec des Québécois fiers de leur héritage naturel.

Le couple, composé d'un mélange savamment dosé d'italien et d'espagnol mijoté à la française, souligne donc qu'il était ici «par hasard», mais se montrait fort heureux de ce hasard qui leur permettait d'en apprendre beaucoup sur le côté champêtre du Québec.

Un goût de revenez-y...

Ces deux Français, d'abord débarqués à Montréal, ont fait ensuite route vers la Vieille Capitale imprégnée de son air européen, inclus dans l'américanité du continent.

Ils ont visité l'Île d'Orléans de Félix Leclerc, vu les charmes du St-Laurent et de la vieille ville de Québec que le «grand publicitaire...» Rapaille n'aura pas réussi à rebaptiser...

Puis on leur a parlé d'Ottawa qu'ils ont aussi visitée ainsi que des musées, dont un seul du côté de Gatineau. Et c'est à ce moment-là qu'à un bureau touristique ontarien ils ont mis la main sur le livret publicitaire de Tourisme-Outaouais, lequel leur vantait les mérites des excursions champêtres dans l'Outaouais québécois.

De fil en aiguille, ils se sont intéressés à ce document touristique. Ils ont ainsi été piqués de curiosité par l'arrière-Outaouais qui leur donnait un goût de revenez-y et leur offrait en prime une voie de retour vers Montréal, via les Laurentides.

La nécessité de se montrer ambassadeurs

Les visiteurs étaient assis à l'une des tables de la terrasse de l'hôtel du Château Logue et sirotaient leur bière en s'imprégnant du cachet patrimonial des lieux. Ils tendaient sans trop le démontrer l'oreille aux discussions de gens de l'entourage, probablement intéressé qu'il était par notre accent et nos expressions qui tirent le plus souvent leur origine des campagnes de la vieille France.

Gens de bonne compagnie, ils ont visiblement apprécié que des gens de bonne compagnie d'ici les abordent et leur «pique une jasette» de bienvenue.

Bien plus, ils ont manifesté le goût d'en connaître davantage sur notre nature, nos sites différents, notre histoire, notre eau vive qui devient en quelque sorte notre signature touristique.

Et ils n'ont pas semblé déçus des renseignements qu'ont pris plaisir à leur offrir le directeur général de l'hôtel, Patrice Lacroix, l'artiste multimédia Rita Godin, trésorière de l'Association de la route de l'Eau-Vive et d'autres citoyens qui se sont fait plaisir de participer à la conversation, se faisant avec plaisir ambassadeurs de leur coin de région.

Générer ce goût de revenir chez nous

Et cette intervention dans leur conversation, que certains auraient jugée importune, a plutôt été fort appréciée et pour un certain pourcentage générateur de ce goût

de revenez-y dans la Haute-Gatineau.

Ces visiteurs en provenance de l'Europe, de la France, de la Commune de Palluau/Indre, ont déclaré leur désir, presque leur engagement, à nous visiter pour plus longtemps, dans un avenir rapproché.

Ils ont en finale exprimé la suggestion de former un groupe qui établirait des liens France-Québec. Ce qui a semblé intéressant de part et d'autre.

En conclusion, il fut souligné que c'est en ces occasions que l'on peut comprendre l'impact de citoyens fiers de leur patelin, capables d'entendre, désireux d'établir des liens avec nos visiteurs, bref des citoyens qui aient que nous avons tout à gagner en agissant comme des ambassadeurs d'une région où les espaces s'imprègnent d'une si belle nature, de si beaux sites.



Un couple de visiteurs français est ici accompagné de gens qui se sont montrés de si efficaces ambassadeurs de notre région que ces touristes ont manifesté le désir de revenir pour plus longtemps chez nous. Ce jour-là, Patrice Lacroix et Rita Godin se sont montrés particulièrement convaincants dans leur démarche d'intéressement à nos sites.



DES RABAIS ÉLECTRISANT !

4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été inclus

LE PRIX LE PLUS BAS GARANTI !

En achat, transport et préparation inclus et TAXES INCLUSES

AUCUNS FRAIS CACHÉS!

<p>MAZDA 3 GX* 2010 WOW!</p> <p>18 626\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 2000\$ DE RABAIS</p> <p>16 626 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">5664\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p> <p style="font-size: 0.8em; color: yellow; border: 1px solid black; padding: 2px;">Voiture la plus vendue au pays!</p>	<p>MAZDA B4000* 2010 4x4 s/cab</p> <p>26 749\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 5500\$ DE RABAIS</p> <p>21 249 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">7232\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>
<p>MAZDA B2300* 2010 4x2 CAB REG.</p> <p>18 766\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 4500\$ DE RABAIS</p> <p>14 266 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">4863\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>	<p>MAZDA 5 GS* 2010</p> <p>23 117\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 3000\$ DE RABAIS</p> <p>20 117 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">6848\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>
<p>MAZDA B2300* 2010 S/CAB 4X2</p> <p>21 616\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 4500\$ DE RABAIS</p> <p>17 116 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">5830\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>	<p>MAZDA TRIBUTE*GX 2010</p> <p>25 288\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 4500\$ DE RABAIS</p> <p>20 888 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">7109\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>
<p>MAZDA 6* GS 2010</p> <p>25 949\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 2500\$ DE RABAIS</p> <p>23 449 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">7978\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>	<p>MAZDA CX-7* GS 2010</p> <p>29 977\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 2500\$ DE RABAIS</p> <p>27 477 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">9344\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>
<p>MAZDA 3* SPEED 2010</p> <p>35 040\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 3000\$ DE RABAIS</p> <p>32 040 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">10891\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>	<p>MAZDA RX-8 GT* 2010</p> <p>43 896\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 7000\$ DE RABAIS</p> <p>36 896 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">12538\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>
<p>MAZDA RX8* R3 2009</p> <p>43 595\$</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">- 12 500\$ DE RABAIS</p> <p>31 095 \$</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">10571\$* par semaine</p> <p style="font-size: 0.8em;">en achat TAXES INCLUSES transport et preparation inclus</p>	<p>Performe </p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">819-623-4455</p> <p style="font-size: 0.8em;">www.performemazda.com</p> <p style="font-size: 0.8em;">Sans frais 1-866-929-3052</p> <p style="font-size: 0.8em;">1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier</p>

* En achat aucun comptant, transport et préparation inclus et taxes incluses! Durée 416 semaines/Mazda 3 (D4XS50AAO) total des frais de crédits 4657,075 obligation total du consommateur 24505,608/4000 (YCTC50AAO) total des frais de crédits 6018,385 obligation total du consommateur 30085,125/2300 (XBXD50AAO) total des frais de crédits 3445,405 obligation total du consommateur 20230,085/Mazda 5 (E6SD50AAO) total des frais de crédits 5698,695 obligation total du consommateur 28487,688/Mazda 6 (G4SY60AAO) total des frais de crédits 6638,495 obligation total du consommateur 33188,488/2300 S/CAB(XCXD50AAO) total des frais de crédits 4851,185 obligation total du consommateur 24252,808/Tribute (WVXD50AAO) total des frais de crédits 5914,183 obligation total du consommateur 29573,445/CX-7 (PNXY80AAO) total des frais de crédits 7774,455 obligation total du consommateur 38871,045/Mazda 3 speed (D5MB60MSO) total des frais de crédits 8794,955 obligation total du consommateur 43975,368 Tax. d'intérêt de 5,75%.

SPÉCIAL
FÊTE NATIONALE CHEZ

McCONNERY

SUR
TOUTES

LES COBALT

EN
INVENTAIRE



♣ **5 000\$ de rabais**
♣ **0% financement**
jusqu'à 60 mois
♣ **300\$ en argent**
comptant

Pour tout achat d'un véhicule neuf
ou usagé effectué entre le 23 juin
et le 2 juillet 2010, courez la chance
de gagner un bon d'essence de 500\$



McCONNERY

DEPUIS 1927



819-449-1632
Sans frais: 1 888 449-1632
Remorquage 24 heures
(819) 449-3078

www.garagemconnery.com

105 boul. Desjardins, Maniwaki

Jean-Guy Séguin
Représentant

Luc Morin
Représentant

Fred Joanis
Représentant

Pierre Séguin
Directeur

France Pageau
Directrice
commerciale

À 1 clic pour plus de 2000 véhicules



1^{ère} 2^e 3^e chances
au crédit : appeler
pour obtenir une
pré-approbation



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

Les véhicules d'occasion

Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de
30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures